暢銷東南亞最具權威性的婦女與家庭畫報半月刊・第九十五期

婦女與家庭

95

半月刊 Ladies and Home Pictorial Fortnightly

婦女與家庭畫報

半月刊

第九十五期

定價港幣八角

一九六六年一月十日出版

本畫報創辦於一九六〇年九月

香港政府華民政務司署登記註册



Ladies and Home Pictorial Fortnightly

目　　錄

督印人 主編：關懷

編輯者：婦女與家庭畫報編輯委員會

出版者：海濱圖書公司　香港德輔道西一七六號六樓　電話：四三九二六七

印刷者：復興橡皮印刷公司　香港北角七姊妹道二〇〇號七樓　電話：七〇八五四四

星馬總代理：世界書局　新加坡大坡大馬路二〇五號　吉隆坡茨廠街五十七號　檳城沓田仔街二〇五號

No. 95　10th Jan., 1966.

Publisher and Editor-in-Chief : Kwan Wai

Editor: Ladies and Home Pictorial Editorial Board

Published by: The Seashore Publishing Co.
176, Des Voeux Road W., 5th fl.
Hong Kong (Tel. 439267)

Printed by: Fook Hing Offset Printing Co.
200-202 Tsat Tse Mui Road, 6th fl.
Hong Kong (Tel. 708544 & 704353)

Malaysia Agent: The World Book Co.
205 South Bridge Road, Singapore (1)
57 Petaling Street, Kuala Lumpur, Malaysia
205 Carnarvon St, Penang, Malaysia

瑞興公司開風氣之先

香港流行阿歌歌裝（上）

沙龍・攝影
珊瑚・撰文

「阿歌歌」服裝是現今少女們最流行的一種欵式，在歐美各地已經非常普遍。但在香港首次面世，還是在瑞興公司舉辦的「阿歌歌時裝展覽會」中見到，現在香港開始流行。

「阿歌歌」的解釋，即是短裙（膝上二、三寸），長統襪，粗跟鞋，和祖母式的服裝。這種式樣的服裝，可以穿往任何場合，如郊遊，普通派對，或作便服。

這期先介紹一批大衣，以配合節令與氣候，下期將會刊出更精采的彩色圖片以饗讀者。

圖①：黑色與駱駝色狗牙格絨大衣，鬆身，下襬畧寬，三個骨西裝袖，袖口較大。大形的領子是用皮毛製成，名貴大方，適合任何年齡的女士們。

圖②：綠白色大方格大衣，鬆身形，雙排銅鈕扣，原身出袖，衣身恰過膝，並配以銀狐領。襪、帽和鞋都配合大衣的顏色，這是現今最流行的欵式。

圖③：土黃浮花長大衣，反領，雙排銅鈕。這件大衣的特色是在它的線條明朗。菱形花紋的襪子，是今冬流行的欵式。

圖④：Car Coat形大衣，用花呢格子絨縫成，「彼得．潘」（小飛俠）領，鈕子作套扣式，袖子以斜紋裁成，並將袖口收窄，袖鈒爲黑色。頭戴草綠色燈芯絨帽。

圖⑤：猄皮長大衣，西裝長袖，寬襬，斜暗袋。這件大衣配任何一類衣服，都能表現出其線條。

圖⑥：棗紅皮大衣，西裝領，A字形衣身，前身橫車五條縫線。美觀中而另創一格，最適宜體型修長的女士們穿著。



⑥

Shui Hing Brings A-Go-Go Fashions to Hong Kong

It seems that the term A-Go-Go is most popular in Hongkong at present.

A-Go-Go means the skirt two or three inches above the knees, long stockings, broad heel shoes and the fashions your grandmother used to wear.

Teenagers are now all crazy about A-Go-Go fashions which are rife all over the world.

We now take pleasure in introducing to you the newest A-Go-Go fashions brought to Hongkong by the leading department stores, the Shui Hing Co. Ltd.

妗妮設計．學員自製

巧手裁衣迎新年

本畫報記者：蘇珊娜

國際．攝影



② ①

近年來，裁縫手工價格高昂，一般人的目標，轉向購買現成西服。但現成貨的欵式未必符合自己心意，於要最理想而又經濟的莫如親自設計和縫紉了。

妗妮裁剪女學校展出的服裝，是由李妗妮校長赴歐美考察歸來綜合中西欵式設計出來的。現在妳既然有了設計參考，何不依樣裁剪縫製一襲，迎接新的一年呢？

①一九六五年最流行之長裙褲，適合在家庭中穿著。長褲連上衣，用淺蘋果色嗜士衣料做成，外套則用深淺花之薄紗，長袖，無領。（歐陽倍莉小姐演出）

②杏色旅行裝，以咖啡色絨鈎成圖案花紋及打欖形絨線，非常別緻。（黃保靈小姐演出）

③米色草蓆袋裝。由左肩至裙，以黑色草綉大芍藥花，紅花心，草帽頂用黑色草做成一條大辮，這種夏裝設計，適合熱帶及亞熱帶地方。（鮑瑪琍小姐演出）

④咖啡色西裝衫裙。最特別的是袖和帽，用竹節編織法做成，不但雅觀而且有彈性，外加米色背心，配上歐美最流行的長花襪。這種設計，年輕仕女穿著最爲適合。（林韻華小姐演出）



④ ③

設計專家發表一九六六年度

義大利新裝

沙麗萍





義大利是十四、五世紀時文藝復興中心，文化美術都有悠久的歷史和豐富的遺產留存，人們飽受環境的藝術氣氛薰陶，愛美情趣極高，所以服裝、裝飾等設計，與法國分庭抗禮，爲世界所重視。這裡的新裝欵式，都是義大利服裝設計家的最近傑作，足供讀者們參考：

圖①：男裝外衣領、方衣角套裝。兩色編織方形花紋布地，三角形袋蓋配裝飾鈕，領和袋蓋邊緣加縫四列刺繡式針步裝飾。

圖②：無領密鈕套裝。白色、淺紅花紋布地，球型鈕，以原身布製，袋口配裝飾鈕，三個骨長袖。

圖③：暗花紋黑絨套裝。圓領，以原身布包裹鈕粒，極具樸美，最適合教師穿著。

圖④：半袖雙排鈕長褸。圓領，白、綠或藍色暗紋布地都可得美觀效果。

圖⑤：粗絨長褸，金屬半球型鈕。馬蹄式領，暗袋的袋蓋用原身布地直紋裁製。

圖⑥：白色西裝領、圓衣角套裝。三角形袋蓋，領、袋和袖口用草青色花布裝飾。

圖⑦：印花半袖套裝。深綠和奶黃花紋，圓領。

圖⑧：紅及粉紅色的美麗花紋套裝。恤衫型短領，領邊一行縫製針步裝飾。

圖⑨：白地黃、綠色花紋套裝。恤衫型長角領，用原身布包裹鈕扣，褶裙前幅兩側大褶紋上方開兩袋。

圖⑩：藍布地雙排鈕套裝。環形領，和袖口另用花紋布裁製，兼具裝飾作用。

Festive Fashions

節日時裝

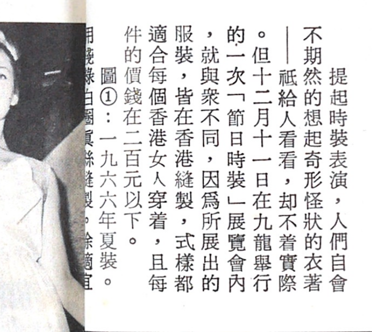
·珊　瑚·

提起時裝表演，人們自會不期然的想起奇形怪狀的衣著——祇給人看看，却不着實際。但十二月十一日在九龍舉行的一次「節日時裝」展覽會內的服裝，就與衆不同，因爲所展出的服裝，皆在香港縫製，式樣都適合每個香港女人穿着，且每件的價錢在二百元以下。

圖①：一九六六年夏裝。用綫綠白圖真絲縫製。除適宜













罩衫，配上縱口反領，並在前打結。裙子爲百褶式，十足女性化欵式是這套衣服的特點。

圖②：粉紅啫士秋冬裝，長袖連衫裙，領圈及袖口細同色緞邊，原身出袖，裙子前後打二褶，褶上有直袋，袋口鑲花邊，裙子配細帶一條。

圖③：三件頭套裝，深藍燈芯絨背心和直裙，內襯長袖狗牙格子恤衫，領前有花結，適合出街或辦公穿的便服。

圖④：紅色絨線織成的衫裙，帝國型，高腰，窄裙脚，領圈、袖口、裙脚和領舌，皆以黑絨線勾邊。是一件非常別緻的日常便服，最適合少女們。

圖⑤：連衫裙常服。企領，領邊作波浪式，無袖，貼身，百褶裙。適合身裁高瘦的少女。

圖⑥：這一襲少女新裝，可作赴宴會或日常穿著。料子爲印花眞絲，鬆身，無袖，V字領的尖端配一大花結。

圖⑦：雪紡紗雞尾酒會裝，船領，無袖，貼身的上身沿領釘滿珠子，裙子爲百褶傘形。

圖⑧：中國織錦，最適宜於赴宴時穿着。參加新年派對時，不妨試縫一件。恤衫形一件頭裝，反領，無袖，由領至裙脚鑲反貼，裙子爲鐘形，並在腰的兩旁打數褶，簡單而大方。

美藝時裝推介

本畫報駐星記者：謝　雲

新加坡美藝縫紉車綉專科學院主辦的時裝表演，是由該學院十二位學員參加担任模特兒，主持人唐麗英女士精心設計全部服裝，所展出新裝共二十多種，均由該學院學員自裁自製，欵式美觀、大方、別緻，現將其部份介紹如下：



圖①：「蝶兒飛」：洪巧花演出，圓領型，周圍繞着一片片桃形鑲珠，袖子作荷葉狀，點綴金圓圈珠片，反光奪目。腰部兩片蝴蝶，裙脚加打褶，適合宴會穿著。

圖②：「香港之星」：黃素華演出，這是時下最流行的晚裝，全身鑲着閃閃生光的珠飾，色彩淺橙，適合派對或赴宴穿著。

圖③：「五朵金花」：文麗演出，適合酒會或派對穿著，五朵鮮艷的紅花，配合得相當恰當，閃閃發光的衣身，美麗奪目，眞是妙不可言。

圖④：「星星之夜」：利麗

色，從腰間向兩側伸展開來的皺褶，隨着身子行走而波動，具有魅力，披上與原布同色圍巾，更覺雍容華貴。

圖⑤：「綽約仙姿」：由鄭寶蓮演出，以大蝴蝶結爲主的新裝，領間圍着淺藍色彩金絲線，構成了美麗的圖案，三須古(即¾)長的袖子裁成精巧的袖口，窄裙高叉，行走時顯得婀娜多姿。

圖⑥：「婚禮進行曲」：素華演出，上身小外套，全衣都釘上穗形膠片，用絲質薄孔花紗做成的禮服，後腰加上一大蝴蝶。

圖⑦：「青春樂」：李文英演出，左右兩片活動式大領，使



「作者皇后」諾娜

本畫報駐馬六甲記者：黃玄壇



「作者皇后」冠軍（中）、亞軍（右）及季軍（左）。

風姿綽約的諾娜，年華二九。



二九年華的諾娜小姐，於十二月上旬在馬六甲自治市議會

后」比賽中，贏得冠軍榮銜，二十二歲的黃金蓮及十七歲的花蒂瑪蘇丹，則分別奪得亞、季軍。

報名參與此項比賽的佳麗共有八位，以馬來姑娘佔多數，華族小姐僅有一位，經評判員評選結果，諾娜艷壓羣芳，榮登冠軍寶座。三名優勝者，均獲得主辦當局頒予名貴的獎品及銀杯。



參加「作者皇后」比賽的八位佳麗。

一九六六年化粧時尚

小眉

一年容易又是歲尾年頭，一九六六年伊始，太太小姐們對於最近的美容時尚一定甚爲注意，特在此畧加報道。

姿容爲儀表之首，面部化粧當然佔美容的第一位。成功的化粧，一方面要配合本身的特點，一方面要適應時尚趨向，這就是爲什麽我們除了諳熟基本的化粧術之外，還須不斷的留心與研究時尚的變化，否則便不能追隨時代。

一九六六年的化粧，顯然重新把火力集中在眼部，雖然不久之前某幾家化粧品商曾强調化粧的焦點已自眼睛移到櫻唇，但到底唇部的化粧比較單純，除了唇膏顏色不斷增多之外，實在變不出其他花樣來，而盈盈美目究竟是全臉最具吸引力的部位，自然只有在這上面大做工夫了。

據報道，歐洲一位知名的化粧師，對於晚間塲合的眼部化粧有非常突出，匠心獨運的創造性貢獻，他利用「里士」（Lace）花瓣、孔雀毛、鴕鳥毛、化粧鑽石等來裝飾眼部，砌刻家的作品那樣生動別緻，富有藝術性，使人嘆爲觀止，這種站在時代尖端的化粧術，相信在香港或其他東南亞地區一時還不會流行，除了極特殊的塲合如化裝舞會，時裝表演之類，偶然或會採用。

强調眼部的美，第一步自然是使其增大有神采。增大的秘訣絕不是搽顏色濃重的眼影膏，而是巧妙地利用白色，使部位顯著，同時睫毛要格外濃密增長，因而假睫毛的應用也越來越普遍。眼線的描畫延長出眼尾不多，眉毛則尚淺淡，凡此都有使雙目圓大的效果，化粧師且視情況，把太太小姐們的眉毛漂淡，如意大利籍名影星蘇菲亞羅蘭的濃眉，據說爲了適應新的化粧，曾漂淡過痕跡的皮膚，配上大而晶瑩的明眸，鮮妍絢麗的朱唇，自然更美。關於粉底顏色的選擇，美容家認爲如果你注意到與頸部皮膚的顏色相配合，便可省掉許多麻煩，若能避免頸部和面部之間的界線，化粧自更覺完美動人。此外，撲粉的時候，記得眼睛下面絕不可有太多粉，稍爲印一印甚或省掉這個部位，可以使你看起來更年輕。

白色的眼影既是最新的時尚，怎樣運用却又是技巧問題。這裡介紹世界著名美容家 Guy Nicolet 所創的「彤麗」粧（Tawny Look）給大家作爲參考，請看附圖說明。

圖①：眉毛不尚粗濃，可用深棕色或中棕色的妍眉套裝（Brow Beautiful）描畫。眉樣順着眼睛的輪廓成自然的弧形。

圖②A：用翠綠色明媚眼蓋粉（Brush-on Shhdow），只搽眼蓋部份。

圖②B：自內眼角起，向上直至眉毛中央搽以湖綠色眼蓋粉，另外，下眼瞼與眼線之間的空隙中，亦搽同色眼影。

圖②C：眼窩，亦即雙眼皮摺叠處，畫一道棕色眼影，以强調雙目的深度。

圖②D：眉峯至眉尾下面，搽白色眼影，此一重要的渲染，立使美目更爲晶瑩增大，富有神采。

圖③：用深棕色眼線液餅（Cake Eyeliner）勾畫上下瞼眼線，上瞼較粗，下瞼極幼細，上下眼線在眼頭眼尾並不互相連接。

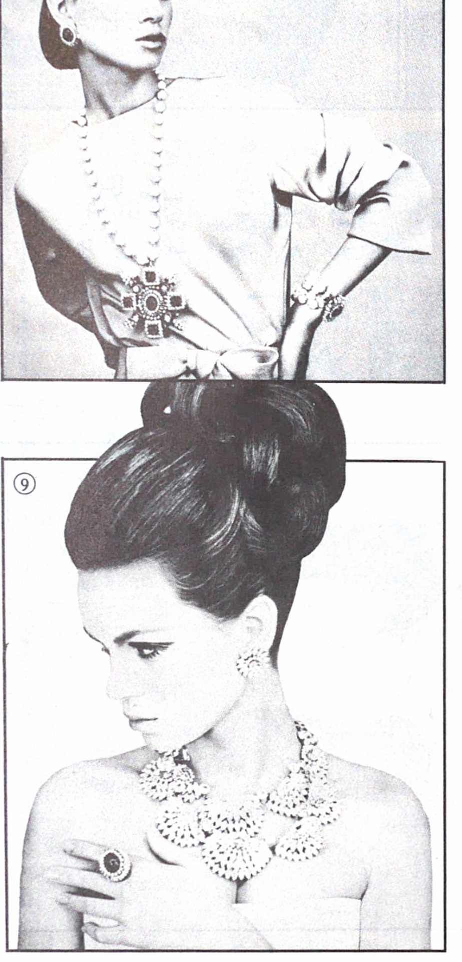
圖④：睫毛的修飾甚爲重要，必須使用深棕色特效增長睫毛筆（Fabulash）塗抹上瞼睫毛，且不妨多搽兩遍，下瞼只須些少便可。

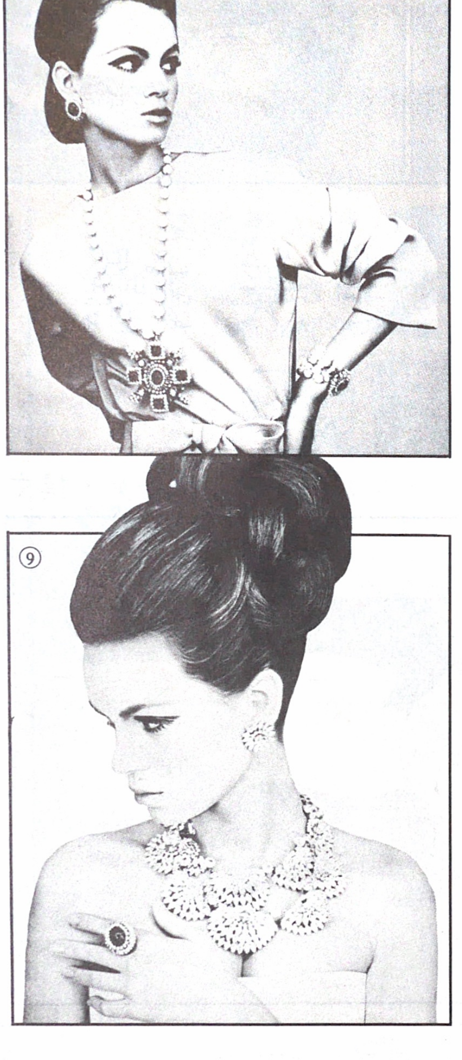
圖⑤：百媚面粉（Blush-on Overglow）能爲你更添姿色，且可改善輪廓，用琥珀色（Honey Amber）者掃於粉靨兩顴之下。

圖⑥：唇膏顏色的配合，可以說是此新粧的主題。日間可用「彤麗」粉紅（Tawny Pink）或「彤麗」珊瑚紅（Tawny Coral），晚間用更鮮艷的「彤麗」玫瑰紅（Tawny Rose），上唇當中的彎角作V字形亦爲最新的時尚，以自動唇掃勾描外線，令唇樣益顯玲瓏浮凸，此三色唇膏於本色之中並帶蜜褐色，且有些微銀底。

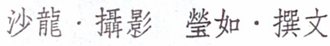
面部搽用「容光」粉霜（Touch and Glow Cream Souffle Up）之乳象牙色（Creamy Ivory）或乳桃色（Creamy Peach），配「容光」明耀面粉（Touch And Glow Translucent Face Powder）整個姿容色調溫暖甜潤，風格明麗消逸，有使人面目一新之感。際此新年新歲，太太小姐們每多宴會，大可一試新粧（圖⑦即彤麗粧完成後之美姿）。

面部化粧之外，髮型有復古趨向，飾物具大件頭的，視圖⑧、⑨可見一斑。





臀．腿健美操





削減臀部的尺碼，向來是被認爲比較困難的，本期的健美體操便從這一部位的鍛鍊動作開始——

圖①：用臀部作「行走」狀是使該處肌肉緊實的有效方法之一。

坐於地板上，腿部向前伸出，膝頭平直，兩手交搭，保持背部平直，然後開始向前移動臀部，交替舉腿離地，每「步」約移半寸，向前「走」二十「步」，向後亦「走」二十「步」

圖②：這是圖③、圖④大腿運動的開始姿勢。每當你操練得疲倦時，亦可用這樣的姿勢休息片刻，但背部必須緊貼地板，使背脊伸直，並增強脊骨的性能。

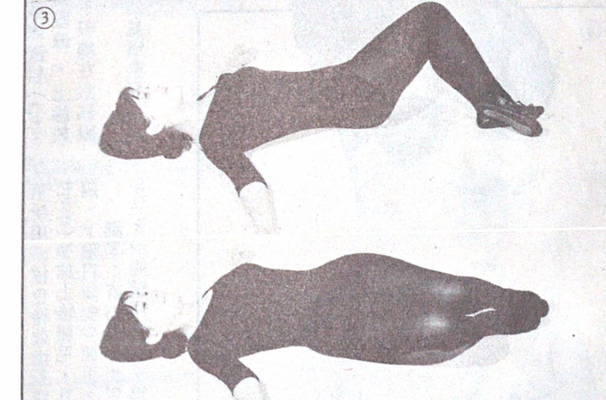
圖③：大腿的上部也可算是臀部的一部份，要削減此處的尺碼，雙臂張開仍如圖②，手掌向上，膝蓋彎曲，兩足着地，然後左右擺動，讓大腿有力而快速地碰撞地板，每邊各做四

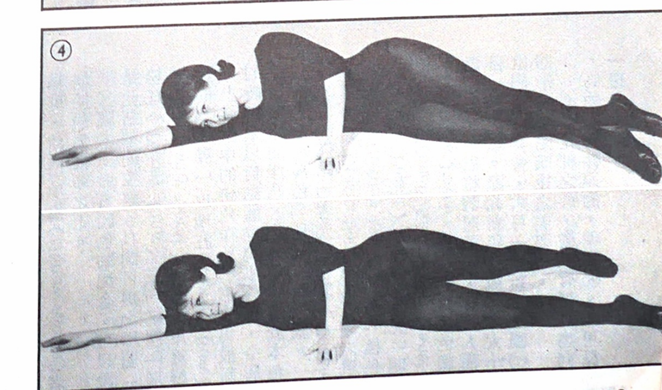
臀尺碼的動作：側臥地上成直線，一臂向上伸出，讓頭部枕在其上，另一手放在胸前地上，膝頭伸直，然後讓腿部前後擺動，雙足離開地板，每日做四十次到八十次。

圖⑤：小腿肥大是許多太太小姐們普遍的身材問題，這是個簡便的削

部膝蓋均放鬆，然後舉起小腿重重地拍在地板上，每日做五十下至二百下，當能見效。

圖⑥：如果你因鞋跟太高或走路站立過久以致小腿肌肉疲痛，亦可做與圖②同樣的運動，但動作要比較輕柔，可助恢復足部疲勞。


③


④



⇧ 劉海覆額，全髮平貼，僅在頭頂拉鬆蓬起或裝以片型假髮，這一點綴，平添不少女性感。



⇧ 與上欵髮型風格相似，但線條不同，前面頭髮向上束高，後面下垂露出雙耳，頂上裝髻形假髮，扣以楓葉狀髮飾，適宜於晚間場合。



新年髮型選

宛若

短剪的髮型始於一九六五年夏季，爲英國某美髮大師所首創，相信香港在一九六六年或者會流行起來。短髮的好處是整潔簡便，易於處理，實甚適合東南亞和香港的氣候。這裡介紹的數欵經已變形加工，看來更爲優雅秀麗。

新式短剪的特點是露耳，但此欵變化。兩旁下垂的彎鈎傍貼雙耳頭頭後皆作旋渦狀波紋，又予人的觀感。

⇧ 另一短剪設計，頸後雖削高帶男性化，但前面及髮頂皆有自然的波紋，蓬鬆有致，富於青春氣息，極爲配合少女身份。

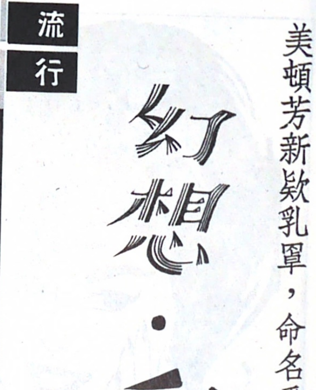
額前作稍側的中分，頗覺清新別緻。兩旁頭髮傍住粉腮，頭頂髮鬈作半圓圈的排列，生動自高雅不俗，配襯圓臉更爲討好。





⇧ 中等長度頭髮，益以片型假髮便能多所變化。此式把額前頭髮向後梳攏，兩旁下垂遮耳，並彎出，腦後裝上挽成長髻形的假髮，再扣上精美的髮飾，的確華貴大方。

流行
用物



美頓芳新欵乳罩，命名爲——幻想·私事

依妮

Two Great Bras Made by Maidenform

The Maidenform Inc., foremost American under garment manufers, have recently introduced to the world two of their newest cts--bras called Reverie and Private Affair.

Either Reverie or Private Affair will provide you with utter ort whenever you wear it.

Both of them are considered to be most flattering gifts to ladies ey can manifest their beautiful figure to the fullest extent.

近來世界時裝前驅美頓芳內衣公司，又有新猷——出品兩欵最新式的乳罩。

以前我們曾介紹過許多美頓芳的新欵乳罩，相信給讀者們的印象相當深刻。可是你們看了這裡所介紹的最新出品時，對這「女性的恩物」有尤進一步的認識。

第一種新式的美頓芳乳罩叫做「幻想」（Reverie），這是多麽逗人深思的一個名稱啊！

「幻想」非但能持托女性的乳房，它更可以帶給佩戴者舒服的感覺。本來乳罩對於女性總有一種壓迫感，而「幻想」却沒有這類通病。

不論你們去旅行、參加體育或在家休息，佩戴「幻想」是最令你們舒服的。許多女人回到家裡，首先就要

表現。

第二種美頓芳最新出品的乳罩叫做「私事」（Private Affair）。這家內衣權威說：「最暴露的乳罩是對女性的諂媚！」

是的，「私事」乳罩對女性的乳房極盡諂媚的能事，因爲它使得女人能夠充份展示她們的長處。

「私事」乳罩像玫瑰的花蕾那樣豐滿……，它有如兩個柔軟的小枕頭，托住乳部，有大胆的V字型開乂，形成深溝，由漂亮的纖細花邊及輕而活潑的彈性背帶做成。

「私事」能夠使你們的乳房看來更挺實、更圓渾，有那一個女士能夠對自己的秘密守口如瓶呢？「私事」就是一個緘默不言的協助者。

「私事」乳罩使得女性的魅力進

「幻想」。

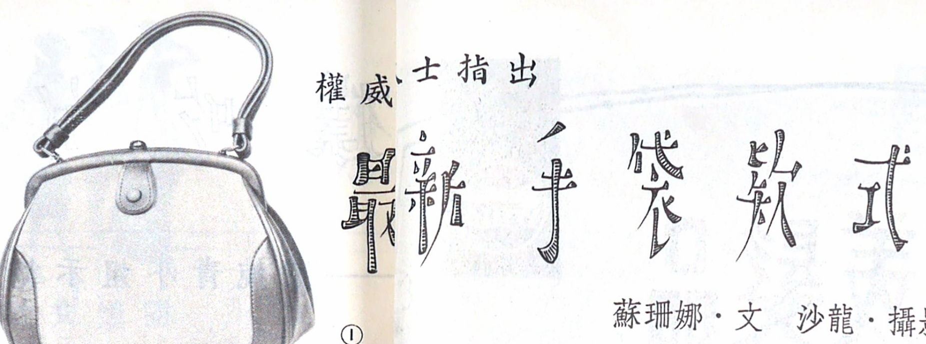
「私事」。



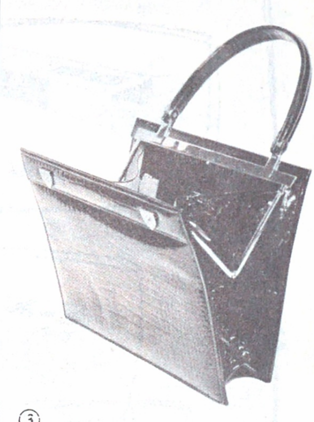
權威人士指出

最新手袋欵式

蘇珊娜・文　沙龍・攝影



①



②　③

女子飾物中最易變化的是手袋，因此，雖然春還未臨，記者先趨訪年黛手袋公司主持人姚先生，詢問了有關一九六六年春季手袋的欵色趨變情形。姚先生是手袋業的經銷權威，許多歐美名廠出品的手袋由他代理，歸年黛公司轉銷。

據這位權威人士表示：一九六六年的手袋，在形式上有極大變化。根據歐洲方面所來的新貨，發現有三點顯著的不同處：一、是尺寸上縮小了，新顯手袋多數在橫量度上不盈一尺，但袋底寬大，成梯架形，可儲藏大量雜物；二、線條轉直，弧度形曲線式的已少見，直線條的居多數；三、鑲猄皮流行，除了眞皮和人造皮的純料統一的，鑲猄皮欵式將大行其道。

爲了使讀者更瞭解新的手袋欵式變化情形，記者向姚先生要求拍攝新手袋的圖片，並請他解釋指出欵色上的特點，承姚先生合作，一一清楚說出，並給予手袋拍照，允許製版先示讀者。以下是各附圖的說明文字：

第①、②圖：是方形稍及梯架形的鑲猄皮新欵手袋，橫量度九吋，袋身人造皮，袋面鑲猄皮，用挈鈕分左右蚌式啓合。

第③、④圖是用各色眞皮和鱷魚皮花紋，挽手帶另用眞皮配製，都是藏在側邊的。第④圖式欵挽帶所繫處是外夾層，便於隨手藏非重要物件。

第⑤圖：眞皮製的梯架形袋。兩挽手是U字式硬柄，柄的根部頂端配彈弓挈暗鎖，自動啓合，挽手是活動的，可以拔卸，因此可挽可挽。

第⑥圖：欵式和第④圖同，但四角微呈圓形，挽帶是雙環式，與第④圖大同但是小異。

第⑦圖：是全部人造皮製，專供十至十六歲少女用，小型，開合架是金屬所製，原屬手執式，但可加配純金項鍊作提挽兩用，這種少女專用的手袋，以前從未有過，目前也僅年黛獨家專銷代理。

第⑧圖：也是專供少女用的，亦是人造皮，配金屬小徽章圖案，揹帶可以伸縮。



⑦　⑧　⑥　④　⑤



怎樣吃自助餐



社交儀態

——陳婉青小姐示範

華慧娜美容儀態學校：華慧娜

國際・攝影

聖誕節和新年，都是尋歡作樂的好日子，許多人更喜歡在這期間舉行聚餐聯歡，或是自己做主人，把要好的朋友請來共聚一堂，渡過一個快樂的節日。由於聚餐的人數衆多和造成氣氛輕鬆的緣故，因此大多數人採用自助餐的方式進食。甚麼叫做自助餐呢？就是主人把所有煑熟的食物排開，每一位來賓可以去拿取一隻碟子，選擇自己心愛的食物，然後個別進食，或立或坐，無拘無束，不需要圍坐一桌。這種自助餐的好處，在於可以減省人力，氣氛熱鬧輕鬆。

小姐們，當你被邀請去參加一個自助餐的叙會之時，應該要注意些甚麼呢？這裡有一些意見，給你備忘：

自助餐，顧名思義，當然是應該自己幫助自己進食，不須別人代勞，縱使你有男伴在場，亦應親自去拿取食物才是，否則便有失自助餐的原意了。

一般來說，男士們大多會讓女士們優先去拿取食物的，如果你遇着有男士讓你先取，可以不必跟他客氣推讓，大方地先去拿好了，祇要說聲謝謝。

在拿取食物之時，有一點須要特別注意，最好盡量選擇一些沒有骨的，而且比較小塊些的好，因爲自助餐多數放在膝蓋上進食，有骨和大塊的食物咀嚼起來比較困難。在各種食物當中，你可以隨意選擇自己心愛的幾種，但取的份量不能太多，以自己能夠完全吃光爲好，寧願不夠吃的時候再去取多一次。如果你取得太多而又不能吃光的話，別人便會覺得你眼濶肚窄，主人也會怪你浪費他食的物。

把餐具放好，不要增加主人的麻煩。

當你取了食物之後，自己便可以立刻開始吃，不須等候別人，在進食之時要盡量保持姿勢優美，不要過於隨便，流露出一種粗野的作風。

假如有些食物，是你以前未會吃過的，你又不知自己會否喜歡吃，那麼不妨先取一點，待試過合口味之後再取多些。

咖喱食物，它的汁是最令人喜愛的：如果你對咖喱汁也有興趣的話，在拿取的時候最好不要取得太多，否則當你把碟子放在膝蓋上的時候，稍一移動，汁液便會很容易傾瀉出來，弄污了衣服，使你狼狽萬分。

無論你在吃自助餐或平時吃其他的餐也好，吐骨的動作也要注意，在吐骨的時候，千萬不要就此用口吐在碟子上，應該用手或义把骨取出放在碟邊，才不致有失儀態。

最後，當你吃完了餐，應該把碟子放好，不要隨處亂放，增加主人的麻煩。

當然，在離去之時，應該向主人告別及致謝。



離去之時，向主人告別及致謝。



自助餐是放在膝蓋上進食的，以小塊的食物爲宜。

吐骨之時，用手把骨取出放在碟邊。



在進食之時，要盡量保持姿勢優美，忌流露粗野作風。

做個理想客人

薛莉

到別人的家裡做客，或者出席公共場合的宴會，在現代化的城市裡，根本算不得什麼一回事。「怎樣能夠做一個理想的客人？」於是就變成每個有社交生活的人所關懷的問題了。

女性們做客人的機會極多，但是，要做得好，合乎主人及其他賓客的理想，却是相當困難的。

信手拈來，有主要的數點是任何一位女性所必須注意的：

（一）不要姍姍來遲——當你輕移蓮步，施施然來到一個正式宴會裡的時候，你看到一桌上的紳士淑女，早已正襟危坐，等待用饍，可是那個主人家，還在盡量拖延時間，因為桌子上有一個空位是留着給你的。只要你的大駕光臨，他們就可用饍了。遲到非但影响了別人的時間安排，阻碍了許多事情的進展，也破壞了社交的禮節。

（二）避免携帶陌生人赴宴——所謂「陌生人」，不是指街上的張三李四。當然你不會隨便拖一個人去出席宴會的。這裡的「陌生人」是指你所認識的同性或異性朋友，而宴會主人却是素昧平生的那類人物。許多女性往往有此壞習慣，逛公司遇到一個熟朋友，一時不捨得就離開她（或他），而看看腕表，赴宴時間又到，不得不走，於是一不做二不休，竟然拖了你的朋友同赴宴會。這樣的作風，對於你的朋友，主人家以及你本人，都相當無益處。你怎能確知主人家會歡迎這位陌生人呢？你又怎能預測你的朋友在宴會裡將招致什麼後果？可能她言語間和人家衝突，或者態度驕傲，對人無禮。總之，你如果這樣做的話，自己首先就不受人歡迎了。尤其在香港，如果你帶多一個朋友去參加外國人的宴會的話（鷄尾酒會不算），可能你的朋友會挨餓的，因為外國人家裡總是預算好客人的數目，而只煮適當份量的食物，多一個人就超出預算了！

（三）勿喧賓奪主——這恐怕是最使主人家頭痛和不快的事了。假使你的口才好，風度夠，令到所有的賓客都對你好感，你仍不是一個理想的客人，因為主人已經黯然失色，心裡一定十分懊悔自己邀請了一個擅搶鏡頭的客人。女士們，當你們知道主人不及你，有許多弱點，那麼，你們就「手下留情」不要再歛她那僅有的光芒——當晚的主人，否則，眞的會使別人以為你是在請客呢！懂得社交儀態的女性，應該在做客人的時候謙卑一些，少講些話。



（四）凡事須獲主人同意——除非主人和你有極深厚的友情，否則，不論在他家裡做什麼都要有禮貌地問他一聲。大概在香港沒有這種習慣，在外國，打電話也要經過主人的同意，因為他們是按次收費的。當你想打電話時，問過主人，總是十分有禮貌的舉動。甚至於你想洗手，而洗手間又附設在主人的臥室裡的話，你也要徵求她的同意。至於主人梳粧枱上的化粧品、梳子、髮夾等等東西，只有不懂禮貌的女客人才會未經同意而坐在鏡前，大事修飾起來。

（五）桌子上的禮貌——我們現在只講禮節，怎樣用餐具在以後再談。所謂 Table Manner，中外不同，不過選擇幾點大同小異的來談談。女人最不宜在進食的半途抽烟，只有男人是許可的。除非你不想在社交儀態方面給人好印象，那麼，你們不要在餐桌上抽烟。假使你不是狼吞虎咽的話，大概不致把口紅塗得滿臉的，所以不可搽脂抹粉在餐桌上搔首弄姿。當你對自己的面貌有所懷疑時，你可以在吃過[illegible]之後離開桌子，到洗手間去補粧一下。你只應和你鄰座的客人談話，如桌有兩位客人正在面對面隔着餐桌講話的時候，否則你也參加一份，和對面的另一人大談起來，豈非有「打對台」之嫌疑，而氣氛、場面都不令人愉快。用牙籤好像只有中國人才有這習慣。

（六）飯後讓男人有機會談笑——許多男客人當着女客人面，不好意思交換他們的各項「意見」。聰明的女子，飯後應該找同伴們到女主人的臥室裡去休息，而讓男人得到片刻談笑的機會。

如果你們對以上的原則心領神會，應用裕如，就有資格成為有禮貌而合理想的客了人。

⇨ 名畫家方召麟女士，於十二月中旬在香港舉行畫展，由名作家漢素英博士主持開幕剪綵禮。（上圖右起）漢素英、方召麟、胡宇基。（下圖右起）開幕後方召麟贈畫與漢素英博士以留紀念。



⇧ 本畫報第九十三期「女人世界」中曾予報道的「南越小姐」蔡琴香Miss Thai Kim Huang，上月乘搭國泰班機飛赴馬尼拉，參加「亞洲小姐」競選。

瞭望台

Watch Tower



⇨ 國泰航空公司的葡籍空姐帕米娜馬鐸，被選爲香港航空公司代表，參加一月初在紐西蘭之叨倫加地方舉行之「太平洋旅遊地區小姐」選美比賽。

⇩ 曾連獲香港四屆環島步行冠軍之蘇錦棠，於十一月廿八日與名媛羅秀珍同結秦晉之好。蘇君現服務於消防處爲體育教練，圖爲一雙新人儷影。

（鄭頌麟攝）



⇦ 美腿小姐亞軍臧佩珠（右）對儀容至爲注重，曾親至代理綺麗莎化粧品的適時公司，與儀態美容專家梁舜燕研究美容問題。







「婀芙」香水的來源

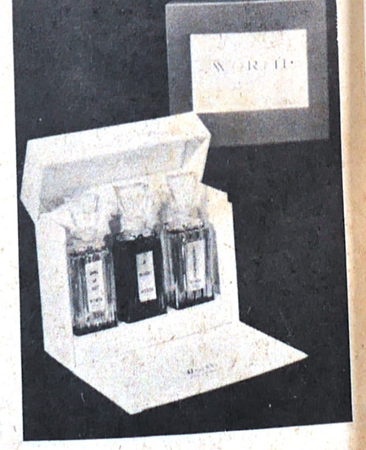
法國香水的先驅者「婀芙」牌（Worth），原來並不是法國人發明的，說來令人詫異，這一名牌香水，竟是由英國人所首創。

「婀芙」牌香水的製造者名叫查爾斯佛特烈婀芙（Charles Frederic Worth）。這位英國人對於女性的時裝、化粧品及儀注無一不關懷。

婀芙在巴黎麗姿留大道的一家時裝店裡，看到一位名叫瑪莉花娜的模特兒，掛上茄士咩披肩搔首弄姿，使得他大爲滿足，決定回到倫敦好好地改革時裝。這是十九世紀初的事，那時候的婀芙還是一個年青人。

一八五八年，婀芙到了巴黎，在派亞斯大道開設了時裝店，僱用了二十名懂得縫級的女工爲他工作。由於他有充足的資金，不久，他就獲得了成功。嗣後他就僱用了許多成衣匠，担承尤金妮皇后和宮庭裡的時裝顧問。

過了不多時候，婀芙的店裡已有了一千僱員。到了今天，他的後裔又發揚光大，把婀芙所創造的「婀芙」牌香水改良，精益求精，成爲全球最受歡迎的女性恩物了。



一九六五年最受歡迎的
電視藝員梁舜燕

梁荔玲


梁舜燕在電視台工作。

找了個機會跟一九六五年最受歡迎的電視藝員梁舜燕小姐攀談，她使我感到猶如沐浴在春風裡。

她不單只回答了我很多問題，還帶領我參觀麗的映聲各電視室，使我大開眼界。

梁小姐除了有一張漂亮的臉孔之外，還有均勻的身段，她溫柔、謙遜，態度自然、和藹、友善，舉止大方，再配上適當的髮型、高度的化粧技巧、獨具風格的服裝，她就是代表了一切的美。

首先，我們都談起了一些女兒家的瑣事，然後她坦誠的告訴我說：

「以前我只是在先施公司的化粧部工作，後來才轉到麗的映聲電視。」

「豈止這樣，妳還是綺麗莎化粧品公司的總經理，而且還開辦了金屋美容院。」

「這話說來可長了。」她向我說：「在綺麗莎化粧品公司工作是眞的，但有關金屋美容院開辦之事，我想藉着你們寶貴的篇幅，向瑪莉荷頓小姐致以萬二分的謝意。本來我是答應一個星期撥出兩小時負責教授儀態和化粧的，但當我接到校方開幕的請帖時，使我受寵若驚和受之有愧，因爲她們太看得起我，讓我成爲主持人之一。在我個人而言，因把精神集中在電視和綺麗莎方面，未能擔負起這個重責，所以在該校開課之前我已辭職了。我十分感謝瑪莉荷頓小姐的盛意和向她致以萬二分的歉意。」

「各方面對妳都這樣器重，那妳在儀態和化粧方面一定很有成就了。」

「我以前曾向一西婦學習過儀態和化粧的。」

「妳有參加過播音嗎？」

「只是在『紅樓二尤』一劇參加過播出，電視開辦後就擔任一個木偶的節目，三個月後成爲電視播音員，並擔任『香港一週』、『女人世界』、『影星生活』與及演出話劇：『甜蜜的家庭』等。」

梁舜燕的親筆簽名照。

與夫婿阮黎明先生共享家庭天倫之樂

這位最受人歡迎的電視藝員這樣年輕，而在事業上就有了如此卓越的成就。她還有一個溫暖的家庭，夫婿（電視裡的性格藝員阮黎明先生）是一位陸軍總部的高級職員，家裡有一位千金，兩位公子。說到那位阮大小姐，要是她願意投身藝術界的話，會馬上成爲製片家們的目的物。

「妳以爲小姐們的美容有秘訣嗎？」我問。

「化粧是對儀表上的一種幫助，美容最主要的是保護皮膚清潔與及皮膚保養。」

「要是我們的女讀者在美容上有問題寫信給妳，妳回答嗎？」

「我會答覆的。」她很誠懇地答。

「你們夫婦倆都忙於工作，彼此之間和孩子們不是很隔膜嗎？」

「不會的。」她笑瞇瞇的說：「我們都盡量抽出時間和孩子們在一起，因爲我以爲丈夫、家庭、事業和孩子都一樣重要。」

「妳在社交上那末忙碌，阮先生吃醋嗎？」

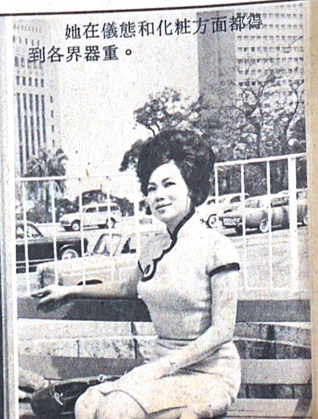
「不！」她的神色可能在怪我多嘴。「我的應酬只是限於業務上的，而且，他很信任我，我也信任他。」

「電視觀衆們對妳如此熱愛，妳有什麼感受？」我補充一句說：「妳眞是一個多方面成功的女人。」

「一切都是感謝上帝的賜予。」

她很興奮：「我在此對於熱愛我的觀衆們表示謝意，我以後一定要在工作上加倍努力，才不負各位的厚愛。」

臉孔、身段美、化粧、服裝佳。



相敬如賓，只羨鴛鴦不羨仙。

她在儀態和化粧方面都得到各界器重。

工展會繽紛錄

本畫報記者：子慧
金英・攝影

家庭婦女樂見工展繁榮

⇧ 港督戴麟趾爵士主持開幕禮。

⇩ 第廿三屆工展會大門入口處。

香港中華廠商聯合會主辦第二十三屆香港工業出品展覽會，已在十二月七日下午四時，由港督戴麟趾爵士躬赴剪綵後啓幕。前往參觀的港九居民絡繹不絕，較諸往屆，工展會受居民歡迎的情况是更見增盛了。

今年的工展會，除攤位琳瑯、爭奇鬥妍的熱鬧氣氛甚於往年外，又有一項歷屆未見的新景象是具園林之勝，使遊人徜徉其中，樂而忘倦。而另一極佳現象是歐洲、美國各地商業代表，專道來港參觀者增多。證明香港製造工業已備受世界各國重視，前途景象，更可樂觀。

參觀工展遊客中，家庭主婦極多。這可看出香港婦女傾向舶來品的情形正減弱；對香港工業出品信心增强。香港工展會號召香港人用香港貨的良好正確目標已日見接近。香港繁榮情形，顯然在今後會有增無已，此點在香港任何居民言，均值得欣忭。因爲市面繁榮，和一般居民的生活經濟大有幫助，對於香港一般家庭，也必將間接得到幸福和溫暖。站在家庭婦女的立場看，今年工展盛况，更值得高興。

攤位裝飾各擅勝場



攤位裝飾冠軍：鼎大華鋁金屬製品廠。

工展攤位裝飾比賽，已於十二月十日由工商業管理處副處長陸鼎堂，偕同評判員何禮文夫人、司徒惠則師、宋凱沙三位品評，並經縝密審議之後，評定冠、亞、季軍名次如下：

冠軍：鼎大華鋁金屬製品廠

亞軍：永南有限公司（永勝恤）

季軍：鱷魚恤衫廠

攤位裝飾亞軍：永南有限公司（永勝恤）。



攤位裝飾季軍：鱷魚恤衫廠。

南順工姐服務至上





南順（香港）有限公司攤位，矗立於工展場內，頗受遊客矚目。

南順攤位的工姐，均文靜美麗，笑臉迎人。每當遊客行經該攤位前，無不竚足欣賞，而工姐們則詳盡解釋各出品之優點，服務精神至佳。據悉，今屆南順工姐，其中有三位乃係上屆選出「工展小姐」之冠、亞、季軍，實蔚爲「美」觀。

南順出品之「胡姬香皂」，行銷東南亞各地，遐邇馳名，此次在工展場內發售，採購之遊客尤爲踴躍云。



生活圈

處理家務的錦囊妙計

謝金枝

我們常見一些嫁女兒的人家，在門上貼有一副紅紙對聯，聯上寫着：「敢謂素嫻中饋事，也曾攻讀內則篇」這兩行墨瀋淋漓的大字。對聯的意思是告訴人們：這位千金出閣成為家庭主婦後，她將會把家庭處理得有條不紊的，因為她已有豐足的家務常識。

事實的結果怎樣呢？大部份少婦為了家務手忙脚亂，嗟天怨地。雖然結婚十年八載，添多了三丁兩口，但是對家務依舊顧此失彼的弄不好。

這是她們天性愚鈍所致嗎？並不是。那麼，是懶惰所致嗎？更不是。她們確是很想把家庭理得十分整齊、有序的，但她們辦不到。辦不到和做不好的原因在那裡呢？是她家務比一般人特別忙嗎？又不是。那麼究竟為了什麼呢？簡單說來是一個字——亂，因為忙亂，因為做家務不懂得先後安排，於是變成事倍功半；再因孩子添多，家務加重，致使她整天忙到氣喘咻咻。雖從早到晚不休息，依舊沒有把家務弄妥當。

她們怎樣亂忙一通呢？這裡不妨舉甲太太為例。

甲太太有兩個孩子；一個女兒已上學讀幼稚園，另一個還在襁褓裡。她的丈夫是個好丈夫，每天帶女兒上學，以便太太專心照料嬰兒。但那位太太在這情形下仍口口聲聲吵着要從此節育，因為她實在無法再加重家務工作負擔了。

讓我們看看她怎樣忙法吧！

她的確是個勤力的主婦，每天一早，她起身就開始工作，當她一睜開眼，發現嬰兒的圍涎巾髒了，於是忙着去洗，洗到一半，看到涎巾上綉刺的小熊，想到了女兒的玩具狗……，於是她抹乾手去找；找到時發現玩具狗是雜在一堆手工雜紙中，又覺得地上實在太髒，就立刻先找掃帚……，當她一面抱怨、一面整理時，忽然聽到嬰孩啼哭；因為丈夫起床，把孩子驚醒了。當然她又得先照顧孩子了，但，發覺奶粉還未調拌，丈夫起身，她更心急；因為早餐……。

僅僅是一個上午，甲太太確是手腳都沒有停過片刻。但她雖然這麼忙，完成了那一件事務呢？可說一事無成。就在那一天，她丈夫的早餐還是由他自己做的。她抱着啼哭中的嬰孩，對着等梳洗上學的女兒心裡抱歉。結果是丈夫強作歡容帶女兒上學校，她往往因此譴怨自己，精神恍惚，對家庭瑣事發生憎恨，但是又一眼瞥到床單污髒了。這時，那位少婦真是欲哭無淚了，因為在她看來，家務事情正像秋天的落葉，春天的野草，有限時間上實在無法把它弄妥做清。於是她想到今後，節育的想法更具體起來了，甚至認為手裡抱着的孩子已是多餘的，因為家裡既是廳，又是房外帶廚灶、浴室……，她一個人又怎麼忙得過來？如果請工人，家庭經濟情況會更拮据。因此，那位少婦漸漸變得性情暴燥了，使家裡來訪的親友減少了。甚至於對丈夫嘖有煩言，對孩子們用了體罰，這個家庭於是也就變成陰霾滿佈，不但不甜蜜溫暖，簡直冷落而有「低氣壓」感覺。

那位主婦是不是值得人們同情她的境遇呢？並不！因為她照理是不應該忙的，祇因她亂，於是才覺得忙，這些忙是不着邊際的忙，事倍功半的忙，她是應該冷靜下來想一想了。她首先應該想到她的鄰居乙太太，因為乙太太的家庭情形，和她的家庭並無不同，她也有一個兒子，一個襁褓中的孩子，一個需要早餐的丈夫。但是，她處理家庭井然有序，一點也不見她忙亂，還時常打電話來談談冷衫的欵式或是一部新看的電影內容，使甲太太又妒又羨，又不好意思去請教對方怎樣把家事安排得這麼從容、整齊的。

乙太太是怎樣在和甲太太同一情况下而有打電話看戲，那些有閒時間的呢？讓我們再來看看。

乙太太是把家務事劃分為急要、次要和無關重要三類的，當她每天起身前，她就已經想：想那幾件是一起床必須急於做好？有那幾件可以慢一點處理，和簡直可以暫時不加理會的？分好了之後，她才開始有條不紊、按步就班地去做，因為有時間預算，又有許多不急於完成的家務做時間上的緩衝地帶，於是乙太太顯得毫不緊張，她生活得非常從容，她雖然並未在臥房裡懸掛家務安排課程表，但她在心裡有一份家務處理方針，而她所抱定的處理家務中心原則是「許忙不許亂」，——在未做妥應做的事之前，決不沾手做第二樣。

因此，她征服了時間，擯棄了煩惱，使她的家庭能夠毫無緊張的氣氛，也使她有從容不迫的態度，有說有笑。

乙太太當每做一件家務事之前，她總先想一想才做，這個想一想的習慣，使她永不會手忙脚亂。她怎樣想呢？是：「現在，最重要的，急於該做的是那一件事？」有這個先想一想的意識習慣之後，等於有了一個軍隊裡的參謀，攝影場的導演，六义路口的交通指揮警察。所以，乙太太的每天處理家務情形是在安詳輕鬆下做的。

譬如，當她原定九點鐘就為孩子們收拾床舖；想一想，覺得孩子們目前既已起身，午睡時仍是要用床的，那並非急務，等他們午睡過後再收拾一下好了。於是，她就安下心來做別的事。

對於更換床單，乙太太也是憑習慣自然做的，因為她在每一個星期日換，任何家庭在星期日總與平日異樣，於是，乙太太不必數日子扳指頭去計算床單舖了多少天，一個星期換一次，不必多傷神思。而既經規定，較大的孩子們自己也會合作，平時既不會再弄得床單污穢，到星期日也懂得幫乙太太拿下枕袋和床單，對於孩子也有了紀律秩序觀念。

清潔房間的方法，乙太太採用分段習慣制，她每天上午洗衣時總順便先清潔廚房，衣服洗畢，廚房也乾凈了。而後把餘多的時間，走到一處工作，順便清潔一處，到星期日，集中精神全部收拾，因為那天有一個身體強過她的人——丈夫在家。

較小的孩子當然會把玩具等亂置，但，乙太太認為那不必片刻不停甚至一邊罵一邊執拾的；因為孩子把玩具當作寶貝的，他比你更易於記得，一頭熊、一個娃娃，遺在任何房角他都不會遺棄忘記，如果隨時替他收拾，反而使他迷亂目標，到處亂翻，母子間都添些麻煩，甚至不快結果。因此至多每天等孩子睡時，替他把玩具拭拭乾凈，放在易發現的地方就可以了，不用隨時辛苦彎腰起伏，連埋怨帶斥罵去替他收拾的。

孩子們午睡或是上學時，乙太太在小寐片刻之餘就上縫級車，或是看看書報，甚至聽收音機，她不怕因此嘈醒他們，因為她知道孩子在習慣時間下睡覺時是不易醒的。而這些耳朵聽到的，眼睛看到的趣事或是新聞，正好作為晚餐時對丈夫談話或在哄孩子睡覺時作為調劑丈夫精神緊張，助長孩子們興趣，且使他們聽話之用，因為孩子們是守諾言的。乙太太答應他們講個故事之後，他們也會依答應母親的諾言，乖乖去睡的。

乙太太這樣調度、安排她的家務，當然顯得從容不迫，家務事不再像課程表，不枯燥，同時也決不致如甲太太那樣毫無準則，每天做一大堆的事，但沒有一件事能夠做得舒齊妥當。凡她經過想一想才做的事，也是應做的所謂當務所需，既不多添辛苦，又不浪費時間，但能把家務弄得井然有條，和甲太太比，一個是事倍功半，吃力不討好；另一個就事半功倍，不吃力討好。

她們之間分別關鍵在什麼地方呢？就是「想了才做」，和「想到就做」的分別。

如果你自感也犯甲太太的同病，那麼，你趕快該改過來，把你那份「想到就做」的習慣，扭正到乙太太的「想了才做」生活路上吧。依着她的處理家務態度，辦事之前先想一想，就算沒有女傭而有幾個孩子，你也不致嗟怨，不會覺得緊張，更不會像甲太太般造成家庭低氣壓；而能像乙太太一樣，不但不覺得辛苦，且有輕鬆的一面了。

新廳迎新年佈置

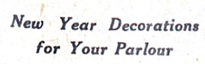
麥坤倫

緊跟着聖誕節來的是新年假期，先後距離僅一週，在那兩個佳節的空間日程裡，許多主婦一定心裡很煩亂。因爲她們實在想不出怎樣連續佈置出兩份不同的家庭歡樂氣象，分別迎賀不同意義的佳節。

聖誕，需要增飾的不過是熱鬧的火樹銀花，倒還易致。但是新年是需要新的感覺了，那可並不簡單！除非把家裡全新油髹，把所有的傢俬全部換掉，——那當然是不可能的。於是，怎樣安排出一份新年新氣象？這問題該正盤桓在一般家庭主婦思海中起伏不止。

我們既是主婦們的忠實服務者，爲主婦們解決問題是義不容辭的。因此，趁着這個適當時機，讓我們向你推荐佈置一個兩宜廳吧！所謂兩宜，

在客廳裡玩牌聊天，在飯廳裡把盃淺斟，各得其所。



New Year Decorations for Your Parlour

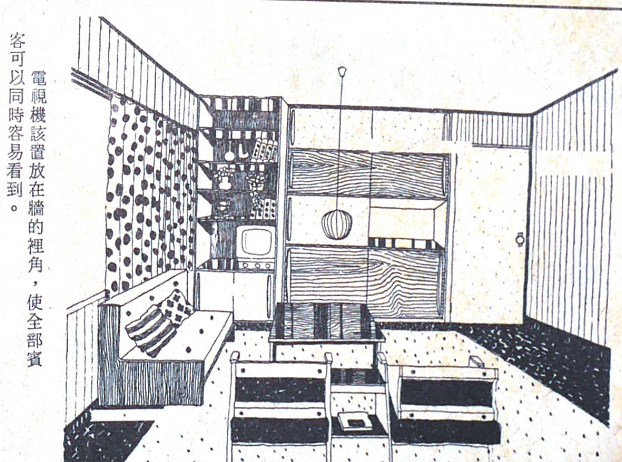
New Year holidays come straightly in the wake of Christmas holidays.

The laspe between the two great festivals is only seven days.

The decorations for a New Year will of course be different from those of Christmas time.

Every decoration for your household should be new in New Year.

For this reason we proudly recommend a dual purpose parlour for your flat. So-called dual purpose means that the parlour will be used as both sitting room and dining room.



電視機該置放在牆的裡角，使全部賓客可以同時容易看到。

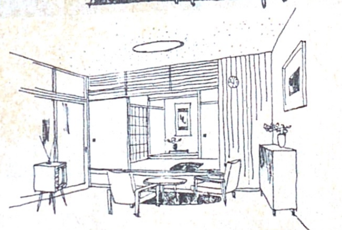
是茶、餐兩宜的意思。

兩宜廳有許多好處，它減省了主婦們進出於原有客廳、飯廳之間的辛苦；又可免親朋們裂分成兩隊。更不致使有的在客廳裡玩牌聊天，有些在飯廳裡把盃淺斟而淡冲了氣氛，引致主客間的不安情緒。在兩宜廳裡，可以飲者自飲，憩者自憩，各得其所。使賓主間融洽一團，增加樂趣。此外還有一個好處是空間利用實惠盡善，不浪費地方。同時，所有的傢具不必易新，祗要換換椅套窗簾，新年裡就可以給親友們一個全新印象，同享熱鬧歡樂情趣了。

兩宜廳的佈置法，是仍需要一堵心目中的無形牆的，那堵「牆」分界在餐桌和坐憩沙發及茶几的兩者之間，非常重要。如果沒有它，那麼顯得零亂蕪雜，不成爲兩宜；而使客人們成爲一惟了。

除無形牆、印象派的間隔距離之外，燈光的分配勻宜，更見重要。燈光除了要有大盞高懸的吊懸燈明通全室之外，應另備兩部份各成中心的枱燈或直身企燈。

傢具佈置不宜使兩廳成直線正對，應該分兩處牆角分倚一點，這樣就更覺是兩個不同環境了。安排的情形是等於一個畧見欹斜的數目字8，中間似斷仍續，但是絕對是兩個廳的格局；一個是餐廳格局，一個是憩坐室。再配綴以窗畔几前的花盆、插枝瓶，那麼，更見靜中生動的自然美趣了。如能在餐桌附近牆上挖砌出一個腰橫門，以便端陳湯菜，那就更可以免了由廚房入廳人影往來的忙亂情形，使客人們不覺紛擾。



沙發椅套不必求色澤過份鮮艷，否則破壞寧靜趣味。

地毡舖在梳化位前小几下，以免絆仆。

將兩張沙發擺成九十度角，以利便聊天。

「無形牆」分界在餐桌和坐憩沙發及茶几的兩者之間。

電視機是應該置放在牆的裡角的，以便飯桌和憩坐部份的賓客可以同時容易看到，四壁如果點綴些字畫懸掛，那當然更美好。

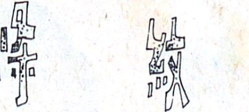
至於地毡，可有可無，但如果不是滿舖的，所謂「牆到牆」那種，那麼不很適當了。即使要用，也祇宜放舖於坐憩沙發位前小几下，以免絆仆。

窗簾、沙發椅套……那是必需的，但不必求色澤過份鮮艷，否則破壞寧靜趣味了。尤其是色艷而有瑣碎圖紋小花的那種，人較多時更覺煩亂紊雜，是不宜用的，如果現成已有，不妨改用在臥房裡的好。這一應佈置法，請你再參考一下附圖，那麼你就會更明白瞭解。

也許有些主婦對於這種兩宜廳會表示不夠氣派，由於多少年來在她們印象中所知的屋內佈格裝置是必需有客、飯廳分別兩室的。如果這樣想，那是一項常識上小小錯誤，因爲現代世界各大都市裡流行的家庭，大部份已把飯廳和坐息室合而爲一，作巧妙和統一的處置安排了。

一般裝置專家們認爲：兩廳合一的好處多，以前的分開客、飯廳方法是足以冲淡諧和熱鬧氣氛的；那種舊式的分門別類法應該淘汰。尤其是新的建築物佔地限制下，兩宜廳實在也是最宜廳。因此，主婦們是大可趁着聖誕和元旦期間佈置一個家庭新格局來迎合新年的。這新的佈置，不但使自己有新的生活趣味，也使來客們有新印象，這個廳在新年中佈置，不止兩宜，且可稱三宜呢！主婦們不妨一試。



三件頭

香港婦女分科學校

此套三件頭條紋套裝，乃香港婦女分科學校裁縫科導師伍麗琼設計，並且由該校中級班學員魏錦環繪圖，林燕菲示範。

一九六五年冬季流行衣料的花式，是一種條紋的衣料。穿上條紋服裝，使人發生身材有苗條修長的感覺，所以很多人都認爲肥胖和較矮的人穿着條紋料子最適宜，而修長的人穿着條紋服裝就不怎樣適合了。

其實，這可不盡然，所謂服裝設計，是探長補短，如果我們能夠運用心思，一樣可以利用條紋衣料設計一欵既適合矮胖的人穿着，也一樣可以適合高瘦的人穿着。

這一欵三件頭的套裝，外褸和裙是用黑、白色條紋絨料縫製，裡面的背心是用純白色衣料縫製，這是非常適合肥胖或較矮的人穿着的，但如果要使它也適合高瘦身材者穿着，便可以在欵式和顏色上作別一種設計：1. 背心的衣料選用純白色，長度僅在腰線下。2. 外褸的領用橫紋布裁成較長大的反領。3. 衫身有兩個有袋蓋的袋。這三點都是根據適合高瘦的身材而設計的。

如果在選料時能選擇顏色比較鮮明的條紋衣料；則更爲理想了。

外褸是原身出領，領面用橫紋布裁成，使線條更明顯別緻，西裝袖，胸前不用鈕扣，使裡面的背心顯露出來的特點更大。衫身是半窄腰，衫角畧圓，前幅的胸褶是時下流行新裝的裁法，由肩經過胸部直落至脚，衫上有兩個袋點綴，使不至太單調。

背心的欵式是窄腰，斜直領，衫身的長度在腰直下二吋，有四粒包鈕，衣料的顏色是淺純色，這樣和外褸映襯起來就非常調和。

裙的欵式是半身直裙，簡單，輕便，流行。

這欵套裝，穿上了顯得特別青春，文靜而又端莊大方，最適合小姐太太們上班或參加叙會時穿着。

用料：

外褸和裙用54"封絨料2碼。

背心用54"封絨料$\frac{3}{8}$碼。

裁製法：

1. 先量好應用呎吋。

2. 外褸裁法：

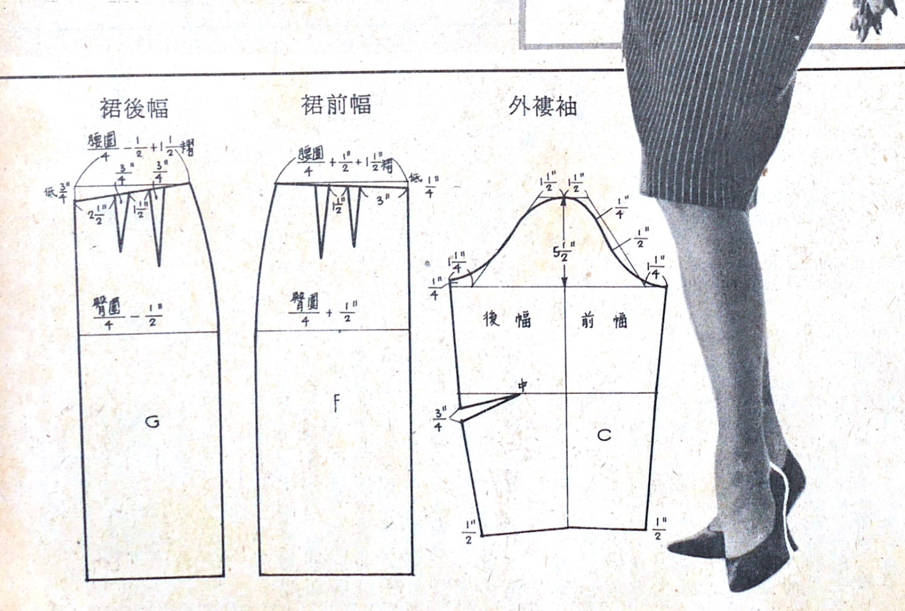
先劃衣長，肩濶，肩斜 2"，胸濶用胸圍÷4 加 $2\frac{1}{2}$"，開夾用胸圍÷5加2"，在腰直處彎入$\frac{1}{2}$"再加$1\frac{3}{4}$"腰褶，後幅肩濶加$\frac{3}{4}$"褶，褶的長度是$3\frac{1}{2}$"，胸濶用胸圍÷4＋1"，腰褶是$1\frac{1}{4}$"，衫脚彎出$\frac{1}{4}$"，袖夾之深度是6"，由袖頂量至手肘，在手肘線上加$\frac{3}{4}$"褶，領之長度，由衣長之頂點起至腰線上 2 吋（領之長短，可視各人的愛好而增減）開袋要在腰直線下低2"，距離衫旁夾口處$1\frac{1}{2}$"，袋口濶$5\frac{1}{2}$"，袋蓋高2"。

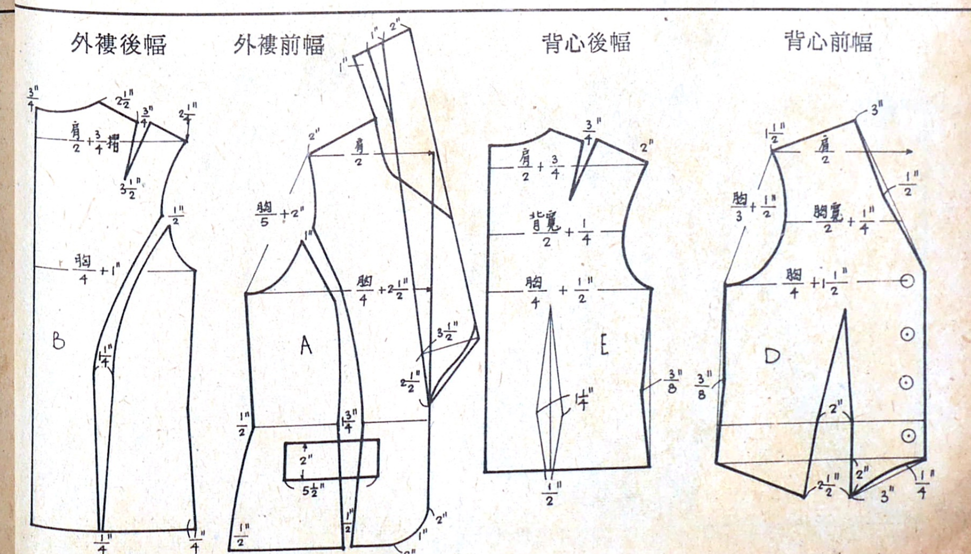
3. 裙的裁法：

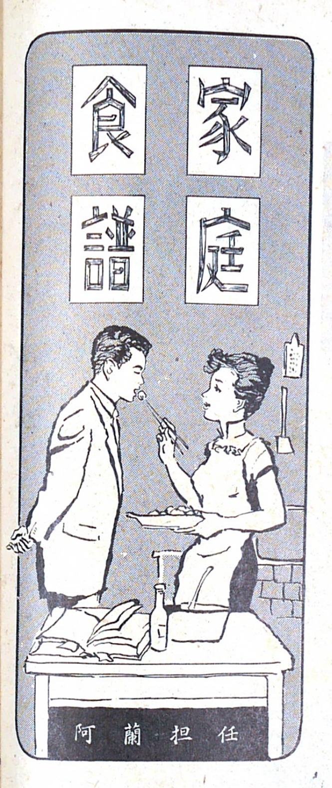
裙劃長度時要減去 $1\frac{1}{4}$"，因爲要留裙頭位，高度在腰圍線上，前幅彎低$\frac{1}{4}$"，後幅彎低$\frac{3}{4}$"，褶之長度是4"。

4. 背心裁法：

前幅取橫領3"，取直領8"。劃一斜直線，再彎入 $\frac{1}{2}$"，在肩濶處肩斜 $1\frac{1}{2}$"，因背心是沒有袖的，所以胸寬應加$\frac{1}{4}$"，胸濶用胸圍÷4＋$1\frac{1}{2}$"，開夾用胸圍÷5＋$\frac{1}{2}$"，衫脚打 $2\frac{1}{2}$ 褶後，爲要適合腹部之濶度而斜出$1\frac{1}{2}$"，再彎入 $\frac{3}{8}$"，後幅肩濶加 $\frac{3}{4}$"褶，肩斜2"，背寬加$\frac{1}{4}$"，胸濶用胸圍÷4－$\frac{1}{2}$"，在腰部打$1\frac{1}{4}$"褶，彎入$\frac{3}{8}$"。縫製時可將自己的應用呎吋代入上列的公式，便能裁製出一套合心的時裝了。







三星蒸蛋

THREE-STAR STEAMED EGGS

Ingredients:
Fresh Eggs—2 pcs, Salted Eggs—2 pcs, Preserved Eggs—3 pcs, Lard, Table Salt and Spring Onion to taste.

Methods:
1. Stir the fresh eggs in a bowl and then pour it into a plate. Add in the salted eggs.
2. Cut the preserved eggs to small pieces and mix it up with all the other eggs.
3. Steam the eggs for 15 to 20 minutes.

材料：鷄蛋二隻、鹹蛋二隻、皮蛋三隻、豬油、幼鹽各適量、生葱二條。

製法：選購新鮮鷄蛋，打入一個碗裡，用筷子調打起泡沫，倒入一個容易導熱的錦碟，待用。

鹹蛋，也有蛋質熟透與尚未熟透之區異。通常，醃熟的鹹蛋，蛋黃顏色好像日落西山的太陽球，紅得叫人喜愛，整顆蛋黃晶瑩明澈。尚未熟透的却呈沸水煲熟後的鷄蛋蛋黃顏色，沒有透明狀貌。這裡，我們選購的是前者。初步洗去外壳泥質，這才打破蛋殼，將蛋黃每顆切四至六小塊，跟蛋白一齊倒入待用的錦碟。

皮蛋呢？購時也要選買上好皮蛋，將它剝去外殼，每隻切成十至十六小塊，一齊放入錦碟，撒落幼鹽，加些清水，用筷子錯綜地拌勻。務使鷄蛋泡沫與混和的鹹蛋白，凝住鹹蛋黃及皮蛋小塊。然後澆落猪油，焗飯時置入飯鍋，蒸約十五至二十分鐘，保持這段時間不揭蓋，便可蒸成「三星蒸蛋」的稱心菜饌了。

現在，我們已可明白，所謂「三星蒸蛋」是用家禽三鳥生下來的蛋蒸製而成，吃時喜見色澤艷麗，青、灰、黃不一，滋味甘香且蜜。端起剎那，再撒入預先洗淨的葱粒，越覺香溢撩人。

·阿蘭·

冬蟲草燉鷄

Chicken Soup with Chinese Herb

Ingredients:
Chicken — 1 pc, Chinese Herb (Winter Worms) — ½ oz, Table Salt to taste.

Methods:
1. Before cooking, clean the chicken and take off its feathers, intestines and claws.
2. Stuff the chicken with Chinese herb which has been cleaned with warm water.
3. Place the chicken in whole in an earthen pot with cover and steam it with gentle fire.

材料：冬蟲草五錢、上鷄一隻，幼鹽多少、大凹盅一隻。

製法：在藥材舖購買冬蟲草時，宜留意草身乾爽，茁壯，外貌呈金針菜色，但肉面却呈黃白色，且幼苗短小的，才算上貨。之後，携回家裡用熱水洗淨待用。

另方面，把上鷄宰淨，取去五臟，保持原隻，祇從肛門邊開一個洞。劏鷄如嫌自劏麻煩，購時可吩咐販商代宰。

把一部份冬蟲草塞入鷄內，斬去鷄脚爪以後，雙脚曲捲入鷄的肛門內，彎曲地置入凹盅，再撒入剩餘的冬蟲草於週圍，注適量清水與幼鹽（鷄本身有鷄油，故不必另加油），這才覆好盅蓋，移放錦煲，隔水燉製——關於燉製的火候、時間，保持中途不揭盅蓋等等燉製補品的竅門，筆者三番四次强調過了，恕不贅述。

冬蟲草燉鷄，不愧爲冬日進補珍品。端起揭蓋剎那，冒出熱騰騰的淸香甘甜的氣味，逗人垂涎三尺，急欲一快朵頤。冬日進補最要苛求的就是趁熱吃，這才可收顯著效果。

冬蟲草究竟有怎樣的滋補功效呢？原來，它性甘溫，滋陰養血，秘精益氣。據說，駭人聽聞的肺結核病症，老年人氣喘久咳，一般咯血、盜汗、貧血、陽萎，體質虛弱等病症，多吃冬蟲草燉煲自然界的飛禽，俱能廣收吃療兼用的卓超效力云。

·阿蘭·

冬筍炒三冬

Bamboo Shoots Fried with Pork and Mushroom

Ingredients:
Bamboo Shoots—12 oz, Lean Pork—5 oz, Mushroom — 10 pcs, Dry Vegetable, Soy Sauce, Starch and Salt to taste.

Methods:
1. Slice the bamboo shoots and mushroom to piecls.
2. Cut the pork into inch-long strips before frying.
3. Fry all the ingredients with lard and add in the starch finally stirred with water and soy sauce.

材料：冬筍二隻（每隻約五、六両重），冬菇十隻（每隻的面積浸漲後有一元硬幣這麽大，切對開），冬菜半湯匙、瘦猪肉五両、猪油四湯匙、生抽、生粉、幼鹽各適量。

製法：將冬筍剝去筍殼，洗淨，切薄片待用（如遇質底粗老的或要先用沸水泡熟，這才切片）。冬菇浸熱水搞去冬菇脚、切對開以後，不要倒去冬菇水。冬菜多幼沙雜質，宜用水倍加洗淨。這時，又將生抽、生粉一齊開成稀漿。猪肉則切長條肉絲，置於碗中，隨手倒一些稀漿拌勻，候用。

一切準備就緒了，生起爐火，澆猪油於鍋中，燒紅鍋，倒入猪肉絲，爆香。須臾，撒入冬菇片一齊炒，其時火勢要猛，因爲冬筍、冬菜俱要加入亂鍋炒之，滴入生抽、幼鹽再炒。當聽見鍋內掀起嘩啦啦響音了，灌入冬菇水時，聲響便漸次遞降。覆鍋蓋焗約幾分鐘，可以啓蓋獻入稀漿，揮動鍋剷兜勻，即可起碟。

通常，搶足火候，炒工到家的「冬筍炒三冬」，顏色中香，起碟剎那再以澆多少熟油，確能美化菜色！佐膳時，但覺冬筍、冬菇、冬菜獨有的幽香氣味，滙合在一起，可稱相得益彰。那甘蜜的汁液，淘入米飯裡，越發撩人食指大動，多吃不厭。

「冬筍炒三冬」，最適宜佐杯中物，也是席筵佳珍。明代詩人描繪喜歡吃筍的詩句：「幽人嗜燒筍，出土不容長，林下孤烟起，風吹似竹香」。無怪竹筍可烹飪一百多種名菜，斯言不謬矣。

·阿蘭·

荷蘭葱炒豬肉

街市售賣的洋葱，又名荷蘭葱，它有特署的香味，許多老饕垂青，是烹飪葡國鷄的輔料之一。但荷蘭葱炒猪肉，却是一般主婦少注意到的。

材料：荷蘭葱二隻、瘦猪肉四両、冬菇六隻、猪油二両、生抽、生粉各適量，幼鹽半茶匙。

製法：把買回的荷蘭葱剝去外層羽膜，洗淨，切適量的碎件。另外，將猪肉切薄片，置入預先由生抽、生粉一齊調好的稀漿裡拌勻，使肉片炒熟以後增加爽滑脆嫩，又將冬菇扔入沸水碗浸漲，切去菇脚，大的冬菇切件，冬菇水待用。

二両猪油，倒入鐵鍋燒滾，把猪肉片稍爲起鍋，炒至淺黃色，跟着扔入冬菇，爆香，最後落荷蘭葱亂鍋炒之。一會，撒幼鹽炒，漸覺芬香撲鼻時，洒入冬菇水兜幾兜鍋劏，便可加蓋焗片刻。荷蘭葱較易熟，因此不一會便可啓蓋劏起盤碟。不過有人認爲，起碟前最好打「薄獻」。

「荷蘭葱炒猪肉」，氣味清香，引人食慾，那是不在話下的。但特別值得推荐的是，這菜具有「吃療兼收」之功效。荷蘭葱所含的維生素丙，以每百克葱肉計算，便有八個MG。所以講求維生素丙的人，日常多愛吃荷蘭葱。假如從實際觀點出發，日常家庭中，不論男女老幼，手脚四肢，如果被菜刀鐵片割傷，往後傷口發炎，久久不能「收口」，或有濃水從裡面溢出。這時如用荷蘭葱搗碎，壓敷傷口，縛繫着布巾，每天早晚換藥一次，便容易使傷口去舊生新，逐漸痊癒。這種藥用功能，也許少人知道。

·阿蘭·

Pork Fried with Onion

Ingredients:
Onion — 2 pcs, Lean Pork — 4 oz, Mushroom — 6 pcs, Lard — 2 oz, Soy Sauce, Starch and Table Salt to taste.

Methods:
1. Cut the onion and mushroom to pieces.
2. Slice the pork and stir it thoroughly with starch and soy sauce.
3. Fry the onion first with lard and then put in the pork and mushroom to be fried together.

嬰兒週歲間趣態

每月不同，逗人心喜！

孫蘊珍

第二代

添得麟兒，在年青的母親們是既驕傲又高興的。同時，家庭間也必將倍添溫馨；做爸爸者臉上也必然閃異樣彩暉。

但是，當高興熱潮漸漸平斂下來時，年青的母親也許攢眉了。因為嬰兒自今而後將有些如何體態、智覺變化；應該怎樣變化進步才是正常呢？對於這，初為人母的主婦們是茫然，但急於求知的。因此，這裡簡單扼要說一下；把嬰兒在一週歲中應有成長情態述說一下，使她們隨時可鑒別小寶寶長展發育是否正常合度。

嬰兒在一週歲間，成長變化的神態是每個月都不同的。分別狀況。大致如次：

第一月，他除了在受哺乳的時間；簡直可說日以繼夜在睡眠狀態中。這樣狀態一直要維持到第二個月，大致是出生後六星期；他有笑容了。同時，聲響和形象的感辨力已稍具，會注意到聲音，或物態變動了。

三月至四月時，嬰兒能辨認他母親的面貌了。也會開始轉動烏亮小眼珠看附近景象。再有一個顯著的進步動作是吮吸手指。這時，他的體重應該到達初生時兩倍；再，牙齒也應該漸漸形成。

五個月大時，由眨閃眼睛注意音響、動態外，又會隨注意力擰動他頭部去觀察了。這時，如果圍涎巾、手帕等物擋住他視線或動作時，他會用手撩撥。同時，除了自己手指外，他也會抓附近東西入口吮啜。

七月，他開始有站立雄心，雖不易站直也不甘躺坐，他開始挺立、爬行，支撐試走路。

八月嬰兒多數會坐，也能在睡時轉側他的身體；妙態更多。──看到陌生面孔，他會有羞赧態，會立刻因此把臉埋向母親懷中。同時，笑開口時兩顆晶瑩幼細白牙清晰可見。

由八──九月，不但能坐也能蹲了。

十月大時，他不甘寂寞，伊呀學語了；更逗人愛心。不過，這時他同時也懂得怕了。見到形狀異怪的東西他會大哭一場以示抗議。

十月，他從扶住物件努力站起；轉進到放開扶持企直。

十一月，他就能認辨熟人，向人生也開始了他第一步；他會走，會說了。這時，做母親的當鬆下一口氣來，更增歡心。

附圖請母親們參照。這些圖文或能使初有嬰兒的主婦們有助，也有了微笑！



一至二月
嬰兒除哺乳時間外，就是睡眠。

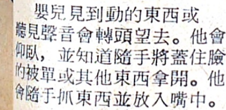
二至三月
嬰兒能聽能看，出生六個星期後開始微笑。



三至四月
嬰兒能看見他母親的面貌並注意各種東西。他經常吸吮手指。他會哭並流出眼淚。當他聽見聲音會轉而望去。



四至五月
牙齒開始形成，體重約為出生時的兩倍。



五至六月
嬰兒見到動的東西或聽見聲音會轉頭望去。他會仰臥，並知道隨手將蓋住臉的被單或其他東西拿開。他會隨手抓東西並放入嘴中。



六至七月
他想表達自己的意思。他想站立起來並在地上學步。

七至八月
此時的嬰兒，若有人或東西支撐着，他能夠坐起來。對於陌生人開始畏羞。他會自己翻動身體。下顎的兩顆門牙開始長出來。



八至九月
他開始慢慢爬行，並能不費力的蹲下來。



九至十月
嬰兒開始呀呀學語，並畏怕奇怪的東西。



十至十一月
他開始可以站立，可能需要扶持，也可能自行站立。他能自己取食。當喊叫他的名字時，他會轉頭望去。上顎的兩顆門牙開始生長。



十一至十二月
有人扶持時，嬰兒能站立並舉步。他很喜歡外出。他開始能認識他週圍的人。



一足歲
此時有些嬰兒開始能步行，並說出簡單而能使人瞭解的短語。牙齒均已形成並開始顯露出來。

啟事

親愛的讀者們：

首先讓我們對您踴躍參加換取月曆的熱忱表示衷心的感謝。

遺憾的是，由於本畫報的讀者日益增多，致使我們所準備的月曆不敷贈送。現在，換取月曆的日期經已截止，月曆亦已全部贈出，不復剩餘，如有讀者尚未換取者，請勿再將印花寄來。事非得已，尚祈原諒。

再者，本畫報之所以有今日的基礎，全靠讀者們熱心支持，在此特致謝忱，並祝

新年快樂

婦女與家庭畫報謹啟

聖誕新年談美容(下)

孟君



靜脈浮現

問：近年來，我的面孔變得難看了，因爲出現了許多青筋，爲什麽會這樣？要怎樣治療？

答：你所說的青筋，即是靜脈。細幼的靜脈浮現是有許多原因的。

其中最常見的原因就是：溫度太熱或太冷。例如：常用太熱或太冷的水洗臉和洗澡，常吃太辣的東西，例如咖喱和辣椒。

還有常喝太熱太濃的茶，常吃太冷太熱的東西，吃東西的時候太匆忙。

改變上述情形之後，你就要做一點皮膚按摩的工作，每次用手指溫柔的在面孔上按摩十分鐘，不要用太强烈的收歛水，不要用面膜。

掩飾的辦法：改用較深色的粉底。

問：我的脚上最近現出許多青筋，要怎辦？

答：脚上所現出的青筋是大靜脈，通常那些站得太久或坐得太久的人會患這毛病。

例如：售貨員、司機、教員等。

補救的辦法：保持足部的溫暖，不要受寒，每日用熱水浸脚，然後把脚抬高，躺在床上數十分鐘。

抬高的辦法可以把小腿放在較高的桌上，或用幾隻軟枕把脚墊起。

補充足夠的維他命B，平日可以增加一些豆類的食物，糙米和眉豆都好，也不妨吃一些猪脚煲眉豆湯。

當然，要盡可能減少穿高跟鞋子，和過久站立。

黑點

問：你能幫助我除去鼻頭和下頷的黑點嗎？這些東西討厭極了！

答：要養成時常把這些討厭的東西清理的習慣。

補救的辦法：每日多次用棉花吸了肥皂水，在這些有黑點的地方磨擦，以弄去聚集在這些地方的油脂和汚垢，然後用清水過淨，再塗上收歛劑。

我還有一個特別的辦法告訴你：先拿一塊胡桃般大小的發酵麵（用以做糕點的那一種）加進清水，把它弄成稀薄的糊狀。

很澈底的把面孔洗淨，把頭髮束起，接着，把那些糊狀的東西一層層塗上去，其他地方也可以塗，除了眼睛和嘴唇。

那些有黑點的地方塗得厚一點，大約是八厘至一分厚。然後，用兩塊藥棉吸了冷水或眼藥水，再搾乾，將那塊棉花舖在兩隻眼睛上面。

你於是可以躺下，鬆弛一下，大約二十分鐘後，就把那層東西用暖水洗了。

忠告：不要在前一次的化粧未清除之前，再加上化粧品。對於年輕的少女，少用化粧品最好。

你每晚上床前，不管你用不用化粧品，都要洗乾淨你的皮膚。

那些黑點是可以擠出來的，但必須先把手指消毒，也必須溫柔一些，太粗魯會傷了皮膚，更會使那除去黑點的地方，留下一個洞。

眉上皺紋

問：我是個才廿一歲的女孩，但我好像很容易蒼老，最近，我眉毛的週圍更出現了許多皺紋，把我嚇壞！

請問，你有什麽辦法？

答：我相信你的皮膚一定是乾性（即中性），脂性皮膚易長暗瘡、黑點、及毛孔粗大，却不容易長皺紋。

因此，皮膚屬於脂性的人，也不容易蒼老。

皺紋是乾性皮膚的人最大煩惱。

你要在食物方面，吸收多一點脂性，例如動物性油（牛油、猪油、羊油、鷄油）和多吃糖。

補救的辦法：

你要每日抽出時間，用潤滑性的面油膏，以指尖輕輕的作整個面孔的按摩，共需廿分鐘。

讓皮膚把油膏充份的吸收，然後再用紙巾把面孔抹乾淨，不要留下任何剩餘的面油膏。

每次洗臉後，都塗上油霜。



毛孔太大

問：我鼻頭的毛孔張得很大，化粧後也照樣的會顯露，怎麽辦呢？

答：你是屬於脂性皮膚了，你不要忽畧一點：毛孔太大，也可能由於血液循環遲滯，因此，你要去檢驗你的血液，看看有什麽毛病。

你處理的辦法是：每日多次洗滌患處，每次都用良好的强力的收歛劑。每星期用一次面膜，經常做面部的按摩。

在毛孔大的地方，要特別多用一次收歛劑，避免用太厚太濃的粉底。

你要在每日的早上，喝一杯鮮檸檬水，每晚上床前喝一杯鮮番茄汁。平常用餐的時候，生番茄可以多吃，以幫助你的血液循環良好。

汗毛

問：我因爲臉上的汗毛太多，覺得難爲情，你提議用什麽方法解決？

答：有些人，用剃刀去解决面孔上的汗毛，剃了又長，長得更粗和更黑，最後好像男人剃鬍子那樣，天天都要剃！

也有人用脫毛膏對付，但脫過之後再長的也是更粗更黑，而且長得更快。

這裡提供兩種方法：

別小看中國民間的「脫毛法」，它却有效而不露痕跡。鄉下人，很習慣用一根普通縫衣用的線，拔去面孔上的汗毛。

用這根線要講究一下技巧，還要口手並用；利用手指把線夾着，再用口把線一拉，汗毛隨着給拔得很乾淨。

要是你不明白這方法是怎麽樣的，那麽可以變通一下，同樣的原理，却使用另外的工具。那就是：用一副普通拔眼眉毛的鋏子（普通的化粧品商店及藥房有售），將面孔上的汗毛拔掉。

另一個方法是：

用家庭的漂白劑去把汗毛加以漂白。

配劑是：四滴家用亞摩尼亞，加一茶匙雙氧水。

用這些溶液塗在汗毛上面，兩分鐘後用冷水洗乾淨，然後再塗上冷霜。

經過兩三次的漂白後（每隔三天一次），這些汗毛就會白到看不見了。

頭皮屑

問：我不是女人，身爲男子漢，却也有美容的煩惱要來向你請教。我的頭皮屑多得要命，時常浮滿了一頭，還會落下衣肩，這眞是難看死了。有人說要勤洗頭，我差不多兩三天洗一次還是一樣！

請問，你是否可以救救我脫離這痛苦？

答：頭皮，這些小小的白片，是人類正常的機能發生障碍的產物。它們就是從頭皮頂層脫下的已死皮膚的組織。

通常是：頭皮的油腺機能發生障碍，也是原因之一。有些人是長期有頭皮屑的，這是循環傳染的結果。

補救的方法：每週洗頭兩次，每次洗頭不要用太熱的水，並不要用力抓頭。

洗頭之後，用一些髮油，倒在棉花上，撥開頭髮，將棉花上的髮油，直接的塗在頭皮上。然後每日都一或兩次用十指按摩頭部，並用軟髮刷澈底刷頭。

這是爲了要幫助頭皮的油腺循環正常，增加新陳代謝作用。

此外，要預備兩三套梳頭用的髮具每日替換，用過的一副洗凈後再放在火爐上煑沸，以便消毒，而防止循環傳染。

要去藥房買一種藥性的洗頭水，平時要少用髮臘。

不要把頭髮垂在額上，因爲要防備由於頭脂的傳染而引起面孔的皮膚病，長暗瘡就是最顯著的例子。

脫髮

問：我發現我的頭髮每日都要脫落十多廿根，有時還會大量的脫落，這怎麽辦？

答：頭髮也會死，死了的「屍骸」留在頭上還有什麽用？所以，每日脫落一、二十根頭髮，原是正常的。

至於大量的脫髮，那就是病態了。通常在產後、大病初癒，也是會脫髮的。

還有一種脂漏性的脫髮，也有一種叫做圓毛型脫髮，這些就很值得注意。

產後或病後脫髮，迺生理回復正常，頭髮會再生長。其他情形的脫髮，應該用藥物防止，最好由醫生配劑。有些人可能是缺少某些維他命。

指甲皮刺

問：我的指甲常長皮刺，很難受，怎麽辦？

答：指甲長皮刺，證明你對手指的保養問題是太忽畧了。現在解決的辦法祇有一個：時常修甲，最好每週一次。平時當你洗手之後，就用毛巾把指甲皮的邊緣向後推。已經長起的皮刺用小剪刀剪了，留着是會痛的。

幸福家庭專欄——杜麗嫦女士擔任

金光燦爛的新一年

第一份禮物

午睡起來，發現案頭有一個花綠綠的小包裹，拆開來看，那是一件禮物和一個一九六六年月曆。

這是我最早接到的一份新年禮物。每年，我總是從他手上接到第一份禮物；每年，在家庭裡，總是他最先把慶祝的氣氛散播給大家；每年，也總是他最仔細、最認眞地把市上可以看得到的月曆挑選一遍，選擇最滿意的購買回來。

翻開月曆一看，逐頁閱下去，第一頁是一束以藍天作背景的紫荊花。新曆的新年，還不是春天，還不是桃李爭艷的季節，但這時節却是紫荊花開的季節，在蔚藍天空上出現的一束紫紅色的繁花，也頗能給人一番新意與一番歡樂。誰不願意每一個年頭，都能有一個歡樂的開端呢！

二月的畫面是帆影波光，遠山近海，一片寧靜的詩情畫意。這該是夕陽時分的海面，否則，那帆影就不會如此瑰麗。是熱情的夕陽分贈給帆林的醉人的色彩吧！「帆」，永遠給人一種奔向前方的感覺，看着艷麗多姿的帆影，我想着一個歡聲浩蕩、歡樂年年的人生旅程。

第三頁是港灣的景色。港島上巨廈林立，海灣裡也麕集着大小船隻；港島上是繁盛的市街，海面上的生活也不見得閒暇。是的，人生也有忙碌的時候，我們不能期望收穫，却忽略了耕耘。無論你是孩子、少女少男，無論你是中年老年，無論你是主持家政、或是在外奔忙，但都要記住，只有不斷忙碌地耕耘，你的人生收穫才會豐碩。

月曆翻到第四張，可愛的初夏就要來臨了，草地上那一片細緻的輕紅，該是什麼花朵的搖曳，在搔首弄姿、在向晨曦招手呢？

草地上站着一個倩女的背影，她頭上那頂紅傘眞吸引我，它引領我到一片熱情如火的想像中。她身畔還有個男童，他似乎在欣賞花朵，又似乎在研究花朵。兒童的心靈是美麗的，誰知道此刻正有多少智慧的靈光，在小小的腦海裡閃動。

看來，看來，這像一對可愛的母子；看來又像一對相親相愛的姊弟；但無論如何，他們一定有一個溫暖可愛、朝氣蓬勃的家吧！

翻開第五頁，畫面上一片金黃色的光輝，深深打動我。一時，我心靈裡也彷彿閃耀着黃金般的回憶，與黃金般的熱望了。

不知攝影師是在那一個可愛的晚上，才捕捉到這樣絢爛的色彩。這不像我們日常居住慣的城市嘛！這一定是經過點金術的手指點化過的城市，否則，爲什麼全城的燈光都閃出黃金似的光芒，這光又滙成了一大片黃金般的海呢！

五月，該是一個溫度高的季節，這金黃色，又很與高溫的生活情調協調。但願大家一年中也眞有那麼一段日子，活得像這幅畫面那樣，充滿了金黃色的絢爛的光芒。

六月的海面一片蔚藍，龍舟隻隻在競賽，我彷彿聽見從畫面裡傳出的鼓聲鑼響，我彷彿身在畫面裡，帶着孩子去觀看這龍舟競賽。孩子揮舞着小手，跟看得起勁的人羣一起在吶喊。人羣中說不定還有我們這雜誌的讀者呢！

一年總該有一些節日給大家同歡共樂，這是維持精神健康所必需的。

七月的畫面傳出一片熱浪，陽光耀眼，游泳池上，多少健兒在興波作浪、在翻騰、在嬉笑，每年夏天，你有常常帶你的孩子去盡情享受海灘的陽光，盡情和海波作伴，盡情地在沙灘上建造他們的小宮殿、小山林麼？

還有那一種運動可以比得上游泳那麼富於情趣，那麼老少咸宜，那麼適合於舉家出動、嬉笑終夕的呢！

八月份的畫面仍然是海天一片藍，平靜的海面上，有三數乘風破浪的遊艇，正衝向海灣外那廣濶無際的世界。我愛山，更愛海，登山的時候，可以培養一種高瞻遠矚的胸襟；海的寬濶，又時時警惕我，叫我有容人的雅量。

九月是秋高氣爽，無論對工作、對登高遠足，都是一個可愛的季節。

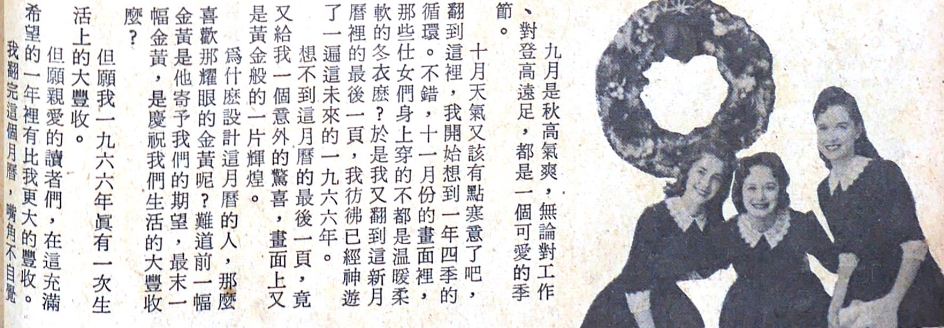
十月天氣又該有點寒意了吧，翻到這裡，我開始想到一年四季的循環。不錯，十一月份的畫面裡，那些仕女們身上穿的不都是溫暖柔軟的冬衣麼？於是我又翻到這新月曆裡的最後一頁，我彷彿已經神遊了一遍這未來的一九六六年。

想不到這月曆的最後一頁，竟又給我一個意外的驚喜，畫面上又是黃金般的一片輝煌。

爲什麼設計這月曆的人，那麼喜歡那耀眼的金黃呢？難道前一幅金黃是他寄予我們的期望，最末一幅金黃，是慶祝我們生活的大豐收麼？

但願我一九六六年眞有一次生活上的大豐收。

但願親愛的讀者們，在這充滿希望的一年裡有比我更大的豐收。



我翻完這個月曆，嘴角不自覺地充滿了笑意，我要感謝這位送我月曆的人，他居然能挑選到如此多合我心意的畫面。我把這月曆掛在案前，從年頭到年尾，我都會觸景生情，生歡樂之情，生熱烈之情，生滿足之情了。

歡樂的價值

單單是那麼一個月曆，它已經給了我多少歡樂啊！

老實說，我也是近年來才漸漸懂得了歡樂的價值。從前，我以爲歡笑是虛假的，與認眞工作、與嚴肅生活是對立的；我還以爲，在艱苦的歲月裡，人不可能得到歡樂。但如今，我才懂得了歡樂的眞正價值。歡樂對於人的價值，一如陽光之對於植物。

我懂得了歡樂的價值之後，我不但感激一切贈給我歡樂的人，我還設法使我成爲歡樂的傳播人。老實說，這工作不容易作，但如今，我是竭力地去嘗試作得更好、更接近美滿。

我不但在聖誕與新年裡設法多給孩子們以笑聲，還在每天裡都設法使孩子們在笑聲中學習、長成。我還竭力用歡樂去報答那常常贈給我以歡樂的生活伴侶。

但我知道，有許多人仍然不大肯接受這個淺顯的道理，他們寧願讓自己經常沉浸在傷感裡，當他們自己的生活裡實在沒什麼值得悲傷的時候，他們仍然去尋找悲傷，他們從小說裡、從電影裡、從詩歌和音樂裡，尋找使自己流淚的機會。當他們流淚的時候，他們才覺得生活有份量，他們才覺得生活似乎沒有白過。

我可很不贊成這種生活態度，雖然我也曾經上個這個當，逗留在悲傷的國度裡，生怕跨進歡樂裡一步。

拜倫的詩才我是佩服的，但他吟詠新年的詩，現在的我，可一絲兒不敢接受了。他的詩這樣寫：

年華從肢體偷走了活力，
從心靈偷走了烈火；
生命雖然是迷人的酒杯，
靠近邊緣的地方却盡是泡沫。

看，用這樣的詩去迎接新年，人不垂淚才怪呢！想着新年來臨的時候，不去燃燒起新的力量，却去哀悼那逝去了的一年，哀悼自己又老去了一年。這樣作又有什麼好處呢！因此，我寧願欣賞丁尼生詠新年的詩，雖然丁尼生的名字實在遠不及拜論。丁尼生有幾句這樣的詩：

搖走了舊歲，搖進了新年，
快樂的鈴聲越過了雪地：
過去的歲月，讓它過去吧；
搖走了錯誤，搖進了眞理。

眞的，誰又沒有過錯誤，誰又沒碰過因錯誤而引致的倒霉呢！但主要的是，我們眼睛要老看見前面，前面的日子永遠充滿了希望的。

斯邁爾說過這樣的話：

希望像太陽，當我們向它行進，我們負擔的陰影便被拋在後面。

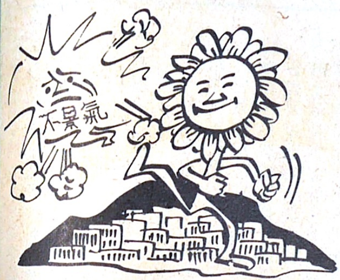
這眞是至理名言，當我們走進新一年的時候，我們要抱着這樣的精神。

轉贈給讀者們的小詩

寫到這裡，我不禁打開案頭那一包還沒拆開的禮物。噢，原來，他，我的親愛的伴侶，他除了送給我一個月曆之外，還送我一個精緻的筆記本。翻開筆記本的第一頁，他還爲我寫下了這樣的幾句詩：

你的心，你的意
全放在將來。
今天的幸福，今天的成功，
對你，
只是走過的道路，
踏過的草地，踩過的青苔。
親愛的，我應該覺得羞愧，
假如我再說：
過去對你是怎樣地怎樣地愛。

我願把這幾句詩轉贈給親愛的讀者們，我更願你們把這幾句詩贈給你們的愛人、多年的伴侶，或是活潑可愛的兒女們。



社會不景氣全消除



工商百業欣欣向榮



男女老幼笑口常開

新年三願

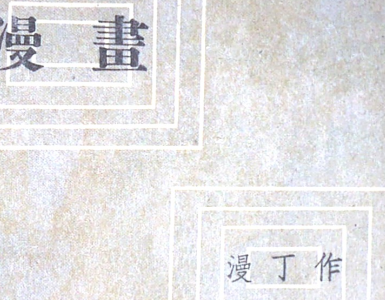
漫畫

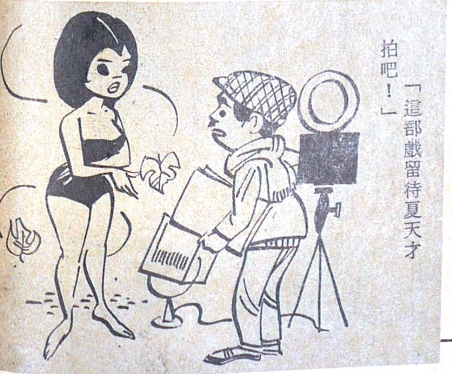
漫丁作



「如不洗澡過年，我可不客氣了。」







「這部戲留待夏天才拍吧！」



「你看，我的脚跳到出烟了。」

自討苦吃



本畫報記者專訪報導

于倩訪美三月詳情

何妮娣

堪薩斯城攝影名家爲于倩造像。

于倩赴美國，代表香港參加在美各地舉行的「香港節」前；本畫報記者會訪問過于倩，並在本畫報第九十期刊載了「香港特使于倩」專欄圖文；對這消息詳加報導。

于倩由美國回港，會於十二月九日開記者招待會，報導此行經過，但本畫報也未獲任何正式通知或新聞稿件。而我們仍對于倩在美經過情形盡所知逃錄，且力求所載刊的文字避免一般性。

我們這樣做，是爲了讀者。我們的讀者是愛兼讀一些電影報導；更愛讀正確詳盡消息報導的。

以下，是本畫報記者與于倩會晤時，由于倩講述在美經過情形的特寫文字：

抵西雅圖・遺失行李

于倩是九月十二日離港赴西雅圖的，當抵達西雅圖預置休息地點時，于倩才發現遺失了部份行李。於是當她應邀赴當地的電視台與當地人見面並講述時，她順便說出遺失行李事件，增資談笑。想不到講完之後，退出電視台時；就有一位營業汽車司機的到電視台去，交還于倩遺落在車中的訪一箱時裝行李，使于倩意外高興，對美國第一印象大好。

登摩天大樓・謁總統墓

到西雅圖的第二應邀節目，是九月十七日在邦馬治公司舉辦的「香港節」會上表演時裝。一連五天，大受歡迎。

離西雅圖轉至巴地摩爾；爲霍士康百貨公司表演中國古裝、時裝。而後續道轉赴紐約；並在紐約作一連幾日休息。

休息期間的于倩其實更見忙碌。因爲她嚮往這個大都市已非一日，既然躬臨實踐；當然要作走馬看花匆匆遊。於是她先參觀了「世界博覽會」，遊歷「雷電華城」及「未來世界」等遊樂場。此外，她又參觀聯合國大厦，往海底隧道，乘搭海底火車，並上摩天大厦，在白雲窗前進午餐。

在這些世界享受高峯地方遊覽時，她一直情緒輕鬆，興趣昂揚。但是當她訪參議院、林肯紀念堂後再往拜謁美國故總統甘迺迪墓時，她憑弔涕零了。因甘迺迪總統生前行爲使她佩服；甘迺迪是她崇拜的偉人之一。

也不知是否憑弔傷心，冒寒不覺；在淚灑甘迺迪墓後，于倩患上了輕度傷風。於是她成爲最熱心的遊客；采風問俗，無微不至，連傷風特效藥丸也去試了一試。

患輕傷風・節制飲食

離紐約，她繼去處是加拿大蒙地可城。

在蒙地可城的伊頓公司，她應邀表演中國時裝。那邊中國餐廳多，且據人說調味並不比美國各地中國餐廳的菜味爲差。但是于倩正在傷風未完癒時不敢貪口腹。

加拿大的名攝影家們在于倩訪蒙地可時會邀請合作；讓他們拍些照片，于倩當時很爲難，怕傷風面孔不美，但是爲了他人的熱誠，自己的禮貌，終於在禱告上帝下完成攝影傑作多幀。

在肯薩斯・再上電視

自蒙地可回紐約，休息一週；開始最忙碌的生活了。——赴肯薩斯城，到美斯公司作有關中國時裝的演出，及設計指示。同時又參加當地人仕所設歡迎舞會，兼上電視台表演。





在三藩市華都戲院登台演唱「不了情」

華盛頓參議院門口石像前留倩影。

華盛頓國會前留倩影

在紐約著名夜總會中消遣。

在紐約中央公園乘坐馬車。

在三藩市華都戲院登台。左起：華都主人李華廣、僑領，趙荷美、任天麗、于倩、華埠小姐、李華廣

穿起阿歌歌裝，攝於紐約第十四酒店內。



西雅圖水族館內的海狗，會跳A Go Go。



紐約的世界博覽會，幾天也玩不完。



紐約「時代週刊」大廈大堂。



左起：于倩、美督、汪賀美、巴地戲院經理長、陳乃娣、警局監督、陳一新。

抵三藩市·倍感情暖

十一月二十一日，同行兩位女警先返香港，于倩則去三藩市。在華都戲院隨「紅伶淚」登台。同時在那邊大吃大喝大高興；因為三藩市的華埠特別大，華人也特別多。且僑胞們在那邊豐衣足食；因此于倩到了三藩市的華埠，被僑胞們熱烈歡迎，宴會無虛夕。尤其華都戲院主人李華廣夫婦對她眞是照拂殷勤。

當于倩將離三藩市那日，李氏夫婦堅請再小住幾天，其他僑胞也紛紛挽留。表示以前去三藩市的明星雖並不少，但是在該埠登台的唯有于倩。且登台日售座狂滿，使華埠父老增光。因此堅請再住若干天才走。但于倩一來歸期已定，急待如期回港返公司。再覺她多住將影響父老輩事業工作經營，於是依依相別。

經藍天堂·憾歸程急

返歸香港途中，于倩曾經夏威夷小駐。那邊素有藍色天堂之譽，居民中多華僑，于倩對這綠嶼很愛好；祇是歸期匆迫，在夏威夷並未多作逗留，走馬看花匆匆，就由這美麗的小島直接飛返香港。

抵香港後，于倩即向公司報到，此後，于倩將恢復演出工作了，但是她對記者談及歸來後心情時，說她雖經返抵香港，仍充滿對美國思憶好感印象，尤其三藩市僑領李氏夫婦，待她仁厚體貼，使她銘憶難忘。因此，在和本畫報記者私人談話中表示心意；希望本畫報能夠代她在文字裡向三藩市的李氏夫婦及各僑胞再致隆重感謝之意。尤其是于倩在三藩市，遇到不少要求簽名的影迷僑胞是持有本畫報，指定請于倩簽名在本畫報所刊于倩圖文之頁的。



有趣的。
干倩說美國的公共電話怪

三藩市華都戲院登台前試燈。

于倩自美攜回的新裝

（金英攝）



堅艱採訪·仍待努力

于倩赴美經過詳情，現在已對我們的讀者詳細述錄盡情了。雖然，這些有關新聞消息得來比較艱難辛苦，但這是我們樂於做的。在今後還會一貫地竭力去爭取報導。因為我們的讀者中多電影愛好者，而我們是以對讀者服務為工作上第一目標要求的。



愛姬森瑪新作「綠楊移作別家春」

愛姬森瑪是德國柏林出產的美人兒。金髮、藍眼。三圍是三十六、廿二、三十六。她眼大、鼻正、口角線條優美，額前的劉海，是她的「註冊商標」。

愛姬十四歲死了父親。後來她到了倫敦担任了七個月的褓姆工作，學會了說流利的英語。之後，在意大利鄰近Pisa的一個小鎮居住；在某次的餐舞會裡，贏得了「鄉村皇后」的美譽。被意大利製片家看中，開始了她的影劇生涯。第一套片叫做「Friend Of The Jaguar」，後來又拍德國片、法國片。迄今爲止，共拍片十一套。包括當正女主角的「諜海驚心」(The Prize)、「烏龍幫辦」(A Shot In The Dark)及香港未映的「High Adventure」在內。目前她正在荷里活拍約瑟李雲監製的大堆頭彩色片「奧斯卡」(The Oscar)，由史提芬杯、綺蓮娜柏嘉、約瑟歌頓、芝露聖鍾、喧尼斯鮑寧及愛狄阿妲絲合演，六六年壹月環球影片公司將在香港推出她的彩色喜劇「綠楊移作別家春」(The Art of Love)：由「廣告皇后」男主角占士加納，「Mary Poppins」男主角狄雲戴及美腿皇后顏芝狄堅遜合演，羅斯亨達製片。



⇨愛姬森瑪額前的劉海，是她的「註冊商標」。

⇧身裁健美的愛姬森瑪，在「綠楊移作別家春」片中。

⇧彼德奧圖與達莉亞里維在「一代豪傑」中。

⇩彼德奧圖受創，由土女細心醫護。



賀年新片

「一代豪傑」

問鼎下屆金像獎

何龍

LORD JIM

看過「沙漠梟雄」和「雄霸天下」的人，沒有不對彼德奧圖稱讚的：在「雄」片裡，他把「有莎劇修養」的大明星李察波頓壓得黯然無光。雖然，奧圖在「沙」片及「雄」片競逐最佳男主角金像獎都失敗了，但不應以成敗論英雄，奧圖的演技實足以獲得影帝而有餘。

彼德奧圖的新片「一代豪傑」(Lord Jim)(註：此是根據台灣的譯法)就快運港公映了，此片投資浩大，拍攝經年。由彼德奧圖演主人翁Lord Jim，此字含義是「占大爺」，以前影訊均譯作「占勳爵」，實錯誤已極，因本片內容根本就沒有任何勳爵存在，故應在此稍作辨正。此片用七十米厘超級透視體、特藝彩色拍攝，哥倫比亞影片公司發行。在香港及東南亞各地拍外景。劇本寫作及導演由珍茜蒙絲丈夫，英國著名大導演李察布祿士(Richard Brooks)執導。合演者有：占士美臣、却佐眞斯、積鶴健士及傑羅祿加士等，女主角是達莉亞里維。奧圖演一個充滿夢想與英雄主義的英國青年，因一次出海表露了懦怯與貪生的弱點，引以爲恥，企圖找得第二次機會證明自己的勇氣；及後來到東方一個小村落，領導村民反抗豪强、軍閥的壓迫，並擊退來犯的海盜，他成爲村民心目中的「大人物」……。

據荷里活消息說：奧圖憑此片獲得下屆金像獎機會是十分高的。

BEHOLD A PALE HORSE

「烈士忠魂」

「烈士忠魂」(Behold A Pale Horse)是近期唯一不靠女主角作號召的影片，它以人性、緊張、追擊作全片的主題。在比利牛斯山區拍攝。由號稱絕對不拍劣片(「紐約郵報」評)的佛烈仙尼曼執導及監製，他是「西線無戰事」、「龍城殲霸戰」、「紅粉忠魂未了情」的製片及執導者。

這是一套彩色片，哥倫比亞影片公司發行。格力哥利柏飾西班牙與法國邊區一被通緝十五年的游擊隊領袖。安東尼昆飾警察長，他訂下一個計劃來捕捉格力哥利柏。「黃色香車」飾游擊隊長之奧馬沙里夫在本片飾一個年青神父，他同情格，屢次通風暗助他出險。因化粧術的關係，本片之奧馬沙里夫與「黃」片之模樣絕不相似，面型由「黃」片之圓變爲長型。而格力哥利柏本是長型臉，却變爲近乎圓型(最低限度是方型)，可見化裝術的利害了。

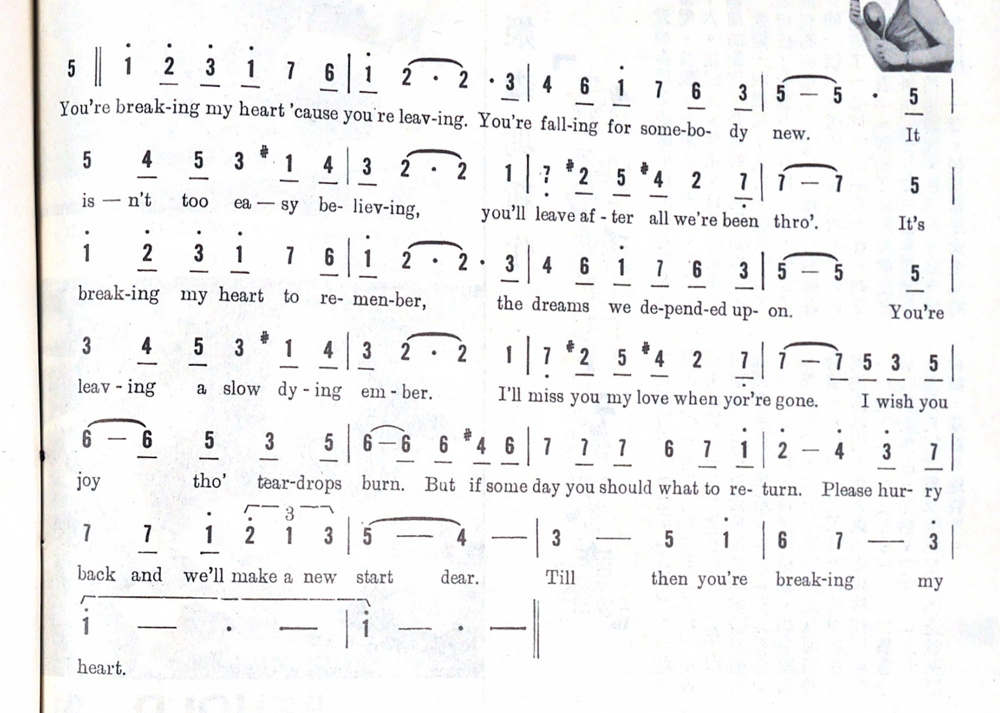
安東尼昆利用格母病重，誘他入醫院探母，收買了格力哥利柏的心腹卡路，企圖一舉擒格，結果卡路之叛相被格知悉，自食其果，反被警察所殺。格也知母親已逝世，遁去聖馬丁，不知所蹤。

格力哥利柏文武全才，是目下荷里活五名以內最優秀的男星了。他所拍多是好片，如：「綠野恩仇記」、「君子協訂」、「意亂情迷」、「太陽浴血記」、「金枝玉葉」、「六壯士」等，均膾炙人口。他的新片有：「海市蜃樓」(暫譯，原名 Mirage)，與戴安妮碧嘉，基榮馬遼合演，獲本屆西班牙施巴申國際電影節冠軍獎。又有「阿拉伯風光」(暫譯，原名 Arabesque)與蘇菲亞羅蘭合演，已近煞青階段。

⇨左起：安東尼昆、奧馬沙里夫、格力哥利柏。

⇨安東尼昆與女角丹妮拉樂嘉。

KEY C 4/4 **YOU'RE BREAKING MY HEART**

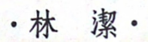


肝 腸 寸 斷

這裡向各位介紹的是一首大約在十年前曾流行過的常青歌曲，它是一首非常感人的失戀者之歌，而最近再由美國著名女歌手 Connie Francis 灌錄唱片，現正漸漸地在香港各大夜總會流行起來。

「我的心爲你而碎，因你狠心的把我拋棄而投入了別人的懷抱，但我仍然希望你會有回心轉意的一天——我將耐心地等待着這一天。」

當你深深地愛上了一個人，而他又變了心腸，你是否應該還盲目地繼續愛着他和等着他回來呢？雖然你不斷的告訴自己：「理智一點吧！不要再懷念過去，忘了他吧，忘了他吧！」但是，當你眞正的沉溺在愛河之中而不能自拔的時候，你就會毫無理智地原諒着他的一切、一切，這就是「愛情」啊！朋友們，你懂得嗎？



·林　潔·

「柔道群英會」

·林徵聲·

⇨加山雄三憐香惜玉，雨中爲九重佑三子修屐。

我們大家所熟知的柔道，在武俠歷史上，至今尚未滿百年，武壇上有柔道這個名字之前，人人祇知有「柔術」，和現在的柔道，在技術上和理論上都有出入，所以在一八八二年，柔道祖師矢野將柔術改變爲柔道的時候，各派柔術掌門人無不羣起反對，因此發生五次大講手，次次打法不同，對手亦異，眞是打得落花流水，可以說是熱戰中的熱戰。

「柔道羣英會」就是以這段事跡爲題材，拍攝柔道和各派掌門人的五次講手：

（一）矢野掌門和活殺流掌門人門馬在河邊講手，結果矢野勝；

（二）柔道大師兄姿三の郎對活殺流掌門人門馬，結果姿三の郎摔死門馬；

（三）姿三の郎對心當流大掌門村井，結果姿三の郎出貓兒功大勝；

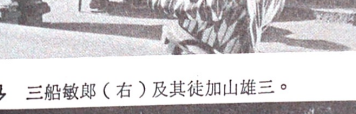
（四）姿三の郎對村井高足源之助，結果姿三の郎勝；

（五）姿三の郎對空手道大師鐵心，結果姿三の郎死鐵心于岩下。

五場講手都是一對一慘烈大戰，立下生死狀，如果不立死戰場，也要因場斃命，是有影片以來所罕見。



⇦三船敏郎與加山雄三見其對手之女祈禱其父勝利。



⇩三船敏郎（右）及其徒加山雄三。



⇩有事弟子服其勞，加山雄三爲三船敏郎拉車。

爵士影帝有新作

「重見天日」含義深奧

甘萊

女主角安妮泰荷華在二次大戰前的扮相。

英國性格明星阿歷堅尼斯，是受過女皇伊莉莎白二世封爵的貴族演員，也是得過金像獎的「電影皇帝」。

女主角安妮泰荷華在二次大戰後的扮相。

他那種含蓄的幽默、不誇張的惹笑演技，相當吸引影迷。

阿歷堅尼斯的近作是派拉蒙出品的「重見天日」（暫譯，原文是Situation Hopeless But Not Serious——情況絕望但不嚴重）。

阿歷堅尼斯串同安妮泰荷華向美軍引誘「黑市物物交換」。

這部影片描述阿歷堅尼斯在二次大戰中，如何拯救兩個美國空軍人員。他雖是一個德國人，却把兩個墮機逃生的美空軍匿藏在自己家中的地窖下面。

由於阿歷堅尼斯是一個心理不正常的人，所以他竟然在德國投降後，還不把世界上的眞相告訴他的「俘虜」。他甚至於欺騙美軍說德國已戰勝了，於是勸服他們不可到處亂闖，否則會有殺身之禍。

拍片休息時，阿歷對荷華注視一番。

最後當然阿歷堅尼斯的謊言給戳穿了，兩位美空軍在二次大戰結束後才明瞭眞相，重見天日。

「重見天日」裡除了看阿歷堅尼斯的精彩表演之外，新進德籍女星安妮泰荷華（Anita Hoefer）也很值得注意。

最受本畫報讀者歡迎的 奇里夫与影子樂隊

林寂

讓奇里夫李察休息一下，蓄精養銳，重振威風。

深棕色眼睛，黑頭髮，陽光下却顯得有金黃色的光澤。

一九六六年來了，首先在此向各位朋友恭賀新禧，祝健康、快樂！

我已記不起從什麼時候開始替「婦家」寫音樂稿，只覺得很好玩，至於有讀者給我寫信，還是最近之內的事，因此又有「林寂簡覆」，不過給予最多鼓勵的是熱誠的奇里夫李察迷，最先的是香港北角的 Ada Song 小姐，以後還有外地的讀者們。記得在十二月初，收到 Ada 小姐寄來的信，還有一張奇里夫李察照片的聖誕卡，非常多謝，所談的問題請看「林寂簡覆」。感於許多讀者的誠意，我特以這篇介紹，算爲一份小小的禮物送給大家作答謝，希望大家會喜歡。

在此特別要向新加坡的 Lily Yong 小姐致謝，因爲有許多大家想知道得更清楚的資料，她都親自搜集抄好寄來，可惜她沒有附地址，因爲我想有一天也會送她一幀奇里夫李察照片的。

下面是最受本畫報讀者歡迎的歌星奇里夫李察的生平和生活瑣事：

如果說奇里夫李察是一個身體，那麼這一隊「影子樂隊」就是他的靈魂。

奇里夫李察與蘇珊漢茜組織了「搖擺樂」輪迴表演團。

眞實姓名：夏利羅吉韋（Harry Roger Webb）生於一九四〇年十月十四日，一九六五年他剛過了二十五歲的生辰。他是英國人，誕生在印度中部偏東的勒克瑙（Lucknow）市。身高五呎十一吋，體重一百六十八磅，相當健碩。深棕色眼睛，黑頭髮，陽光下却顯得有金黃色的光澤。他喜歡穿隨便一點的衣服，鞋子的尺寸是七號半。父親叫羅吉韋，母親叫桃樂妃，又叫桃麗絲。他有三個姊妹，她們是唐尼拉，又叫唐娜、謝姬蓮和鍾。他十分喜歡戶外活動，擅長駕駛、羽毛球和印度式的風箏飛行遊戲，嗜好嘛自然是歌唱和玩結他了。最近他已梳了新髮型，灌唱片時要戴眼鏡。

奇里夫李察喜歡的顏色是綠色，（喜歡聽他的「長青樹」（Evergreen Tree 嗎？唱得多好聽！）喜歡吃牛排、薯仔糊伴以洋葱碎、香腸和正式的印度咖喱。冷飲方面，他喜歡吃雪糕（冰淇淋）和一種叫 Tizer 的飲品。他自己雖然是一個受千萬人欽羨的歌星，却也是一個歌迷，喜歡聽許多人唱歌，買他們的唱片。他喜歡的歌星有許多，好像「貓王」皮禮士利、鮑比達林、歷奇尼路遜和康妮法蘭茜絲等，以上都是美國紅歌星，至於本家紅歌星，他並不相輕，這一點在第一次介紹奇里夫李察已提到過，因此不再贅述。

每一年，奇里夫都有一兩首歌被列在香港十大流行歌曲名單之內，至於什麼歌是一九六五年十大歌曲榜上有名呢？你們請先猜猜，我要在下一期才向各位揭曉了。

相信大家也不否認這一點：目前歌壇並不是一兩個人或一兩個合唱隊的天下，誰的歌曲或音樂悅耳吸引人，講就佔優勢，因此奇里夫李察也在競爭的行列中。自從「天使」一曲之後，十二月份內以 The Time In Between 作角逐，它顯得很弱，礙於彼得與歌頓的「五百哩」有着一股强勁，它要高佔第一，確是不容易和吃力得很。這並不意味着奇里夫走下坡了，只能說「江山代有才人出」，彼得與歌頓紅得很快。爲何不能說奇里夫李察早已到達了成功的最高峯呢？那麼讓他休息一下，蓄精養銳，重振威風也是應該的。

我提到休息這兩個字啦？可憐的奇里夫李察，他忙得很哪！前次在波蘭華沙表演，廣受觀衆歌迷歡迎，雖然一再延期加演，仍是座無虛設，他和影子樂隊可謂是賣座招牌，無論去那裡，都是鏗鏘有聲的！回到英國之後，可並無喘氣休息的機會，他和英國六大玉女之一的蘇珊漢茜組織了「搖擺樂」輪迴表演團，在英國各大城市輪迴表演。許多讀者問到奇里夫是否在拍片的事，也許我誤會了，以爲他在和蘇珊漢茜合作新片，原來他們只是眞人登台表演而已。說奇里夫李察沉寂退下了，不免有點使喜歡他的歌迷、影迷們洩氣，他的這一首流行曲還是前年在美國納殊維爾灌錄的，那麼他當眞是忙得沒有時間灌唱片啦？天曉得！

請不要急，他的「在羅馬」——意大利情調歌曲長壽唱片倒眞是一張簇新唱片，不過要是跟不久要面世的拉丁情調歌曲集來比，它自然算舊的了。知道一個英國歌星唱意大利歌曲，而灌錄的地點不在意大利却在葡萄牙，該是多奇妙的一件事？奇里夫李察的眞正休息地方，不是羅馬而是里斯本，「在羅馬」這張唱片就是在里斯本灌製的。他在離開里斯本約五小時特快火車路程的一個叫亞普非雅拉漁鄉內，租了一間十分美觀的屋子，有高大的棕樹、美麗的鮮花，可以看到陽光下閃着金線的碧海，他常去游泳和釣魚。他會自由自在地漫步在魚市場中，也會和葡萄牙漁婦交談，午飯和晚飯打游擊似地這家館子、那家小店吃個暢快，若有影子樂隊伴同着，他們也會客串表演助慶，留給遊客印象很深，因爲對他們來說，那是可遇而不可求的機會啊！他始終是活躍的，也一直帶給人們歡愉和青春的感覺，就像新年一樣，他滿帶着朝氣和無限的新希望。抱歉得很，雖然言猶未盡，只因篇幅有限，又得告一段落了。

最後要向大家更正的是影子樂隊已換了一個最英俊的新人，他叫蔣洛斯蒂（John Rostill）。生於一九四二年六月十六日，身高六呎，棕髮棕眼，北明罕人士。喜歡駕駛、聽音樂，又玩得一手好鋼琴，加入日期是一九六三年十一月。



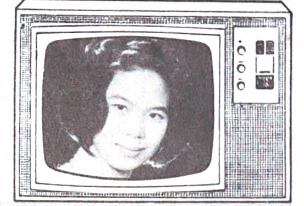
奇里夫李察身高五呎十一吋，體重一百六十八磅

這位就是最受本畫報讀者歡迎的奇里夫李察。


Developpé Derrieré。

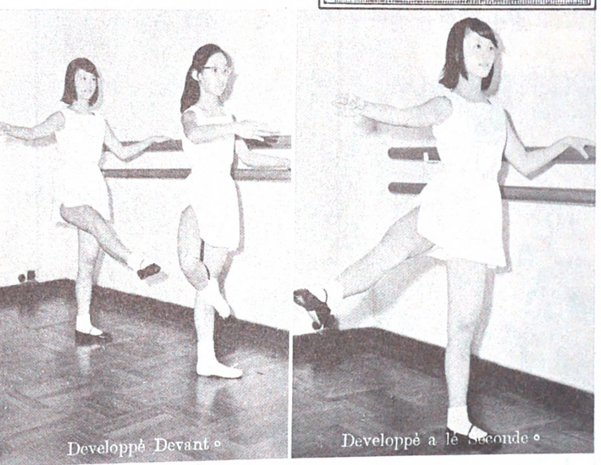

Adage。

芭蕾舞的基本練習



倫敦芭蕾舞學校：陳寶珠 D.L.C.D.D. A.I.S.T.D.


慢舞步的一個好基本動作。


Developpé Devant。　Developpé a lè Seconde。

芭蕾舞的一切基本動作練習，都是攀登芭蕾舞藝術高峯的進階石，在扶手棒旁的練習動作，也是將來構成一隻完整芭蕾舞的舞蹈動作的一部份。

構成一隻完整芭蕾舞的基本舞步大致有七組：①Adage或Agagio（緩慢的舞步）；②Allegro（輕快的舞步）；③Pirouettes（旋轉舞步）；④Elevation（跳躍的舞步）；⑤Batterie（撞擊小腿）；⑥Demi Pointe（半足尖舞步）；⑦Pointe Work（足尖舞步）。以下我們將分別敍述：

一、Adage或Agagio——這種舞步，要用慢音樂來配合，其主要目的，是鍛鍊身體重心的平衡，盡量表現舞者純熟的技巧和優美的線條，這種舞步的特點，最顯著表現於雙人舞Pas De Deux中，女舞蹈者由她的舞伴扶着，慢慢由一個舞步轉到另一個舞步，姿態非常優美。

學習這種舞步，一般是進行下列這幾種基本練習：

1、Developpé（展開）——先將脚放在第三或第五步開始，然後將一脚向上拉至Retiré的位置，再向前伸展，高度約使脚與鉛垂線成45度，然後慢慢放下，經過Battment Tendus回復原位。

這個步法，可將脚伸往前方、傾方、或後方，練習方法與上述一樣，練習時注意上身挺直，不可前後傾或側傾。

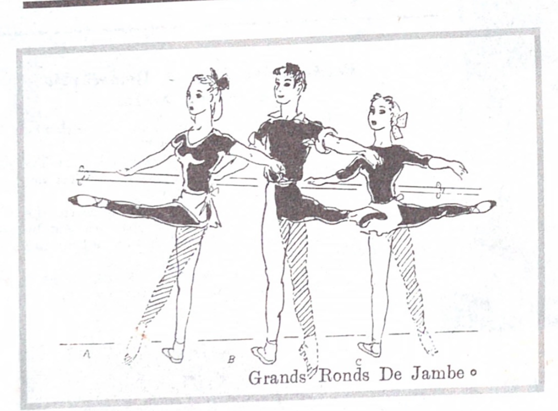
2、Ronds De Jambe A Terre——由盆骨以上完全不動，以一足爲重心，另一足以足尖向正前方伸直，再向側方、後方移動，再回原位，如寫一D字，（En Dehors）；亦將此動作向相反方向練習，即先向後方，再移向側方及前方，則稱En Deoans。

3、Ronds De Jambe En L'air——以一足立地，一足提高，高度以使足尖與另一足之小腿能相碰爲合。抬起之一腿，大腿不動，以膝蓋爲支點，將小腿如上述辦法劃D字形，所不同者是D字方向不同，這個練習，應將D字的直線部份向正側方。

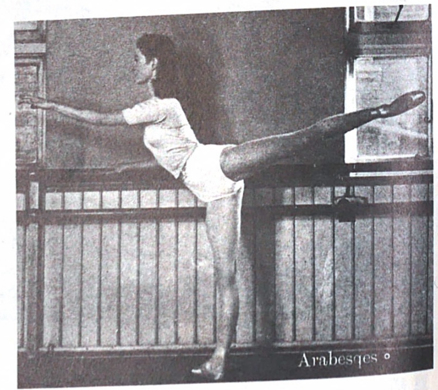
4、Grands Ronds De Jambe—開始時如Developpé一樣，一脚向上拉起，向前伸展，以盆骨爲支點，在空中劃一弧線，伸至正後方再慢慢放下，劃弧線時，注意使足尖保持於同一的水平面。

5、Battement Fondus——開始時將一脚放在Retiré位置，分別向前方、傾方、後方伸出，每次還原至Retiré位置時，站立的一足，同時稍作屈膝動作。

6、Arabesques——一足站定，一足伸直向後拉，上身可稍傾前，兩手可做手部動作的任何一種動作，以維持平衡。



Grands Ronds De Jambe。


Arabesqes。

小秦萍劍舞双絕

子慧・撰文　國際・攝影

好學不倦的人很少見；秦萍是少見的好學不倦者之一。

自從一九六一年她參加南國實驗劇團第一期接受戲劇基本技能訓練，直到她畢業爲止，秦萍從未有過情緒低落現象態度，一直高高興興又孜孜屹屹。也因此，她早在邵氏公司的注意之中；一俟南國學程完畢，她就奉邵氏派遣，到日本進東京藝能專科學校再求深造，專攻舞蹈一科外，又兼修演技方面課程。

在藝能一年訓練期間，她學會了舞蹈方面豐富的表演藝能。囘港之後，就適逢其會參與邵氏一部歌舞片「萬花迎春」演出。當時邵氏的導演還不敢以過重的演出付與擔任；祇想試試她在日本所學的舞蹈成績。結果發現秦萍不但在歌舞方面成就好，演出神態更有出乎意外的好。在試映畫面上有傑出的美麗動人神態。就由這時起，她開始步向更高處；在凌波主演的「血手印」片中演出。在演出之前，她再度學取新的藝能；學古裝的唱做身段動作，學武俠片應具的擊劍手法。心靈、智巧、手活，一學就會，會而且好。教授者對她讚不絕口；因爲她從來沒有在學練過程中發生錯失，而且總是笑逐顏開，興高采烈。

一九六一年到一九六四年爲止，算來不是一個短的時間過程。秦萍在這一千天長長學藝時間中從不遲到早退、請假曠學情形。這更使邵氏公司特別注意，特別重視。於是，「江湖奇俠」一片開拍時，她就被任爲女主角。也就此開始了更光華燦耀的銀幕前途。目前，她迭連參加演出的作品已不少，計：萬花迎春，江湖奇俠，虎俠殲仇等作品之外，在聖誕節上演的「鴛鴦劍俠」，也由她主演。另有兩部新的作品是「歡樂青春」和「琴劍恩仇」；也待完成。此外，邵氏計劃中一部時裝、一部古裝武俠片，聽說主角一席也準備留給她了。一九六六年，秦萍在銀幕上笑靨動人，劍氣縱橫下，當會獲得觀衆更大的注意愛戴，必然會成爲更巨大光亮的明星。

秦萍本是香港聖瑪利書院的女學生陳小平，那時她剛從北方來港，勤唸着英文，而且興趣是偏近數、理各科的。她的同學一直估計這「咪書友」將來會和算尺分不開。誰知她現在竟拿起了青鋒寶劍在銀幕上大放光采，叫人刮目相看；她的同學們爲她算定的前途方程式完全錯誤。而由她的成功，她的同學們當會得到一項新的學識；人能不畏難，萬事皆有成。——秦萍能夠微笑着在數年裡走上今天的主角席位，除了天資，全憑力學。一千天不是一個短時間，成爲明星的過程並不完全是坦途，她的成功全因不怕難而得到，她的成功，是少年人應讀的一頁活的教科書。



Petite Ching Ping, A Remarkable Fencer and Dancer

Rising Shaw star Ching Ping is a girl who is never tired of learning things.

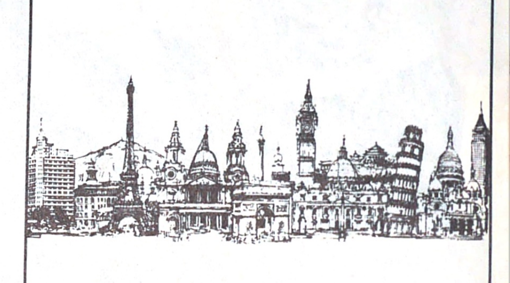
Since her joining the Southern Drama Troupe in 1961 and up to the present she has not shown one moment's depression.

Ching Ping is always willing to learn the art of acting. A few years ago she was sent by the Shaw Studio to Japan for pursuing higher studies.

Lovely little Ching Ping is now a good actress who is good at fencing and dancing.



女人世界



春秋雖富亦性感



年齡卅二及卅五的酒吧女侍，向華盛頓州政府的反對待遇歧視機構投訴，她們已被解職，原因是她們不夠性感。

該機構在十一月十九日說，性感與年齡，並沒有連帶關係，有些較老的女人如馬達德烈治（影星，本月已屆六十一歲）亦有性感，但有些較年青的女人，卻未必有性感。

禍天降車下餘生



當楊格夫人企圖坐下時，突聞轟隆一聲，一部汽車墮在她的床頭，她的雙腿被壓在車下，一扇窗門壓在她身上。

眞是奇蹟啊！楊格夫人和她的四歲兒子陶陶都沒有受傷，而且孩子還酣睡着，沒有醒呢！

據十一月十三日美國肯塔基州路易斯維爾警方調查後獲悉：原來是偷車賊推車不愼肇禍所致。

六十年後續舊情

八十一歲的羅拔·古柏和八十三歲的阿麗絲·史波爾太太，在二十世紀初葉之前，當兩人都是十多歲時，便是一雙戀人，由於雙方父母反對他們戀愛，後來各自結婚。可是，在兩年前他們偶然重逢，再續舊情，終於在十一月廿六日結婚。

孩子新娘古稀年

二十五歲年齡上的差別，對一百另二歲的新郎霍爾德，及七十七歲的新娘卡侖來說卻毫不在乎。

他們是西雅圖一家養老院的居留者，已於十一月間結婚。新郎說：「我需要一個伴侶，現已在我這個孩子新娘身上發現了這個人選。」



十二歲女做媽媽

義大利那不勒斯市有一名十二歲女童史葛娜敏吉麗奧，於十月杪產下一個孩子。

孩子的父親沙巴第諾現年十七歲，曾請該市的宗教當局准他和這女童結婚，當時，女童的父親則反對。

狠年婦一胎四嬰

一名三十歲的柰及利亞婦人，四年半內曾產下九個孩子，在十一月廿二日又產下一胎四嬰。

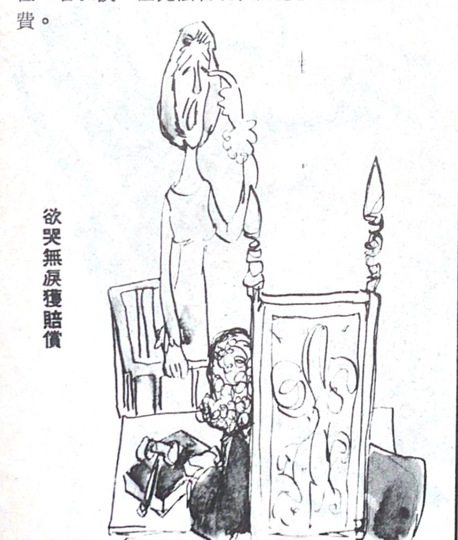
她的丈夫是當地世界健康組織代表之司機。這次所生的四胞胎中，有三個是男嬰。



欲哭無淚獲賠償

十九歲的艾利斯克勒姬，於十一月二日獲得賠償一萬一千三百鎊，從此後不能再哭泣。

該少女在倫敦郊區被一輛貨車撞倒，她失去嗅覺，其傷勢影响她的淚腺，今後她僅能嗚咽，但不會流淚，因此法官判决她應獲上項數目傷害費。



祝您健康

響應醫務衛生處推行

認清小兒麻痺症

楊萍

最近，港九醫務衛生處正作一年一度的預防小兒麻痺症運動。自十二月起，迄一九六六年三月止；遍設預防站；免費派發預防小兒麻痺症口服疫苗。該處更假借與論方面，指陳麻痺症患者之多；每年有為數極大的兒童得此頑症，引致不幸後果。因此，希望一般家庭父母能重視防範；以免家庭蒙其陰影。

關於小兒麻痺症，一般人仕對之較漠視，防患心情，不若對其他流行症傳染病緊張關切。許多人認為此症來襲可能較少，後果也不大，所以疏忽。這實在是錯的認識。因為這種病能夠使兒童在病發後成為半肢體殘廢，或招致死亡惡果。

為了使讀者普遍瞭解小兒麻痺症的為患來由，和它演變後果；及症狀變化等，以知警惕而獲稍廣豐的認識起見，且讓我們來閒談一下此症的有關情形。

一般人誤解小兒麻痺症患者祇屬小兒；即三四歲以下小兒易患的病症。其實不然，長大了的兒童甚至成人也可能沾染它的病菌受其侵害。這種病是在醫學上稱為濾過性病毒菌所致的。病菌細小尤過於一般；用普通顯微鏡不一定能發現，由此易致觀察上疏忽。

至於傳染媒介方式，這病也有無孔不入的力量。細菌能從口腔、咽喉輾轉由食物附帶侵入人體外，也可能因微不能防的口涎泡沫感染。因此，僅就潔身相範是不夠的，藥物防止較妥。

講到此症在醫學方面歸類；它是屬於急性傳染症的。許多人以為僅是先天遺傳疾患，那是更大的認識錯謬了。此病正式學名是脊髓前灰質炎。它致人於病患時進展情况相當兇險感；來勢洶湧，並不像人臆測中的漸漸形成的。病象分別列出如後：

初期症象是大發高燒，熱度昇達攝氏四十到四十一度。在發熱前已有出汗、頭痛，腰痛諸般現象感覺。當病勢展開時，病者消化器官就繼之有特殊反常現象了。食慾大降低；嘔吐和腹瀉就跟着發作；患者這時呈知覺過敏現象，顏面四肢於是開始發生抽搐了。

更進一步的症象，是意識受侵害，陷於模糊及昏亂狀態中，跟着肢體麻痺現象產生。這情形先後發生於一週至兩週間；也因此很容易被人在初期忽視。有些病者是連這些預兆都未發生，立即跟着痺麻；更使人措手不及，釀致不幸。

它的麻痺現象感受、反應結果如何呢？是：患者肌肉呈弛緩性麻痺感覺。有時一部份體軀麻痺消失，轉進結集到一點，如大腿肌、肩胛肌，上肢肌……各處。較更進一步的嚴重影響反應是侵向胸口肌，呼吸肌，腹肌了。那時，除了會因關節搖顫，骨骼短縮致人變態畸形外，小兒抵抗力不足就易致死亡了。而一般病者即使能夠渡過病發危險期，但必將留下痛苦的麻痺；或在肩背臂各部，或在下肢，成為殘廢畸形現象、終生稱憾。

萬一不幸而發現孩子小兒麻痺症現象；發熱，腹痛加瀉，看來像感冒，腹泄但是形勢較兇，熱度較高；做父母的應該先提高警惕，注意到麻痺症的可能，不容忽視。如果這種類似感冒的情况在一度稍歇、繼又變本加厲再度發作，且兼添了劇烈頭痛，高熱而又狂汗湧出，淋漓不止。再如有食慾消失，兼生嘔吐不已的情形時，這種現象已大有麻痺症的可能，不是普通的感冒，腹瀉症了。做父母的萬不可再因循，應該立即把孩子送往醫院求準確斷診和住院治療，否則大錯鑄成，會後悔莫及的。

預防小兒麻痺症，主要是使孩子們經常保持衛生習慣。不讓他有機會沾觸吞吃生冷食物，更要注意他口渴潛飲生水。平時要經常不厭煩，不疏忽，替他洗手。還有，孩子必需保有充份營養，以免病菌乘虛而入時被一擊就致要害。此外，另有兩點尤其重要的是：一、不可使孩子們過份疲勞，嬌縱放任而使孩子玩到神疲力竭，肚餓亂吃，是養成病患、肇致悲劇的原因。二、若非需要，做父母的不應時常挈抱孩子們上人多的公共場所去。孩子們並無成人們同樣的娛樂需要；他們對於公共場所流染中的細菌也易受難消。清潔情形經常保持，少到公共場所可使孩子們碰到麻痺症傳染的機會極度減少。此外，當然以能夠使孩子接受注射預防疫苗，或是有口服杜防藥最妥善。——除了有輪流往來的醫療車；港九各公立醫院及母嬰健康院、醫局等都有預防注射給藥的免費設備，供愛惜子女的父母們隨時去要求預防。為了孩子生命安全，畢生幸福設想，凡為父母的應該帶着孩子向那條安全保障的穩途走一趟。因為小兒麻痺症並不像一般人想像中的麻痺而已，也能致殘廢奪命。而且它並非如一般人想像中的遺傳病，而是傳染病，是不能因為本身健康，就誤以為孩子毋須預防的。趁此預防運動聲中，該為孩子們增强保健力量才對，才是真正的盡了慈愛之道和養育責任。

醫餘絮語

美人自古如名將

余大夫

青春之戀

小時候讀過一篇小說，大意是這樣的：

「一對年青男女在戀愛，而那女孩的父親却並不喜歡那男孩，於是極力阻撓女兒跟他親近。但這對年青戀人的感情正如膠似漆，那女孩並沒有聽從父親的話跟自己的情郎疏遠，相反每天還千方百計要跟他會一次。做父親的一怒之下就將女兒送到很遠而又秘密的地方去，使他們分開，以為日久他們便會互相淡忘。

「誰知這男孩死心不息，雖然他很窮苦，但立誓一定要做工積存足夠的金錢去找愛人回來。經過了三十多年，果然給他積夠了一筆不大不少的盤費，於是他就出發到處去找她。

「而那女孩，被父親送到這小島上來，一切物質的享用都供應無缺，只是失去行動自由。但是不久，由於一件突發的商場變故，那頑固的父親破產了，繼而抑鬱的死去了。女孩的生活也跟着陷於窘境。她每天要到外面做粗重的苦工去維持自己的生活。

「這時先前那情郎終於在三十多年後，在那個小島的一間破敗的木屋裏面找到她了。當一個龍鍾的老太婆蹣跚着在屋子裏走出來，他仔細一看，這一個不就是幾十年來自己夢寐不忘的愛人嗎？當年的面容還依稀可辨。看，這不就是當年自己撫摸過的烏黑秀髮，愛憐過的俏麗臉龐，親吻過的朱唇嗎？

「可是，雖然同是一個人，但現在的她，頭上的是稀疏的白髮，臉上的是皺摺的皮膚，而那朱唇，怎麼乾癟成這個樣子的，像兩片放在太陽下晒乾了猪肝一樣？

「突然，他扭身頭也不回，一溜烟似的跑了。

「雖然他會為自己這失去了的愛人朝思暮想過，捱了三十多年苦，積到錢來找她。反而現在見到了，他却不上前相認，而迅速的逃跑了。」

記得當年自己讀這篇小說的時候，也正是在「誰個少年不善鍾情」的青春年紀，當時很被這篇小說的情節引起過一些感觸。容貌的美醜是不是決定愛情或者產生愛情的先決條件呢？自己也很難下一個定論。

姿容

然而，我們不是有兩句古老而又有名的詩句說：「美人自古如名將，不許人間見白頭」嗎？一位年青的將軍，威震遠近，膂力過人，敵人望風披靡，但一旦當他老態龍鍾了，走路也需要別人挾持着的時候，還怎能像當年那樣上陣衝鋒殺敵？一位傾國傾城的美人，如果老了，變得鷄皮白髮，當然憑這樣的「姿容」也一定不再能夠顛倒眾生了。先前那小說裏面的男主角，他後來那樣扭頭便跑，究竟對不對，這裏且留待我們的讀者們去下定論吧。

白髮．皺紋

「世上至公唯白髮，富人頭上不能饒」。世界上有窮人，也有富人；有幸運的人，也有不幸運的人。但是唯有白頭髮，却誰都有份，雖或你現在沒有白頭，但將來總少不了你的一份。還有那臉上，甚至全身任何部份的皮膚上的皺紋，也一定會隨着年齡的增長，日見增多。

這些，無論你喜歡或不喜歡，都難避免。因為，這是人身生理上的必然規律。



生理變化

年紀大了，白髮就多起來了，皮膚的皺紋亦跟着增多，這是自然而然的生理變化。人到一定年紀之後，身體內各部器官的功能都逐漸退化，它們的組織結構漸漸衰退。年紀大的人的頭髮變白與皮膚起皺，正是衰退的一種現象。

我們的毛髮是受一種有機物質——毛髮色素所影響的，色素含得多，毛髮就深色；色素含得少，毛髮就變成淡色或白色了。毛髮的色素是由毛髮乳頭形成的。如果在形成的過程當中發生了障礙，或者雖已形成，但因某種病理或精神方面的影響而致不能好好地運輸到毛細根的皮質裏去，或者被在身體內到處游離的某種細胞所吞噬，那麼毛髮就會因色素的缺乏而變白，這是年青人白髮的例子。

老年人白髮則純屬一種生理衰退現象，由於色素的形成機能亦跟其他體內組織同樣衰退，毛髮中原來由色素顆粒充塡的地方逐漸被一些氣泡取代，毛髮沒有色素，只能夠是白色了。

至於皮膚方面，年青人的皮膚表層本來也是有無數小皺紋的，但由於眞皮下面所含的纖維彈性充足，結締組織緻密而皮下脂肪分佈均勻，皮膚有足夠的張力。皮膚表層的皺紋就不明顯。老年人的眞皮內所含的彈性纖維減少，結締組織衰退而皮下脂肪變薄，皮膚的張力減低了，深而密的皺紋就顯出來了。

你怕老嗎？

朋友，你怕老嗎？在我，我是不怕老的。

岳父以前曾經這樣對我說過：「你現在當醫生，不是還嫌年青一些嗎？快打扮穿着得再老成一點，最好還加戴上一副平光眼鏡吧！」

天呀，我那時還一直以為自己早已經很老的了！

美容食物

脂肪養顏明目

文慧

許多婦女不敢吃含脂肪量豐富的食物，對於豬肉更加避忌。酒席上如果有十二位女賓坐成一圓桌，那麼桌面上的紅燒扣肉或清湯白蹄一定無人下箸，變為祭孔夫子的冷豬肉存案。

她們不敢吃脂肪食物的原因何在？當是許多人瞭解的；是怕豬肉太肥膩，怕吃下去會使自己發胖。

這種觀念對不對？——不對！

說她們這種觀念不對；是有理由的。因為：能使人發胖的食物不是脂肪一種；澱粉質的食物更具使人變肥的力量。難道我們為這原因戒飯？再說，脂肪對於我們極有幫助。不但在營養上有助，而且對美容方面幫助力量更大。

可能如此說法會使你疑惑不信；但那是事實。事實的證明正可由不吃肉的婦女們身上找；她們因為不吃脂肪食物，於是眼無靈光，皮膚粗糙。儘管她長得身材苗條、面目美好，但看起來好像畫裏眞眞，木雕美人。

脂肪，是使人眼睛產生明光的內燃料。拒絕它，等於電燈公司拒用上等燃料，燈色當然萎黃，使這「靈魂的窗子」也當然不明淨透剔、沒精打采了。所以，凡是婦女感到自己眼睛無神，秋水水荒；應該補充一點脂肪才對，缺乏了它，這種人體內燃發光力量是永遠不會有奕奕神采，翦水雙瞳的。

對於皮膚，脂肪的幫助更大，它能清潔、滋潤皮膚，使膚色燦然如玉。如果欠缺了；那麼，你的皮膚會像陳年失修的牆壁，塵積無光的庭柱，毫無鮮明生氣。

因此，我們如果想目啣精光，膚潔如玉；那麼，不要學孔夫子吧！少量的肉食類營養品該加以爭取。雖不宜吃得多，也不能完全採素食主義者辦法。

脂肪類食物的好處，還不僅在眼睛和皮膚，還有一份好處美德或許是人們更想不到的；它能夠改變人性格風度。因為它有撫慰神經的好作用。

許多人暴躁、易怒、煩惱、不安……甚至引起嚴重失眠。那是應該在冷靜下來時想一想了，想想自己是否平時吃餐時偏重了菜蔬，忽略了肉食？——那大有可能。因為我們體內如果無脂肪累聚，那麼，神經就得不到護助，脾氣當然壞，心緒自然也欠安寧了。脂肪的另一好處，是充當我們體內神經褓姆的。經她肥肥的手撫拍；神經才會寧靜，否則，會影響到整個人變成易怒，焦燥不安神態的。這也許多減肥中的太太們脾氣特別壞，是原因之一！

當然，多吃脂肪食物並非好事，堆積熱量會惹肥。而且，吃得過多，「神經褓姆」太努力，易使人日常昏慵欲睡。有些人到處能夠鼾臥；那不用說是個肉食愛好者，此外，脂肪過多也會影響到心臟血管；這都是它壞的一面。但是因為它有很多好處，我們完全把脂肪食物禁止或是極度限制進口是不對的。應該酌量吸收才對。

如果家裏有孩子，你的廚房裏更不能不少量貯備脂肪食物。孩子們如果少吃或吃不到脂肪營養食物；那麼，他的眼睛、皮膚都欠光采外，脾性一定暴燥，還有更可以稱到危險二字的是：使他骨骼變成佝僂。因為發育中的骨骼假定作為一株樹，那麼脂肪就等於土壤和肥料。骨骼發育如果缺少脂肪，正如一株樹缺少良好的土壤和肥料。結果如何？不必細說了。

你覺得自己眼澀嗎？覺得你丈夫的脾氣暴燥不寧經常發無名火嗎？你的孩子是否看來成長情形不好，體格有點佝僂；骨榦不夠修挺？你那位正當蓓蕾年齡的女兒是不是常常嚷着眼睛乾枯，同時皮膚縐縮乾枯好像老人相呢？如果一家人正有這種現象，那麼，你應該放寬你那「家庭脂肪食物限制入口條例」了。你們一家人所有的病態，無論性情上生理上的，都不過因為缺乏食物脂肪營養才造成的。如果每餐酌量配合以適度的脂肪食物，你的全家人都會改觀，尤其是你和你的女兒膚色會光緻潤滑的轉變將更見顯著。同時你夜來感眼乾的情形也會消除於無形。更使你高興的是當你的丈夫又恢復了新婚時的神態語氣，他又對你有了柔語温情，滿面春風。

被單戀者本身該負一些責任

生活信箱

主持人：孟君女士　小眉女士　梁楓女士　杜麗嫦女士

孟君姐：

　　您好，每次見您爲讀者那樣盡精神替他們答解困難，使我很敬佩，您實在是一位學問深奧，人生經驗豐富年青女士，現我有件事想請教您幫助解答，謝謝！

　　K君是住在我家隔壁房，年紀約廿歲左右。大家同住在一間屋裏，交爲朋友這是很平常的，有時也同去看戲，一向我對K只是妹妹對哥哥那樣尊重他。

　　但現在事情可沒有那麼簡單，去年，年底學校放假，有一天，K的父親忽然對我說：你和K很好，叫我和K訂婚。忽然談起這事，是使我意想不到的，那時我才十六歲，而還在唸書。當場被我拒絕，孟君姐，這樣做對嗎？而我對K，雖同住在一起，也算是朋友，但我和K只不過有友誼的關係，覺得奇怪，就問K父親原因，原來我家另有一家人有一位小姨，他們叫人來和K說親，K他們不喜歡拒絕，知了原因後，我說：「這事本與我無關，怎拉我也在內呢。」我父親也拒絕K他們。我也沒去理它了。K就寫封信給我，內容說我好像有不滿的情緒，或他有什麼得罪了我的過失，生氣了，冷淡他，請原諒他。信裏可沒談訂婚的事，因爲發生了那事，大家都沒理睬。他來信我覺得男女除了私情外，男女間應有友情的，如不理睬他，不是給人看着小氣嗎？就和好起來，大家沒有提那事，好像沒發生過。但我也開始留意，K有時約我去看戲，我總是以有事沒空推辭K。

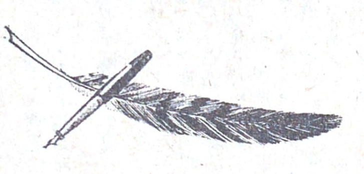
　　今年，我唸了一學期因家庭環境關係停學，K也沒問過我，大家又好像沒有理睬，一直到我去工作，K寫信給我，問是否找到適當的工作，同時還說本應早寫信給我，時刻都想念我，同屋旁人的冷言冷語不去理它，（因先前談過被K拒絕談親，他們就說K的謠言，K誤我中人的計，不理他所以這樣說，但K可不明我心裏是怎樣，我是不愛理人家的閒事，更不會輕易聽人的話。）信末還寫這不幸的事假如繼續發展下去，除了使他心頭上劃下深深的一條沒法彌補的痕跡外，始終都得不到安慰，更使他體味到種種的創痛，還說失望——世界原來到處悲愁，到處黝暗的，人生不過是戲劇而已，事情也實在碰巧我們的環境，全有類似的缺憾，不能一起來表達各自的心願。從信看來他以爲我也和他有那同感，但我根本對K都沒有一點感情，要我怎樣向他說明，我不知要用什麼理由解釋，因我眞想不出確當的話解說，怕反而弄巧成拙，越解越難說清，一直沒回答他，想讓時間冲淡。

　　但一個星期後，K再寫一封信給我，這事更糟了，這裏我抄一段下來：「像沉入海中沒回音，你該沒有把我忘掉吧，我完全信任你，你一定深愛着我的……怎能按捺住自己的激動，不這樣寫信給你呢，思念着你，我的心就擁抱了你，思念着你，就有無數的話要對你說，每次不知多少次要對你說話，心就不停卜卜的跳，但終沒有胆量，難道是懦弱者沒勇氣……。」這信還約我去看戲或漫步，時間由我定。另一段寫：「爲了我們感情的融洽，彼此既要坦白，誠實，不隱瞞，熱切欽佩你的誠意，暗地裏求你給我啓示，這也是跟自己所愛的人更了解自己的做法，往日各自猜疑，也決不會影響今天建立起來的感情——甚至可說反會增進彼此感情。」

　　孟君姐，我實在不知怎樣做才好，我根本沒愛他，他信裏那樣的寫，使我更不知怎樣說法才正確。這信是七月間給我，我一直到現在都沒回信他，要讓他知道我對他沒有一點愛意。K到現在也沒什麼反應，孟君姐，這樣算了嗎？以前K送一本日記和一枝派克筆給我，沒有用到，那時我是不願收，但東西有我的姓名，K不肯我還他，才收下。孟君姐，請照上面的說明，給我一個正確的解答，最後請批評字體如何，我很樂意接受。祝您快樂！

新加坡讀者C．P．上

孟君簡覆



新加坡C．P．讀友：

　　有許多女孩子同樣的向我申訴：「我把他當哥哥一樣看待，對他一點也沒有愛意，爲什麼他却死死的纏着我？」也有人問我：「男女只能談愛，不能結交？」

　　她們遭遇到和你同樣的煩惱。

　　我認爲，男人不是天生的傻瓜，除非他患了精神病，或心理變態，不然，他決不會無故的去單戀一個人，更不會去希望明明失敗的事物。

　　因此，我很相信，被單戀者的本身，一定應該負一些責任。例如：女孩子們很自負的錯估了異性間的精神價值。女孩子們太容易幻想，以爲對方會滿足那種「妹妹對哥哥那樣尊重」的情感。

　　女孩子們缺乏生理常識，她們忽視男性生理上的本能；雄性動物求偶的天性，會使他對你存了情愛追逐的念頭，這，都是一個正常的男人所不能避免的現象。

　　男女間相處，除非年齡相距太遠，種族或近親的關係，有所差別，否則，他們是絕對的互相吸引的，因而也可能互相愛慕。

　　自然，我也不否認男人和女人在不是談戀愛的場合，也交着朋友，但他們之間必有其他的因素互相維繫，他們之間的交往形式也一定有所不同。像你們這樣交朋友，看戲，餽贈、寫信，從事私人間的單獨活動，自然，那是沒有理由怪K君竟會一廂情願地愛上你的。

　　既然這件事你要負一部份的責任，我認爲你必須提起勇氣面對事實；你要避免給他更大的傷害，就祇好坦白告訴他你一向把他當哥哥看待，從來不會對他有過一點愛意，另一方面，你要給他鼓勵和安慰，表示你仍然是他的一個朋友。

　　這一類可能使他碎心的事，不能讓它繼續含糊下去，你早一點弄明白，就早一點解除你的煩惱和他的痛苦。如果環境許可，我贊成你遷居。

　　讓你們離得遠一點，他慢慢會把你忘了。以後，你却要記取這一次的教訓，任何一個男孩子，除非你對他也有好感，認爲可以和他發展下去，不然，你不能和他作單獨的親近，更不要接受他的贈禮。

　　你要記着，男女間如果祇交朋友，你們的交往是要保持相當距離的，越過了普通朋友的範圍，你就要當心對方可能愛上你。

　　自然，你也可能愛上他。

　　我一向主張在年紀太輕的時候不要交異性朋友，就是爲了他們容易把事情弄糟！

　　你的字寫得很好。

孟君謹覆

＊馬來西亞瑞玉讀友：

　　你最好和他慢慢疏遠，這種對感情不負責任的人，將來會讓你受苦的。你的體格合標準，可以穿高跟鞋。你託我買的眉夾要我有空時才能代你買。

＊美國小雲、譚穎儀讀友：

　　來信收到，我已代你訂了「婦家」，你要的書，也代你寄出了。你想向本畫報索取月曆，十分抱歉，你來遲了，月曆早已給讀者們索了個清光，對不起！

＊星洲秀玉讀友：

　　①請你補一個地址來，我會把照片寄出。②拙作「少年男女」尚未出版，你寄一元叻幣來可以預訂一本。貴地的紙幣至少要一元面額的才通用。新加坡的郵票香港是不通用的。我的將要出版的新作是海濱圖書公司出版的「生活在生活裏」，貴地的世界書局有售。

＊香港秀瓊讀友：

　　你這樣單戀他，是很痛苦的，希望你不要自掘墳墓。B君像外國明星洛克遜，你愛他英俊，可是，除了這之外，你却無法找到他其他的優點，最重要的是；他並不愛你。你最好設法引導自己的精神離開他，別再浪費你的感情。當你知道這是沒有理由成功並錯誤的事，不該受苦，是嗎？

＊新加坡茉莉讀友：

　　感謝你對我的讚美。要我的照片，請你寄給我一個寫清楚地址的回郵信封。以你的高度，體重必須再增加一點。我有一個小女兒，謝謝你的關心。

＊馬來西亞慧華讀友：

　　分離對於情人們，是一個很好的考驗。當你想到經過了這一場考驗，

你和他仍然有着堅定的愛心，你們的結合會幸福和快樂，你就不用爲目前的分離而悲傷了。

應該等他？還是不應該呢？這，最好的解答者，是：時間！你怎知道在數年以後，你所關心和注重的問題，還是不是「應不應該等他？」我知道，他現在對你很好，可是，分離卻會把情感沖淡。也許他也可能如此：現在他每天給你一封信，因爲，他在新環境裏面，寂寞、無告，他卻解釋爲想你；自然，也難免帶着他的鄉愁。

但以後，他的信可能減爲一週一封，兩週一封，一個月一封，甚至……因爲，他已熟習了他那邊的環境，他有了許多新朋友，他的功課很忙，他不再寂寞了。

——可是，這些例子，並不一定是暗示；你們的結果是互相變了心，或一方面變了心，因爲許多堅貞地相愛的情侶可以互相等待十年八年，你們也不能被否定這個可能性。

然而，我還是勸你聽其自然，別把未來的想得太多。努力讀書，對你對他都是眞的好！

*檳城梹碧讀友：

貴地的郵票，香港不通用。在大約十年前，日本的一位醫科教授，根據男子精蟲染液體與卵子受孕的原理，發明了一種藥，是口服劑。婦女在排卵期之前，服了這種藥就會讓精子的X染色體不能生存，而讓精子的Y染色體和卵子結合，因此，所生下的，必是男嬰。

但這種藥是否已經被檢定合格而准許製造出售，卻沒有消息。你已生了三個女孩，很想試服這種藥而生一個男孩子，那麼，你祇可以請求那位教授，讓你成爲他的醫學試驗者，將那種藥物給你服用。

不過，如果該藥已過了試驗期，祇是未經批准製造，那麼，你就不可能被接受服用它。在中國藥方，也有類似的藥物，雖然它並不是根據精子染色體的原理所發明，我的朋友們試了卻都很有效。

*各位讀者：

要我爲你們服務，必須寄來回郵信封，及足夠回信的郵資。否則，我在一個月內可能宣告破產大吉！

不善保養皮膚 ＊＊＊ 容易未老先衰

小眉姐姐：

請恕我不會說客氣話，我想有幾個問題，望能爲我解答：

①近來我的眼睛有時很癢，要搽些什麼藥？有什麼東西吃對眼睛有益處、光亮？

②我的頭髮本來很少，又很容易脫落，每次梳頭、洗頭或用手輕輕一拉就脫很多頭髮，有什麼方法可以防止脫髮？有什麼東西吃或搽可以生頭髮？吃些什麼補品，可以保健頭髮？

③廿五歲的女孩子，要搽什麼面霜潤滑皮膚？有什麼方法可以保護臉皮，以防皺紋？

以上幾個問題，望姐姐能早日登在「婦女與家庭」畫報上非常感謝。

敬祝

安好

馬來西亞讀者慧明上

馬來西亞慧明讀友：

（一）眼睛癢，應檢查有無砂眼，有的話，要由醫生診治，否則只須常滴一般的眼藥水保持清潔就可以了。維他命A是補養眼睛的食物，可多吃魚肝油、紅蘿蔔、牛奶、動物肝臟等，同時睡眠要充足，無論閱讀或工作，都必須有良好的光線，並不可使眼睛過勞，自能保持晶瑩明亮奕奕有神。

（二）頭髮少又易脫落，原因不外處理不當及營養不良。日常可多吃動物性蛋白質如牛奶、蛋黃、各類瘦肉、鮮魚。其他如維他命A、維他命B羣，碘質等也甚爲重要，應常吃海帶、紫菜、小魚、肝臟、各類蔬菜等。此外你還要選用合適的洗髮劑，譬如你的髮質乾燥，宜用玉波乾性洗頭水（Aquamarine Shampoo For Dry Hair），餘類推，並搽用含有蛋白質的護髮調理霜（Flex Cream Hair Conditioner）常按摩頭肌及刷髮，使血液循環良好，髮根得以吸收營養。

（三）廿五歲的女子，需要週密地保養皮膚，否則易於未老先衰。你沒有寫明皮膚性質，但說要防皺紋，可能膚質乾燥屬於易生皺紋那一類，日間化粧前可搽用「永麗」防皺霜（Eterna 27 Treatment Foundation），晚間就寢時搽「永麗」去皺膏（Eterna 27 Cream），當可保持面容柔嫩潤滑。

小眉簡覆

*馬來亞杜菊讀友：

（一）十五歲，高五呎，重一一三磅，三圍：三十二吋半，二十六吋，三十四吋半，過重十磅左右，以後最好向高發展，以你的年齡來說，尚能增高，可常作各種運動，如跳繩、打籃球、游泳、槓架操練等。

（二）有肚腩，還是穿鬆身沒有腰線的衣服比較適合，又因身材肥矮，須避免橫條紋、大方格、大花朵的衣料。

（三）面有暗瘡，洗臉後敷搽能殺菌消毒的藥性皮膚水，如妍麗健膚水（Natural Wonder Lotion），較檸檬製劑爲佳。

（四）暗瘡多有膿疱或膿腫，粉刺則是毛孔內積聚着的白色油脂，一粒粒非常小不大看得出。

（五）洗手後應搽專用的潤手霜（Intimate Hand Lotion），帶有油脂的面霜不是不好搽，一則不大經濟，二則潤手霜潤滑而不油膩，搽後即爲皮膚吸收，不防礙工作。

（六）臉形圓，略爲四方的眼鏡亦適合，但兩翼最好上翹，可使臉形看來長一些。

*香港C.L.讀友：

你自去年開始努力減肥，果然瘦了好幾磅，但卻影響經期，初則不正常，近來索性中止了。你的來信過於簡單，並沒有提及用什麼方法減肥，如無原則的節食，引致嚴重的營養不良，當然會影響健康。我以爲你應該看醫生，同時注意有否營養不足情況。苗條和健康比較起來，自然後者更重要。關於腿部運動，請參看本畫報的健美操欄。

*馬來西亞Choong Far Chou讀友：

你想買一樽潤膚霜，但本畫報未設有代購部門，同時本人又甚忙碌，不能如命，甚爲抱歉，潤膚霜是非常普通的化粧品，我相信貴地亦可買到。我極少拍照，手邊未備相片，等將來有的時候再給你寄上吧。

*香港莎莉讀友：

（一）十七歲，高五呎二、三吋，重九十九磅，略嫌瘦，能增加六、七磅，就差不多了。三圍：三十三，二十三，三十四，很不錯，你的身材沒有什麼缺點，一般合於少女的服裝都可以穿。

（二）面上有很多棕色斑點，要搽用雀斑膏的話，須十分小心，應於耳下小部位皮膚上先作試驗，十二小時中沒有不良反應，方照仿單使用。至於牌子和價錢，到西藥房詢問便知。

（三）行經兩年多，一直不準，如每次遲延的日數相同，譬如都是三十五天或四十天來一次，也不能算不準。但如日子甚爲混亂，則以請醫生診視爲妥。

*香港慧儀讀友：

你想學習化粧，儀態美學校多設有化粧課程，相信可適合你的需要。如跑馬地禮頓道二十號七樓的雅麗儀態美學校中，化粧一科便由露華濃公司首席美容顧問鄭蕾小姐任教。關於該校的上課時間及收費等，可逕自前往詢問。

林寂簡覆

*香港Auger Chiu君：

（一）很久以前曾報導過佐治卓卡里斯和披頭四的事，以後有機會當會報導他們的消息，請稍待。辛康納利不是歌星，請留意新片介紹，也許有他的圖片和介紹。

（二）佐治卓卡里斯地址已登過，由於他多在外地拍片，流動性大，因此試就前次登過的地址寄去看看，也許會收到不定。

（三）不容易從一個人的來信猜程度和性格，原諒我尚未有這麼大的本事。

*香港史慧雲小姐：

很歡迎你來信，等一九六六年時，再爲你和喜歡希莉米路士的朋友們介紹她。你的問題簡答如下：——

（一）和路迪士尼在英國的地址不詳，希望不久能爲你查到。（二）希莉米路士目前居住在美國加州，英國本家地址未詳。（三）請去唱片店詢問，也許有她的唱片賣的。她的照片很容易買到，一些照片攤和雜誌裏都有。（四）每個紅星的影迷和歌迷的信件都是堆積如山，相信一定是忙之故，遲回信也不一定，希望你耐心等候，有一天能收到她的回信。（五）除「婦家」外，尚未在其他畫報介紹過希莉米路士，以後也許會寫她吧。除「婦家」和你所提的那本畫刊，我有寫點東西外，並無在別的畫報投稿。

*新加坡Lily Yong小姐：

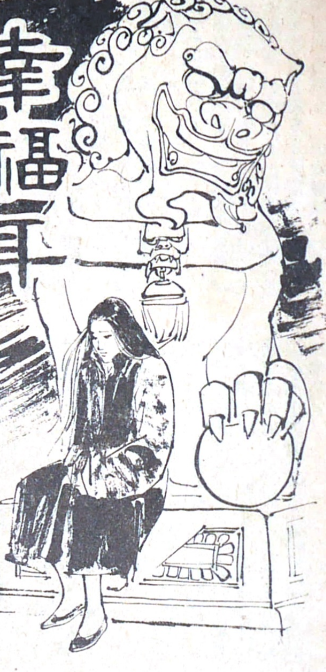
收到你十一月五日的來信，如獲至寶，你和其他奇里夫李察歌迷的誠意，實在教我感動。我答應大家，我即將報導奇里夫李察，附帶也介紹影子樂隊，好嗎？你寄給我的材料，我會運用，在此致上我萬分的謝意。

我沒有肯定說「影子樂隊」不會換人，等不久後，你就會看到「影子樂隊」新人的照片了。圖片編排方面，主編先生自有分數，因奇里夫李察和影子樂隊的彩色照片不多，製版麻煩，因此多以黑白刊登給各位了。好，再談！

*九龍Mariko Okada君：

阿倫狄龍已介紹過了，他的照片暫時不會再刊登，以後若有新片，當會有專文報導，請稍待。他的地址如下：

Alain Delon,
c/o M.G.M. Studios,
10202 W.Washington Blvd.,
Culver City, Calif.,
U.S.A.



幸福年

梁楓

我呆呆地坐在一隻石獅子脚下。

一切都過去了。舊的一切，隨着一九六五年的步履走向了生命的回憶。若要找尋遺落的痕跡，來吧！還有這僅剩的一刻。——眞正的一刻。

現在是除夕之夜。

腕錶悄悄告訴我，還差十分鐘，就是那嶄新的時代來臨了。要珍惜，要挽留命運註定必須過去的多采多姿，也只有這一霎間。

過了現在，年代的車輪再輾過去一次，無情的雕刀在每個人的生命中再刻劃一道深痕。——這是植物的年輪，動物的青春。

我呆呆地坐在一隻石獅子脚下。——這是一個十分俗氣的地方吧？但去年此刻我是這樣坐在這裏的。一個庸俗的女孩子，做着一件俗庸的事。——被指定等待表姐參加晚宴歸來。

我呆呆地坐着，呆呆地望着對面那閃耀得叫人眼睛發花的燈串。那是爲了慶賀聖誕節的剩餘裝飾，它像一株光輝的聖誕樹；發散着驕人的氣氛。

它是一株用燈結成的綵色繽紛十分好看的樹，我數着它那組織緊密的細小燈泡以消磨時光。

表姐眞可惡，她不應該半夜三更叫我在她尋歡作樂的時光中吃這苦頭。我本能地將那殘舊大衣裹緊了些，不讓晚風由我散開的領口侵入肌肉，使我本來冰凍的心臟加上一層寒霜。

我幾次想離開這個地方，我實在難與寒冷、黑暗、寂寞抗拒了。我不是個勇敢的女孩子，我隨時渴望和需要別人的照顧。

除了西北風殷勤不斷在我面孔上掃過，一次一次撫摩着我凍得發紅的肌膚之外，沒有一個生物向我投過關切的一眼，甚至一條狗。我眞渴望這時有一條狗在我面前走過，即使是癩皮狗也不打緊。

不過那一切都過去了，那是我去年此刻的感受。

現在呢，我仍然穿着那件殘舊大衣，仍然瑟縮在那昂頭天外的石獅子脚下。

可是，我等候的不是表姐，而是一個逝去了的夢。

夢會重新投入人們的生活嗎？

兒時，喜愛聽故事。幾乎每天晚上都依偎在媽媽懷中，聽取她那說不完的動人事跡。她說過：「只要妳喜歡那個夢，它常常會回到妳的睡眠中。」

雖然現在我沒有睡眠，但我一樣要等待那個夢。那個曾經在同時同地出現的一個夢。

夢！那令人低迴不已的夢。

夢！那令人長久被它糾纏縈繞的夢。

有如一陣烟、一陣霧。它瀰漫在我周遭。

我陷入了迷樣的夢境，我又沉入去年此時此刻的那個夢中去。……

× × ×

黑暗、寂寞、寒冷，四面八方襲擊我。

我拉緊了殘舊的大衣，揉揉紅凍的鼻子，我必須打抖精神來等待下去。

等待表姐，我的恩人。因爲她長年照顧我的生活，她使我不致凍死，所以我必須要在這兒等待她。

已經一個鐘頭了，破舊腕錶上的夜光針幾乎不能執行它的職務來告訴我準確的時間。

天上沒有雲，身邊沒有聲響。宇宙停頓了。

我扭過身，換一個坐着的姿勢，以免我的雙腿因積壓而凍僵。

「哎！」我還沒有把雙腿擺好，就同時迸發了一陣尖銳的叫聲。但很快，我知道自己不應該失驚的，我不是盼望一個黑夜中的伴侶嗎？我不是盼望一隻癩皮狗嗎？何況在我身邊的並不癩，也不是一隻狗，而是一個——我打量他仔細，他是位衣冠楚楚的紳士，眞的，衣冠楚楚，比我這坐在石獅子脚下穿着殘舊大衣的女孩子要整齊多了。

我用手掩着嘴巴，傻氣地凝視他。

這是非常不禮貌的，表姐常常教導我：「不要死盯着陌生人，尤其是男人。」

現在我這樣了，說不出爲什麼。也許，也許我寂寞，我需要一點援助或——甚至一句話、一個聲音，一根香烟蒂落在身邊也是好的。

他也凝視着我。

我害羞地向大衣內縮緊些，不能讓他看見我那破裂的鞋子，這雙只有在夜晚，在黑暗無光的地方我才敢穿上脚的鞋子。

「你迷了路嗎？」他用低沉沙啞的聲音問我。

「不。」我搖搖頭，眼睛望着自己的鞋尖。我急忙在想，長久的坐在這樣，是犯例的嗎？還是有失身份呢？

提到身份，我是不堪一談的。一個寄人籬下的孤女，依賴表姐的照顧，聽表姐的指使，和丫環沒有分別。我有什麼身份呢？

「妳喜歡這樣消磨除夕嗎？」他又問。那聲音除了沙啞之外，還增加幾分親切和關懷。

「不。」我說着，抬起了頭。

我們幾乎要碰着面孔了，原來他的身體俯得這麼低。

我的心在急劇地受驚跳躍，我連忙把身子靠後一點，而且歪過了頭。

即使是這麼迅速的一瞥，他那深沉而充滿智慧光輝的眸子已經侵入我的腦海，倏然間，我腦袋裏多了一層負担：它沉重而漲大起來。

我感到一陣重濁的喘息和濃郁的酒香。

原來是一個醉漢。

我把身體再朝後一退，背脊靠在獅身上了。

我驚慌地仰望着他，訥訥地用自己也聽不清的聲音說：

「你醉了？」

「沒有。」他一笑站直起來。「妳害怕醉漢嗎？我不過喝了半瓶白蘭地，距離喝醉的程度還遠呢！妳至多只能說我有一絲酒意。」

「我以爲有酒意就是醉了。」我再把領子裹緊一點。

「這是女孩子的想法，我們通常不是這樣，能夠自己走路也不能算醉。」

他的模樣使我好笑，我忍不住噗嗤地笑了。

「甚麼事？」他微帶惱意地問。「妳以爲我是醉漢嗎？」

「當然不，」我忍住笑說。「但你這樣深夜還和一個等待別人的女孩子隨便談笑，那就是醉漢了。」

「甚麼？妳等待人？」他驚叫着，一隻手還搔着自己的頭，「妳等人？深宵的寒夜，女孩子在石獅子脚下等候男孩子？」

「親切、關懷、溫暖和愛情。」

「等候一位小姐。」我更正他。

「妳的——甚麼人呢？」

「表姐。」

「哦，她應該由妳表姐夫來等候。」

「她未結婚呢！」

「那麼，她的男朋友呢？」

「和她在一起。」我指指前面那個地方。

「混賬，爲什麼他不送她回家？爲甚麼要妳獨自在這裏呆等？混賬。」

「不是混賬，」我也提高了嗓子，像他一樣叫着。「因爲表姐有另一個約會。」

「哦，」他點點頭，作個恍然大悟的姿勢。「我明白了，許多小姐們喜歡穿插在一堆男朋友中間，像挑選一條手絹似的，一會兒拈起紅的，一會兒拋下它又拈起綠的。現在，妳表姐大概要拋下那塊綠手絹而拈起一條紫色的了，是嗎？妳就等在這裏爲那紫色的手絹作策動人。是嗎？」他的頭又凑向我，酒氣冲着我。我退開一些。

「不知道，我不懂得你那些手絹，」我慌張地說：「我只是在這裏等候她。」忽然，我胆子壯起來，我挺直了腰肢，額角幾乎撞在他鼻子上。我大聲問：「你是誰？爲什麼你像拘留所長那樣審問我？」

「哦！」他站起來，身形那麼高大，幾乎將半邊天遮住了。「我只是一個無家可歸的人，我在街頭上消磨這即將在生命中消逝的一次除夕。」

「等待新年嗎？」

「不，新年要來時，用不着等待。而且它永不會在我生命中刻下鮮明可貴的標幟。我以爲它對我是灰色的。」

「噢！你很悲觀。」

「也許吧！」他索性在我身邊坐下來，指指前面房屋的大門。「妳表姐不會這麼快出來吧？」

「天知道。」我莫可奈何地苦笑。

「大多數是必須迎接了新年的。」他說着，抬起左手，那白金的名貴腕錶在閃光。「不過，還有五分鐘了。」

「你也等誰嗎？」我好奇地問。這樣寂寞的漫長晚上，即使他是個夜行刧匪，對我也是很不錯的了。

「我說過，我無家可歸。」

「和我一樣。」我聳聳肩。

「妳？」他迅速歪過頭來。「也爲了妳的——妳的家人到澳門去了。」

「我沒有家人，」我坦白地說，「我住在表姐家中，如果她不回去，我就覺得那不像個家。」

「她常常不回去嗎？」

「有時候。」

「是的，有時候有家等於沒有家。」他意味深長地低聲說：「因爲裏面沒有你要的東西。」

「親切、關懷、溫暖和愛情。」

他倏然整個身子轉過來，正面對着我。

他的眼睛瞪得很大。因爲我們距離極近，現在我看清楚了，他的面孔很——很——很甚麼呢？我無法形容他。他似乎很粗魯，又似乎很慧黠，鼻子很高，眼睛深陷得看不見眼珠子，嘴巴大大的，在嘴角還有兩道彎彎的弧形摺紋。這是一張——奇勒基寶型的面孔呀！

我的心不由一跳，我喜歡這個與世長辭了的明星。

「妳也需要親切、關懷、溫暖和愛情嗎？」他盯着問。

和陌生人談自己的感情，是羞恥和格格不相入的。我把要吐出來的話立刻倒嚥下去，只是慌亂地搖搖頭。

「不，不，」我胡亂說着：「我不需要，我甚麼也不需要。我只需要寧靜，只需要表姐快些出來。」

「孩子！」他發出一聲沉重的嘆息，這嘆息似乎包括了無窮的負荷。「孩子！」他重複說一句。「也許我們是太陌生了，但我們都寂寞是不是？爲什麼我們不暫時結交一下以排除這人人在惜別，在迎接的重要一刻呢？」

他說得那麼眞摯，那麼懇切，使我相信了。於是我笑道：

「你對的。」

我的笑容消除了他的緊張，他也笑了。

他笑時十分好看。

一陣破除沉寂的禮砲由海邊衝來，接着附近的教堂傳出聖樂和聖詩，叮叮噹噹悅耳的鈴聲四面八方響起。

新年到了！

我和陌生的朋友互看一眼。

我們都換上更友誼的笑容。

「Happy New Year。」他向我伸過右手。

「Happy New Year。」我把自己的手投入他的掌心。

他使勁握着，搖撼着。

那是眞正的、無邪的喜悅。

我瘦削的小手在他掌心發痛，我的臉在笑，心卻在叫。終於我的叫聲冲出了口，他失驚地恍悟道：

「我弄痛妳了。」

「嗯！」我苦着臉搓揉自己的手。

「對不起，我常常這樣激動。」他抱歉地說：「也許我太高興了。」

「沒甚麼値得高興。」我賭氣說：「兩個無家可歸的人，瑟縮在街頭的石獅子下面，沒有溫暖，沒有一切。這値得高興？」

「有時候，最窮的人才最富有。」他欣然說。

「我不懂，我不讀哲學的。」

「妳讀過甚麼的呢？」

「媽媽教我讀詩詞，英文高中被經濟封鎖了我的畢業道路。」我可憐的說：「所以，我是毫無成就的。」

「我早猜到，妳受過很好的教育，妳氣質不凡呢！」

「胡說，對一個貧苦的孤兒，這種嘲笑過份了。」我帶怒責備他。

「我沒有嘲笑的存心，小姐！如果有，叫我不能渡過今年的新年。」他舉起手作個滑稽的宣誓狀。

「你已經渡過了。」我又忍俊不住，噗嗤地笑了。

「不，我是指明年的新年。」他的笑容隨着我的笑容展開。他不再徘徊在這引起衝突的話題中，他雙手抱着膝頭，若有所思地問：「新年了，這是友誼的開始了。是嗎？」

「我不知道。」我抿着嘴笑。

「我發覺妳有份作弄人的天性。」

「你過份聰明了。」

一陣嘻笑聲侵入我們的談話。

對面房屋那輝煌的大門口，吐出許多珠光寶氣，衣冠楚楚的紳士淑女們。

我慌張地站起來。

「表姐要出來了。」

「看樣子像是了。」他也遺憾地站起來。

我們並肩而立，我發覺他十高大，我穿上半跟皮鞋只好稍稍高過他寬大的肩膀一點點。

表姐用命令的口吻吩咐我：「召部的士來。」

「我要走了，再見！」我心酸地說。其實我喜歡能夠和他多談會兒。

但不行，我看見表姐依在男友的身邊儀態萬千地走出來了。我只好拋下他迎上去。

「小姐！明天中午有空嗎？十二點鐘，我在這裏等妳。」他跟上來大聲叫。

我回身向他揚揚手。這表示不算是答應，也不算是不答應。但我必須穿過馬路迎上表姐了。

表姐用我作藉口，和男友分手。我偷着回眸瞧他，他倚在石獅子傍，姿態瀟洒，丰度迷人。——這個中年的陌生客。

「我們走吧！」香噴噴的表姐用那戴着銀色手套的纖纖玉手親切地挽着我，向男朋友道別。「我必須陪表妹回家了，明天見！」

男友走後，表姐臉上的笑容立刻收斂了，她用命令的口吻吩咐我：

「召部的士來。」

× × ×

中午十二點正，我終於到達石獅子旁邊。

這以前的一整晚時間我是經過焦慮、担憂和攷驗的。我是不知道應該不應該來赴這陌生人的約會。這約會會損害我少女的尊嚴嗎？他會訕笑我隨便得近乎浪漫的態度嗎？

顧慮敵不過好奇。我終於來了，而因爲我太寂寞，我需要朋友，表姐是灰姑娘，在家中，我的光輝掩蓋了一切，在外面，我連見陌生人的機會也沒有。

像今天這樣的約會，在我來說是十分罕見的。說不出爲什麼，新年的鐘聲響過之後，我心裏就有了負荷，一個沉着高大的影子不斷壓迫着我，我非要赴約不可。

但是，當我披着和煦燦爛的陽光站在石獅子前時，我是徬徨無措的。

我應該來嗎？我爲什要來呢？

而且我十分醜陋，頭髮長而直地披散在肩上，沒有睫毛油和眼蓋膏，更沒有新年中應有的像樣新裝，鞋子算是比昨天那雙好些了，也只是表姐的淘汰貨色。

我的自卑感油然而興。我十分後悔此行。我要回家去了。我要回家去了。

我正轉身走向電車路，背後一聲招呼。

「小姐，我來遲了，交通阻塞呢！」

我立定回顧，不見陌生客的影子。我十分詫異。

「小姐！」他向我揚手，原來他坐在一輛淡綠色的私家車駕駛位上。「請進來。」他把車停在路邊，跳下拉着我。

「上車吧！讓我們快快地玩一天，新年啃！」他揪小鷄似地將我推上了車子，一踏油門，箭似地滑了出去。

我目瞪口呆，因爲我從未有過這樣氣派豪華的朋友，何況只是我們兩個，我能單獨而傲然地坐在他身邊。

「妳在白天看來十分迷人。」他笑謔着歪過頭來向我說。

「你打趣我。」我漲紅了臉，老實地說：「表姐叫我醜小鴨。」

「當醜小鴨長大之後，就是美麗的天鵝了。」他說着，問我。「妳夠大了嗎？十幾歲？」

「今天開始，十九。」

「嗯！大女孩！」

車子向郊外風馳電掣而去。他的駕駛技術十分高明，我就像坐在數萬噸的大郵船那麼平穩。

「去那裏？」我問。

「海邊，一個沒人的海邊。」他簡單的說。「今天只有去那個地方。到處是人，厭煩死了。」

「我與你有共同的嗜好。愛海，不愛人，」

「那麼，我們算是朋友了，」他笑着說。

「如果不是，我現在不會坐在你車子裏。」

「但是，」他又嘆息。「大多數人都是喜歡人而不喜歡海的。」

「那是因爲他們害怕海洋的深邃，害怕波浪的澎湃，害怕它所承載的寬大和坦盪。」

「妳對的，小姐！哦！」他忽有所悟，失笑道：「我可以知道妳的名字嗎？」

我想了一下。

「叫我冽吧！這是我自己起的名字。」

「冽，對的，妳是那麼一塵不染，清麗絕俗，妳當得起這名字。」他讚嘆地點頭。

「不，」我急忙更正。「我沒有這樣想，我只是喜歡這富有乾淨、出塵和微帶寒冷的意態。」

「妳眞的是這樣一個人。」

「謝謝你的過份稱讚。」

「是稱讚，並不過份。」

車子在一個浩渺無人的沙灘停下。他扶我走下車廂。雖然我們披浴在漫天陽光中，依然感到冬天的寒意。

單薄的衣衫使我瑟縮一下。

他靠近我，用他粗壯的手臂環繞着我。我幾乎依偎在他胸前。

他的胸有如一座火山，噴出的熱氣包圍着我，我整個身子溫暖無比，有處身在北方的冬天圍爐小坐的感覺。

他的胸有如一座火山，噴出的熱氣包圍着我。

「天氣叫人興奮。」他說。

「是……的……。」我說時，發覺聲音在顫抖。

「妳還冷嗎？」他詫異地用手指抬起我的下巴，我的面孔幾乎觸着了他的唇。我受驚地跳開。

「阿洌！有許多事情妳不懂得，妳太年青，太天眞了。」他莫名其妙地說着，又是一聲沉重的嘆息。他與嘆息似乎結了不解緣。

他有令人費解的性格，他常常爆出一句絲毫無關的話。也許在鎮日的談話中，這是我最不開心的一點。

其實我並不小了，我懂得許多事情。譬如，看見他的第一眼，我就知道我們之間會發生甚麼事。他是那樣深具魅力，叫妳不可抗拒。

我比較喜歡中年人，他們沉着、慈祥、安定、讓妳每一刻都如在春風吹拂中、舒泰、自然。

他尤其是值得讚揚的一個。

他挽着我的手，我們步向寂靜的海灘。

海灘向浩瀚無際的海洋伸展出去，渺小的我們已經無法看到沙灘的盡頭，或是海洋的盡頭了。

其實，生命的旅程又何嘗有盡頭呢？誕生是開始，死亡又何嘗不是另一個開始呢？

我們默默的走着。

有如一雙初戀的情侶，那麼喜悅，那麼惶惑。每走一步，我的心要跳一下。

這是夢嗎？這是夢！

我歪過頭來，微微仰起注視他。

眞是夢，他的眼睛內有一個夢。那麼恍惚，那麼遙遠、那麼迷惘。

我担心了。夢境總有結束的時候，夢，總要醒的。

「Happy New year。」我們互相道賀。

他又發出一聲沉重的嘆息。

「為什麼？」我覺得這聲嘆息不得其時。

「——。」他看我一眼，幽幽說：「這是我全心放鬆的一天。」

「明天呢？」我好奇地問。

「她回來了。」

「誰？」

「我的太太！」

這句話使我的身體好似立刻沉入海底，渾身凍得發抖。太太？為什麼我從未想到他有太太？

他挽着我的手更緊了一些。

「她獨自去澳門過年，我以為她有了較我更重要的人。阿洌！妳相信嗎？漂亮的女人是不可靠的。」

「我不知道，」我愚蠢而失神地回答。接着，我又打個冷噤。我不能忍耐這裏的酷寒了，我需要溫暖，我需要回家，我需要回家。我叫嚷着，我奔向他的車子……。

× × ×

這些都過去了，以後我再沒有走入他的夢中。

但現在，我的忍耐已突破極限，我必須回到這裏來，我要找尋舊夢，那個整整失去一年的舊夢。

我祈禱上蒼，讓我的夢回來吧！

我悄悄閉上眼睛，心靈深處在呼喚他，呼喚那個陌生客人，我懷念了他整整一年的陌生客人。

「阿洌！」他的聲音在我祈禱中響起，我把眼睛閉得更緊些，我害怕立刻會醒轉來。我喑喑呼叫他。

「阿洌！」他的聲音又響了，而且有一份重量加在我肩上。我駭然跳起。上帝！是他站在我面前。

我忘形地投入他寬濶的胸膛，我找着一處安安靜靜足以容納我無盡淚水的地方了……。

「我知道我會找着妳，阿洌！」他微笑着，摟緊我，用那更具魅力的聲音在我耳際搖幌。「這漫長的一年是個攷驗，我決定了要你，我要妳。阿洌！我發誓如果遇見妳，我就永不讓妳由我身邊走開了。」我傷心地搖頭。

「不行啊！你的太太……。」

「她去了澳門，再不回來了。我讓她去找那個比我重要的人。」「為什麼？」

「為了妳。」他用唇印在我的額角上。

禮砲聲由海邊衝來，教堂的聖樂聖詩響了，叮噹叮噹的鈴聲圍繞着我們，它長了翅膀，在我們靈魂邊緣飄盪……。

「Happy New Year。」我們互相道賀。

聖詩、金鈴、禮砲……。幸福的一年開始。

（完）

七顆寒星

依達

經過被雨水洗乾淨的路面，空氣是清新而帶着寒意的。

她讓他拖着手，經過馬路，他帶她到街角旁。

「看，蘇珊。」他用手向前一指，「這就是我要妳看的東西。」

在街角旁，在黑暗裏，前面是一架半舊的電單車。

歷强好像很驕傲地走近去，似乎這架電單車是他唯一的財產。

蘇珊笑了一笑，其實這架電單車根本引不起她的吸引。爸爸有的是最名貴的房車。

歷强走前去，用手拍了拍電單車的坐墊，笑着回過頭來，似乎在等她說什麼。

「——這是你的？」她漸漸走到車邊去。

「唔——喜歡嗎？」

她微笑了，點點頭。

「這架車子是姑媽他們的，壞了沒有人要，我把它修起來，現在跑得比什麼都快。」他告訴她。

他用脚踏着了火，電單車「達達」地響了起來。

「來，」他轉頭說：「上來。」

「我從來沒有坐過。」

蘇珊猶疑着。

「不要怕，蘇珊，坐在我的身後，用兩隻手圍住我的腰。」歷强告訴她，「如果妳怕，閉上眼睛。」

她咬了咬唇，終於坐在電單車的後座，一下子，車子震動一下，向前衝了。

蘇珊叫了起來，驚惶地用手緊緊的攬住歷强的腰。

風在她耳邊掠過，聲音尖得像口哨一樣。景物在飛速地向後倒退，她看不見一切……

她有一點驚慌，雙手緊抓着歷强的外套。

車身在顫動着，歷强的身子也在顫動着，蘇珊閉上眼睛，將臉靠在他的背上。

在這一剎那，她像平靜了。

在這一剎那，驚恐和担憂都消失了——她覺得很好，在歷强的身邊，她覺得很好。

他要帶她到哪兒？

——她疑惑着，但是忽然，她不想再去疑惑了。

她願意讓他帶自己逝去，她不理會那是怎麼樣的一個地方、怎麼遙遠的路程……

她肯跟着他，不顧一切、沒有東西能阻擋地——像她應諾過一樣。

然後，風聲靜寂下來了，然後，車身不再震動了，然後——車子停了。

馬達靜止時，四週蕭索得像死域一樣。

「到了，蘇珊。」他的聲音。

她將她的臉從他的背部抬起來，昏昏暗暗的黑夜裏，她祇看見面前一片草地。

長達腰際的野草無邊際地向前伸展着，在夜裏，風掠過來，草面波動着，像浪潮。

她跳下他的電單車，他靠近她。

「喜歡這個地方嗎？蘇珊？」他的唇沾在她耳邊問：「——這地方從來沒有人來過。」

「你怎麼找到這個地方的？」

「這是我的地方，現在也是妳的——跟我來，蘇珊。」

他拉着她的手，走進草叢中。

地下的泥是軟的，綠色的草叢在他們四周圍繞着，像布幔。

在草叢中，有一塊石頭，圓圓的、平平的，像一張枱子。

歷强跳上石塊，他伸下手來，將蘇珊拖到石上去。他們在石上坐下，她將她的臉靠在他肩上。

現在，世界上沒有人了，沒有你，也沒有我，祇有蘇珊和她的歷强。

他用手指撫弄着她的頭髮，長髮在他的指縫中滑落，他的手指像一把梳……

「妳是可愛的。」他又說。

「你已經是第三次這樣說。」她告訴他。

「妳是可愛的——」

他的手在她的髮際鬆開，他移動一下他的臉，很自然地，他的唇接觸在她臉上。

她顫動了一下，他的唇移近過來，移近過來。唇在她的唇邊靜止了，歷强深深地看她一會。於是，他的唇印在她唇上，輕輕的，很小心地，很溫柔地，担憂會傷害她似地……

她的唇從來沒有接觸過另一片唇，現在，她的唇接觸在這片陌生的唇上——她害怕，但是她覺得很好，她喜歡這樣。

現在，她在開始吻了。

那是可笑的，她一向以為那是汚垢的事情，但是現在，一切是那樣地美！那樣地美——像電影裏一樣、像小說中一樣！

也許，她該將這件事告訴安蒂，也許她該坦率地告訴安蒂。

也許安蒂會嘲笑自己。但是，她吻了，她吻過

了，這不是值得驕傲的嗎？

她不知道時間是怎樣溜過的。

在歷强的男性氣息中、在他的唇下，時間溜過了。

風吹過來，兩滴雨點掉落在蘇珊的眼角上。

蘇珊驚跳起來，發現夜已經深了。

「啊——幾點了？」她徬徨地問。

「我沒有錶。」他聳聳肩。

「到了，蘇珊。」他的聲音。

「我一定要回去了！」

「不！蘇珊，……」

她掙扎着站起來，發覺他的手像鐵鉗一樣地牢拑着她。

她的頭腦有一點混亂，現在在她的思潮中不再是歷强、不再是那些吻。

這樣晚，她怎樣向媽媽交代？怎樣去說謊？怎樣去避免她懷疑？

歷强的手牢拖着她，硬把她拉到他身邊去。

「讓我走！」

「蘇珊！」

他將她硬拉過來，她倒在他懷中。她立即又站起來，有一點忿怒。

「——讓我走！」她叫着。

「不！」

「歷强！媽媽要罵的！她在等着！歷强！」

他的手是那樣地强壯有力，在他的手裏她無論怎樣地掙扎，那都是無濟於事的。

——她開始焦急了，而且，她開始驚慌了。

「我要走！我要走！我要走！」她尖嚷起來，拚命掙脫他緊抓着自己的手。

「蘇珊！我要妳在這兒！妳答應過的！沒有事情能阻隔妳和我！」

歷强黑黑的、睜得大大的眼睛直盯着她，這令她打起寒顫來。

在這個曠野裏面——在這兒沒有人烟的草叢中……

祇有歷强——祇有她——這是多麼地可怕！多麼地可怕！

歷强的臉向她越迫越近，她忽然感到他是陌生的！可怖的！

為什麼今天晚上要跑出來？為什麼偏要走到牆邊去？他約她不是明天嗎？為什麼不能等到明天？

她後悔了！就是今晚碰見了他，她也不應該跟他到這兒來——現在，怎麼辦？怎麼辦？

「讓我走！讓我走！讓——我走！」

驟然，她像看見魔鬼似地大嚷起來。她掙扎着站起身，用手搥着他，用腳踢他……

「不准叫！不准叫！」他高聲叱喝的聲音。

蘇珊像失去靈魂似地怔住了，她張大着嘴，忽然變得啞然了。

歷强在這一刻完全變了，變得兇惡而且可怕，——那些柔情蜜意忽然消逝得無影無踪。

「不——！不！讓我走！救命——！」

她的聲音劃破了靜寂的長夜，立即，她的聲音沉寂了。

她的嘴被他的手阻塞了，你將她推在石面上。

「不要叫，蘇珊，不要叫——」

蘇珊不會再叫了，她坐在巨石的頂面上，用手掩着臉，哭着。

她羞慚得眞恨不得立即死去，她的心充滿了恐懼。

歷强坐在她的身旁，呆木地看着她。他的眼中呈現着罪感。可是那一切都已經做出來了，這一切他以前沒有做過。

也許自己太愛她了，他爲自己想出了一個理由。

「不要哭，蘇珊，不要哭……」他用懺悔一樣的聲音。

他將自己的外套披在她的身上。

「不要再碰我，你——！不要再碰我！」蘇珊驚恐地縮下身去，睜大着她慌惶的眼睛。

「蘇珊！不要這樣……」

「你叫我怎麼回去？你叫我怎麼回去見媽媽？……」她驀地哭叫出來。

她的身子彎曲了，她蒙臉哭泣着。她忽然覺得自己在一剎那間失去了一切，她不再是以前的蘇珊了！

——她已經跟安蒂她們完全不同了，她已經不是一個純潔的人，她已經是一個婦人了。

婦人——多可怕的名詞……！她以前連想也沒有想過。

她就是爲了這點而哭，她發覺她失去的一切再也不能回來了。

歷强在黑暗裏看着她，像一個孩子做壞了一件事，等待着大人的懲罰一樣；也像一個囚犯正等待着判罪。

這都已經發生了，要挽救，怎樣挽救得來呢？

「現在——妳要我怎樣？蘇珊——？」很久，他惘然地低聲問。

她緩緩的抬起頭來，看着面前的愛人。

這個還是陌生的人，現在，是她的愛人，是她的丈夫了。

這不是可怕嗎？這不是可怕嗎？

「我不要再回去了！我永遠不再回去了！」她驀地高聲大叫起來。

「不要傻，蘇珊。」

「爸爸知道了會打死我的！你不知道！他一定會的！他一定會的！……」

「蘇珊——」他伸起手，輕輕的按在她的肩頭上，「沒有人會知道，蘇珊。」

他的聲音是那樣地低柔，這令她暫時感覺得好過一點。

她用鼻孔抽縮一下，用手背揩了揩臉。

「——你愛我嗎？歷强！」她惶惑地問。

「自然，我愛妳。」他應着。

「要是——我有了孩子，怎麼辦呢？……」

歷强怔了一怔，他在黑暗中沉默了一會。

「不會有的，蘇珊，不要傻。」

他終於說。

「我不知道……但是如果有了呢？……」蘇珊睜着她的眼睛，這時候，她懦弱得像一個嬰孩。

「如果有了……」

「你會和我結婚嗎？」她急急地問。

「——會的。」

「那麼我們可以把孩子養下來？」她喜悅地問。他點點頭。

「那就好了——那我不用担心了……」她撲到他的胸前去，讓他擁抱着自己。

他在額前吻了她，然後他仰起頭來，望着黑夜。

「蘇珊。」他叫她。

「唔。」

「也許今晚我做錯了。」他輕聲告訴她，「但是請妳相信我，我以前從來沒有這樣做過，我想也沒有這樣想過。」

「我相信你，歷强。」

「可是我們等不及，今天晚上便見了。」

她回答他，是那麼地堅定，似乎她的生命都交付於他；似乎她將永遠與他共存。

「我會好好的待妳，蘇珊，我是一個窮人，但是當我和妳在一起的時候，就像現在——我覺得我比所有的人都富有。」歷强眞意地告訴她，「我一定會永遠和妳在一起，我一定會好好的待妳……」

蘇珊閉上她的眼睛，她的唇角漸漸的露出了一絲微笑。

這一切都值得了，這幾句話令她感到她付出的一切都是值得的。

她不再後悔了，也不再恐懼了。她覺得現在她不再孤單了，她和歷强在一起，她和他的心在一起——她有比以前更大一倍的愛，更强一倍的勇氣。

她現在堅强了，媽媽的嚕囌和爸爸的嚴厲，對她來說已經不再重要了……

現在，她告訴自己，她不再屬於爸爸的，不再屬於媽媽的，她也不再屬於自己的。

現在，她是屬於這個年青的男孩子的。這個充滿青春活力，這個穿黑外套、粗獷而潛伏着溫柔的男孩子——她現在是屬於他的。

「看見那些草嗎？」他問。

她遙望過去，風吹過來，草面起伏着一陣陣的波浪。

她伏在他强健的胸膛上。

「——我送妳回去。蘇珊。」他說。

「明天——？」

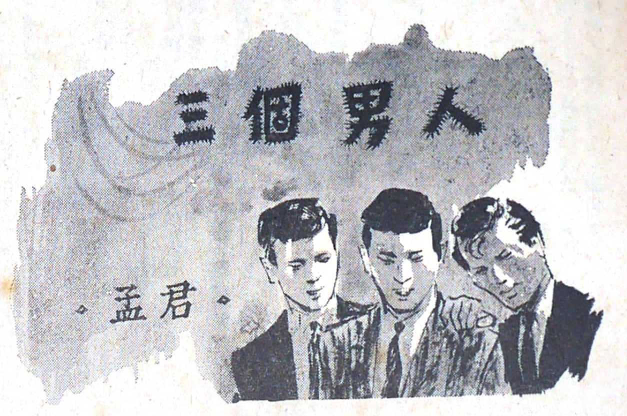
「妳不是答應明天見我嗎？」

他笑一笑。

「是的。」她微笑着，「可是我們等不及，今天晚上便見了。」

他擁着她，漸漸走進草叢中。草叢中的泥地還是柔軟的、濡濕的。

（三——未完）



三個男人

孟君

我掙扎，移開我的唇，我的臉，我的身體。

「你不能這樣！」我喘氣：「你忘了你答應過我！」

「——」他低着頭，後來把臉伏在方向盤上。

「我很餓了，你還要躭擱多久呢？」

「下車吧！」他爲我推開車門。

我們走進那園林酒家時，沒看見其他的顧客。我們在靠窗的地方坐下，點了菜。他望着我，很入神。

「我們將要結婚，而你却不准我吻你！」

「——」

「我想知道——你愛我？」

「漢利！」我望着他：「如果我們認識得早一點就該多好！」

「——」

「我很抱歉。任何一個人，他心上若有另一個懷念的情人，他就並不可愛！」

「我愛你却不計較這些。」

「可是——」

「可惜——我很固執。」我嘆着氣：「我對自己所愛的，永不會改變我的觀念。」

「我會讓你改變！」他微笑。然後，他通知侍者叫酒。「貝旋，你也喝一點！」

「我會醉的。」

「我希望你會！」他揉着我的手，他的眼神現在太像K了！我跟着它，又有夢樣的感受，我恨不能眞的入夢！如果是夢也好，偏又不是夢！

「昨天晚上我失眠了，」他說。那樣輕柔的聲音：「失眠對我是奇蹟呢！」

「——」我無可奈何的對他微笑，我現在已經明白了無夢的空虛！

「在我失眠的時候，我擬好了我們蜜月旅行的行程表。公司方面會給半費機票，我們從香港經羅馬到倫敦，再從倫敦出發……」

侍者送上我們所要的酒，他的話中止着。我很抱歉的覺得，他浪費了他的計劃，我似乎不值得要他想得那麼多。

我們互相舉杯，他祝我永遠美麗，而我知道美麗是不能永遠的。我也知道人世間沒有什麼眞的永恆，但我仍然對他說：

「祝你永遠快樂！」

以前我不知道我能喝得那麼多，這一夜，我却喝了有生以來最多的酒，而，我並沒有醉！

「剛才我告訴你我們的蜜月旅行……」他從他的外衣口袋裏找他所擬好的行程表，然而，他却找到一包照片。「我差點忘了，你看！」

「是你的照片？」

「是K的照片。」他很簡短的回答，但在我聽來，那一句話，却有特別的威力，我又心跳！

我將他遞來的照片由封套裏拿出來，第一張是K上飛機時，站在長梯上向送行的人招手。他笑了，可是，笑得很苦悶！

第二張，也在飛機的長梯上，他垂手站着，眼睛望着前方，可能在對這他所居留過三載的城市，投以惜別的眼光。

第三張，祇有他的一個側面，他對一位空中小姐打招呼。我還給他這些照片：

「你拍得很好，」我說：「你終於沒有把照片寄去。」

「因爲沒有他美國的地址。我答應過要把拍好的照片寄去的，你替我寄了，好嗎？」

我笑口搖頭：「我也不知道他的地址。」可是，我却把那些照片留下了。「也許我可以叫朋友轉交。」我說。

漢利把「行程表」給我：「你回去再想想，要是你打算修改，我同意。」

「漢利，我不願意讓你失望……我猜，我們的計劃，可能要……取消！」

他不介意我的話，反而對我笑。他很有信心：

「你想得太多了，貝旋！」他再舉起酒杯：「乾了這最後一杯，爲你將要成爲我的妻子。」

我和他乾了，我却坦白的告訴他：「當我想到結婚，竟如將要走進墳墓，這感覺不正常是嗎！」

「戀愛的力量，是使世界上的男人和女人甘心情願的走進墳墓。」他又輕輕地笑了：「我會在墳墓裏面感覺快樂，你也會的，貝旋！」

我衷心的羨慕漢利，他不認眞的性格，使他容易接受現實。我却不能，我太認眞了！我對一切都太認眞了！我不肯遊戲人間，也不肯讓人間遊戲我，因此，我注定了要受苦，受苦……。

晚上，他在公路上開車，看來他有點酒意了，他說了許多從前的事。他提到以前的女朋友，提到他的家庭，提到過去。

然後，他又提到K。「他是個有吸引力的人，」他說：「我承認我不像他那麼好。」他側過頭來

望我：「然而，他和你却沒有勇氣進墳墓，我們有這種冒死的精神。」他笑了：「貝旋，做了你的丈夫，我會多麼驕傲！」

「如果失去我，你會怎麼樣？」

「我不能預知我會怎麼樣。貝旋，你有一天會離開我，是不是？你會去找K，是不是！」

「我不會！」

「假如你去找他，我會恨你一輩子！」

「爲什麼？」

「因爲——你利用我。」

「如果，我……離開你，但不是去找K，你也會恨我？」

「我不會恨你，貝旋。男女間的結合，要兩個人同意。」他伸手摟着我的肩：「可是，你不要離開我。」

當他把我送到門外，他要我答應他後天和他去註册，他說：「讓我們先辦好結婚的手續，我要把你捉牢。」

我沒答應，也沒有拒絕他，因爲，連我自己也不知道究竟是應該答應，還是拒絕？

「不准我送你上去，我保證很規矩。」

「漢利，晚了，回去早點睡。」

「不，我要上去！」

我讓他送我上樓，他進門就瘋狂地抱着我，不知道是怎麼的，我當時很吃驚，我連忙把他推開——

「你醉了，漢利！」

他盯着我笑：「你騙我；你說你不會喝酒！」

「你希望我喝醉，我偏不醉！」我退開身體：「我去給你弄杯咖啡。」

在我撇下漢利，我來到廚房，我連手袋也帶了進來。在我開了煤氣爐之後，我就急不及待的把K的照片由手袋裏拿出來，看了又看，看了又看……

他笑，我也笑，他沉默着我也沉默，我好像再見他，和他交談，然後，我把這些照片放進煤氣爐燒了，「對不起你，K！」

我再回到客廳來，漢利躺在長沙發裏睡了。突然間，這整個的他，像是K的化身，我呆了！我想着，我記得從前K每一次躺在這沙發上的樣子。

我沒驚醒漢利，我走進臥室。夜太長了，總是那麼長！

我懷疑我遲了。我把車子開得讓交通警察乘摩托單車追踪……於是，我到了機場。

我撥開人叢，衝到閘口，看見旅客們還在接受檢查，我望着遠方，看見了那長長瘦瘦的身型！我對他招手！

他還禮，我看見他擧着手。不久，他朝我走來了，我們兩手緊握。「你好！」他說：「我的家人問候你。」

「謝謝你們的問候，我很好！」

「我訂了美華，我的行李——」這時，美華的職員擧起了一個牌子，找尋他們的顧客，他笑了。「我就是。」於是，他趨向那位職員。「先生我訂了房間的酒店，怎樣？」

「我同意。」我說：「但我的車子在外面。我開車子跟踪你們的車子吧。」

「好的，很快再見你！」他笑了。這笑和他的哥哥一樣溫暖和動人。

我把車子開着，追上他們的小型巴士。到了美華，侍者領我們進去三樓的一個房間。他打開他的箱子，找出了兩份禮物。

「這是我的父母送給你的。」

「我該怎麼謝謝他們！」

「這是我給你的，」他遞到我面前：「是一張唱片，K最喜歡的一張。」

我的心有一陣微抖；像傷口又隱痛！爲什麼給我送一張K所喜歡的唱片？

「是英文的？」我隨口問他。

「不，是日文。」

「那眞可惜！我聽不懂！」

「音樂是全世界共通的語言，」他說：「是嗎？」

我笑笑：「謝謝你！」

「沒想到我會來吧？也許你更沒想到我會打封電報給你。」

「是的，我會有點意外，但很高興和你再見！」

我回答：「多麼可惜你的哥哥不在此地，不然他會帶你去觀光許多地方。」

「你不會嗎？」

「我——當然，會的！」



我記得從前K每一次躺在這沙發上的樣子。

「我却祇能逗留兩天，今天和明天。後天我要去澳門，由澳門回來，就去台北，然後，返東京。」

「你的旅程很短，時間也短呢！」

「是的。」他望着我：「太短了！」我邀他去嚐試中國菜，在菜館裏，我們這樣交談——

「令尊和令壽堂都好？」

「他們很好。李小姐，他們……對於你和我哥哥的事，很抱歉！」

「——」

「因爲，我不是日本人？」我苦笑：「但，事情已經過去了，不是麼？」

「在我們家，這件事，父母還是覺得不安。因爲你不是日本人，我哥哥不能和你結合……」

「讓我們談些別的事情吧。」我說：「你還在唸大學是嗎？」

「我在日本的電視台工作，大學已經唸完了。」

「眞快！你的工作一定很有趣。」

「我是電視的編導，這次抽出一星期的時間旅行，是我哥哥幫助我達成這個志願的。」

「是嗎？」我實在不願意再提到他的哥哥，因爲，那會使我不知道說什麼好！

飯後，我以主人的身份載他去遊新界，我請他在郊外喝茶。

「因爲你不是日本人，」他又把話題扯到這方面：「我的父母很担心……我帶來了他們的一封信。」他把口袋裏的信掏出，「我希望你會讓我把囘信帶去。」

我很奇怪；爲什麼K的家人還會注意我們這件事？我們之間的關係早就結束了，我們的事已經過去了。我發現那是K的父親寫給我的信。

我用疑惑的眼睛望着他，我說：

「你大概知道是什麼囘事，告訴我好嗎？」

「我不詳細知道。」


「這是什麼時代？愛是不分種族的。」

我於是把信拆開，「你不介意我在你面前讀信吧？」「當然，我不介意。」

我看見信上寫着這樣的字句——

「李小姐：

很久沒有通訊，你好吧？近來還是很忙於寫作是嗎？我和我的家人都很想念你。

關於我的兒子K，我十分抱歉在當時未能給予同情與支持，使他悵然的離開了香港。他在美國的生活，不知道你會否得到任何的消息？他很久沒有家書，根據他的上司的信，我和他的母親都很担心，他是太使我們傷心了！

其他的事，請與小兒面談，僅此致意，並祝安好！……」

我的手漸漸地放鬆，信紙就落在桌上。我發現K的弟弟用期待的目光把我盯着。

「他也沒有寫信給你嗎？」

「是的，一年多了。」

「他有一位中國朋友最近從美國回來，他知道許多關於K的事，你要不要和他見面？」

「這也許是很好的主意。」他的目光投到我的臉上：「請你原諒，我們不是十分着重……我的意思；我們不是故意爲了這件事來，我這次是順道經過香港的。」

「我知道！」

「你有K的消息？」他這樣問我。

「我從剛才提到的那位朋友，知道一點。」

「你倆沒有通訊？原諒我問你。」

「沒有。」

「爲什麼呢？」

「爲什麼？」我又笑了。我突然收住笑容對他說：「因爲我不是日本人，不是嗎？」

「我覺得慚愧！」他的臉紅了：「這是什麼時代？愛是不分種族的。」

「你同情我們？」我含笑問他：「還是，覺得我們太愚蠢？」

「不是的。我現在坦白告訴你吧；我的父母的意思，——他們——是——希望我哥哥早一點結婚。也許——你不會知道，他有一位日本女朋友，她——很愛他，她是一位大商人的女兒，她受的是高等教育，她——當然——最主要的一點，她是日本人，她應該和哥哥結婚，父母的意思是這樣。」他着量地問我：「你明白？」

我張大了眼睛，反問他：「爲什麼我應該明白？你所說的那些事，實在也與我沒關係吧？」我再補充：「我和你哥哥早已完了。」

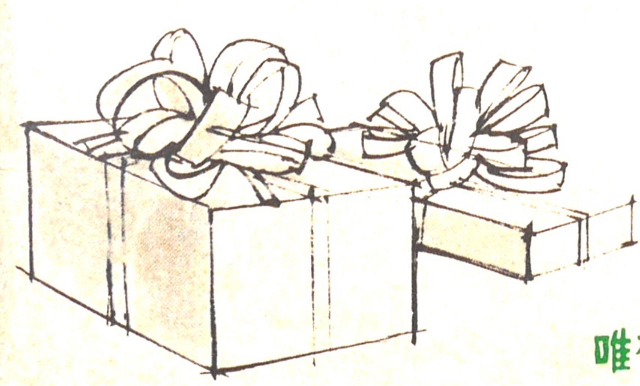
「可是——我的父母却希望你和他……還沒有完。」

（三十七——未完）





精工表



新年餽贈·最佳禮物

SEIKO

唯有品質高貴的精工表　始能配上妳底雅麗的丰姿

總代理 通城公司

香港九龍彌敦道219號D地下(倫敦戲院側)　電話:662234-5
新加坡亜洲大厦八楼A/C室　電話:74226-7
泰京耀華力路四五弍至四五四號　電話:26691-2